

# MOKKA X

Manual de Instruções





---

# Índice

Introdução .....	2
Informação breve e concisa .....	6
Chaves, portas, janelas .....	21
Bancos, sistemas de segurança ..	41
Arrumação .....	62
Instrumentos, elementos de manuseamento .....	80
Iluminação .....	123
Climatização .....	135
Condução e funcionamento .....	143
Conservação do veículo .....	196
Serviço e manutenção .....	241
Dados técnicos .....	245
Informação do cliente .....	258
Índice remissivo .....	270

## Introdução

Combustível	Designação	<input type="text"/>		
Óleo de motor	Graduação	<input type="text"/>		
	Viscosidade	<input type="text"/>		
Pressão dos pneus	Tamanho dos pneus		À frente	Atrás
	Pneus de Verão	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Pneus de Inverno	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Pesos				
	Peso bruto autorizado do veículo	<input type="text"/>		
	- Tara, versão base	<input type="text"/>		
	= Carga do veículo	<input type="text"/>		

## Dados específicos do veículo

Queira introduzir os dados do veículo na página anterior para os manter em local acessível. Esta informação está disponível nas secções "Serviço e manutenção" e "Dados técnicos" e consta também da placa de identificação do veículo.

## Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de Instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se de que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Se a descrição fornecida neste manual for ignorada, a garantia poderá ser afetada.

Quando este Manual de Instruções fizer referência a uma visita a uma oficina, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Opel. Para veículos a gás recomendamos que seja um Reparador Autorizado Opel a executar serviços de assistência a veículos a gás.

Todos os Reparadores Autorizados Opel fornecem uma assistência de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Opel trabalham segundo instruções específicas da Opel.

O pacote de literatura do cliente deve estar sempre à mão, no veículo.

## Utilize o Manual de Instruções


- Este manual descreve todas as opções e características disponíveis neste modelo. **Algumas descrições, incluindo as de funções de visores e menu, poderão não se aplicar ao seu veículo devido à versão do modelo, especificações do país, equipamento especial ou acessórios.**
- O capítulo "Informação breve e concisa" dá-lhe uma ideia geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- Neste Manual de Instruções as figuras ilustram veículos com volante à esquerda. Nos veículos com volante à direita a operação é semelhante.
- O Manual de Instruções utiliza o código de identificação do motor. A designação de mercado e o

código de engenharia correspondentes constam da secção "Dados Técnicos".


- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os visores podem não suportar o idioma específico.
- Mensagens do visor e etiquetagem interior estão escritas com os caracteres **em negrito**.

## Perigo, Aviso e Atenção

### Perigo

O texto assinalado com  **Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

### Aviso

O texto assinalado com  **Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

### Atenção

O texto assinalado com **Atenção** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

## Símbolos

As referências às páginas são indicadas por ⇨. ⇨ significa "consultar página".

As referências a páginas e as entradas no índice remissivo referem-se a cabeçalhos com avanço indicados na secção Índice.

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável.

**A sua Equipa Opel**




## Informação breve e concisa

### Informação acerca da condução inicial

#### Destrancar o veículo



Premir  para destrancar as portas e a bagageira. Abrir as portas puxando os manípulos. Para abrir a porta traseira, empurrar o interruptor táctil abaixo do manípulo.

Radiotelecomando ⇨ 22.

Sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 25.

Sistema de chave electrónica ⇨ 23.

Bagageira ⇨ 31.

#### Ajuste dos bancos

##### Ajuste longitudinal

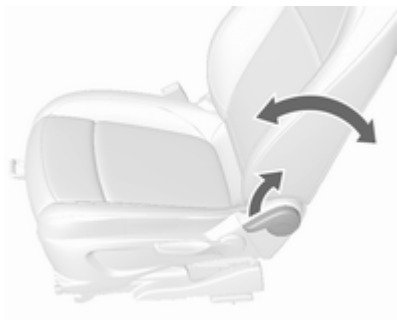


Puxar o manípulo, deslizar o banco, soltar o manípulo. Tentar mover o banco para trás e para a frente para garantir que está travado na posição.

Posição dos bancos ⇨ 42.

Ajuste dos bancos ⇨ 43.

### Inclinação do encosto do banco



Puxar a alavanca, ajustar a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Posição dos bancos ⇨ 42.

Ajuste dos bancos ⇨ 43.

### Altura dos bancos



Movimento de bombeio da alavanca

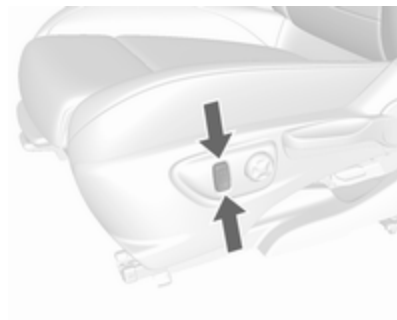
para cima : mais alto

para baixo : mais baixo

Posição dos bancos ⇨ 42.

Ajuste dos bancos ⇨ 43.

### Inclinação dos bancos



Pressionar o interruptor

banco superior : extremidade  
dianteira mais alta

assento inferior : extremidade  
dianteira mais  
baixa

Posição dos bancos ⇨ 42.

Ajuste dos bancos ⇨ 43.

## Ajuste do encosto de cabeça



Puxar o encosto de cabeça para cima. Pressionar o trinco (1) para soltar e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Encostos de cabeça ⇨ 41.

## Cinto de segurança



Puxar o cinto de segurança e apertar no fecho do cinto. O cinto de segurança não deve estar torcido e deve ficar justo ao corpo. O encosto do banco não deve estar demasiado inclinado para trás (aprox. 25° no máximo).

Para desapertar o cinto de segurança, premir o botão vermelho no fecho do cinto.

Posição dos bancos ⇨ 42.

Cintos de segurança ⇨ 46.

Sistema de airbags ⇨ 49.

## Ajuste dos espelhos retrovisores

### Espelho retrovisor interior



Para ajustar o espelho retrovisor, mover o respetivo encaixe na direção pretendida.

Espelho retrovisor interior com função manual de antiencandeamento ⇨ 36.

Espelho retrovisor interior com função automática de anti-encandeamento ⇨ 36.

## Espelhos retrovisores exteriores



Seleccionar o espelho retrovisor relevante e ajustá-lo.

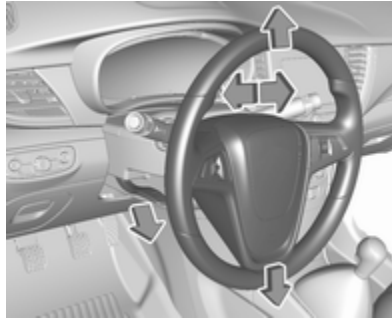
Espelhos retrovisores exteriores convexos ⇨ 34.

Ajuste elétrico ⇨ 34.

Espelhos retrovisores exteriores rebatíveis ⇨ 35.

Espelhos retrovisores exteriores aquecidos ⇨ 35.

## Ajuste do volante



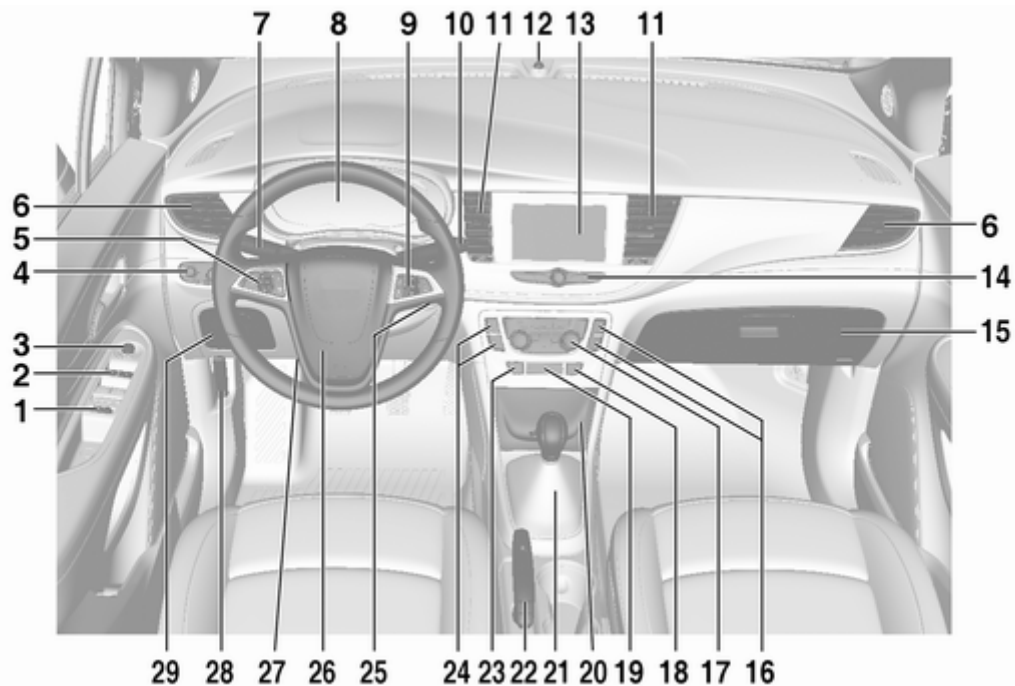
Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Sistema de airbags ⇨ 49.

Posições da ignição ⇨ 145.

## Perspetiva geral do painel de instrumentos



1	Sistema de fecho centralizado das portas .....	25
2	Accionamento electrónico dos vidros .....	37
3	Espelhos retrovisores exteriores .....	34
4	Interruptor das luzes .....	123
5	Comando da velocidade de cruzeiro .....	167
	Limitador de velocidade .....	169
	Aviso de colisão dianteira ...	171
6	Grelhas de ventilação laterais .....	140
7	Luzes de mudança de direcção .....	130
	Sinal de luzes .....	126
	Luzes dos médios e dos máximos .....	125
	Botões para Centro de Informação do Condutor .....	103
8	Instrumentos .....	88
9	Comandos no volante .....	81

10	Sistema limpa pára-brisas, lava pára-brisas .....	82
	Limpa-pára-brisas do vidro traseiro, sistema de lava-pára-brisas traseiro .....	84
11	Grelhas de ventilação centrais .....	140
12	LED do estado do sistema de alarme anti-roubo .....	32
13	Visor de informação .....	108
14	Comandos para a utilização do Visor de informação .....	108
15	Porta-luvas .....	62
16	Sistema de controlo em descida .....	99
	Selector de combustível .....	90
	Sistema Start/Stop .....	149
17	Sistema de controlo da climatização .....	135
18	Controlo Electrónico de Estabilidade (ESC) .....	165
19	Indicador de comando para desactivação do Airbag .....	98

20	Arrumação na parte dianteira do veículo .....	63
	Tomada de energia .....	87
	Entrada USB, entrada AUX	
21	Alavanca selectora, caixa de velocidades manual .....	161
	Alavanca das mudanças, caixa de velocidades automática .....	157
22	Travão de estacionamento .	163
23	Luzes de emergência .....	130
24	Sensores de estacionamento .....	174
	Aviso de pista de arranque .	182
25	Interruptor da ignição com tranca da direcção .....	145
	Botão de accionamento .....	145
26	Buzina .....	82
	Airbag do condutor .....	52
27	Ajuste do volante .....	81
28	Alavanca de abertura do capô .....	198

29	Arrumação na parte dianteira do veículo .....	63
	Caixa de fusíveis .....	213

### Iluminação exterior



Rodar o interruptor das luzes:

- ☰ : faróis apagados
- ☞☜ : luzes laterais
- ☞☜☞☜ : luzes de médios



### Comando automático das luzes

- AUTO** : controlo automático da iluminação: a iluminação exterior liga e desliga automaticamente
- ☰ : activação ou desactivação do controlo automático das luzes
- ☞☜ : luzes laterais
- ☞☜☞☜ : luzes de médios

### Luzes de nevoeiro

Premir o interruptor das luzes:

- ☞☜☞☜ : faróis de nevoeiro
- ☞☜☞☜☞☜ : luz traseira de nevoeiro

Iluminação ⇨ 123.

## Sinal de luzes, luzes de máximos e de médios



Sinal de luzes : Puxar alavanca  
Luzes de máximos : Empurrar alavanca  
Luzes de médios : Empurrar ou puxar alavanca

Comando automático das luzes  
↪ 124.

Luzes de máximos ↪ 125.

Sinal de luzes ↪ 126.

Iluminação dianteira adaptativa  
↪ 127.

## Luzes de mudança de direção



Alavanca para cima : sinal de virar à direita

Alavanca para baixo : sinal de virar à esquerda

Luzes de mudança de direção  
↪ 130.

## Luzes de emergência



Premir ▲ para accionar.

Luzes de emergência ↪ 130.

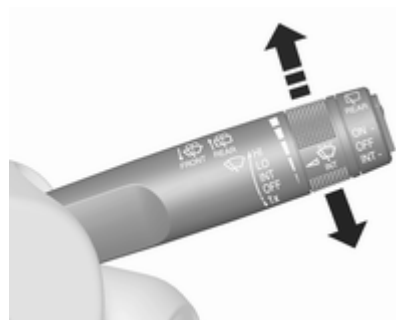
## Buzina



Premir .

## Sistemas de limpa para-brisas e de lava para-brisas

### Limpa para-brisas



**HI** : rápido

**LO** : lento

**INT** : limpeza com passagem intermitente ou limpeza automática com sensor de chuva

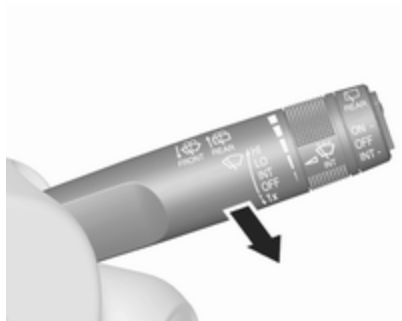
**OFF** : desligado

Para uma só passagem quando o limpador de para-brisas está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Limpa pára-brisas ⇨ 82.

Substituição das escovas do limpador de para-brisas ⇨ 204.

## Sistema lava para-brisas

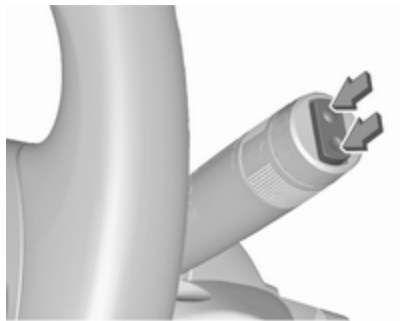


Puxar alavanca.

Sistema lava para-brisas ⇨ 82.

Líquido limpa-vidros ⇨ 202.

## Limpa-vidros do óculo traseiro



Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

interruptor superior	: funcionamento contínuo
interruptor inferior	: funcionamento intermitente
posição intermédia	: desligado

## Lava-para-brisas



Empurrar alavanca.


O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa pára-vidros faz algumas passagens.

Limpa-vidros do óculo traseiro e lava-vidros do óculo traseiro ⇨ 84.

## Climatização

Óculo traseiro aquecido,  
espelhos retrovisores exteriores  
aquecidos



O aquecimento é accionado  
premindo .


Óculo traseiro com desembaciador  
⇨ 38.

## Desembaciamento e descongelação dos vidros



Premir .

Regular o comando da temperatura  
para o nível mais alto.

Óculo traseiro com desembaciador  
 ligado.

Sistemas de controlo da climatização  
⇨ 135.

## Caixa de velocidades

### Caixa de velocidades manual

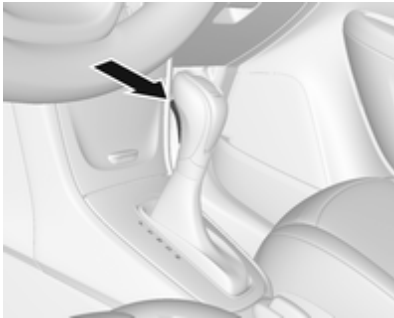


Marcha-atrás: com o veículo parado,  
pressionar o pedal da embraiagem,  
pressionar o botão de libertação na  
alavanca selectora e engatar a  
mudança.

Se a mudança não engatar, colocar a  
alavanca em ponto morto, tirar o pé  
do pedal da embraiagem e pisar  
novamente; em seguida, repetir a  
selecção da mudança.

Caixa de velocidades manual ⇨ 161.

## Caixa de velocidades automática



**P** : estacionamento  
**R** : marcha-atrás  
**N** : ponto morto  
**D** : condução

Modo manual: Deslocar a alavanca selectora para **M**.

**+** : mudança superior  
**-** : mudança inferior

A alavanca selectora só pode ser deslocada de **P** quando a ignição está ligada ou o pedal do travão está accionado. Para engatar **P** ou **R**, premir o botão de desengate.

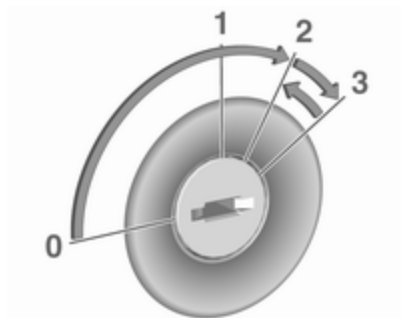
Caixa de velocidades automática  
 ⇨ 157.

## Arranque

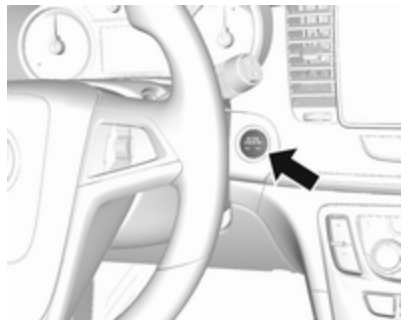
**Antes de iniciar a marcha, verificar**

- Pressão e estado dos pneus  
 ⇨ 218, ⇨ 256.
- Nível do óleo de motor e níveis dos fluidos ⇨ 199.
- Se todos os vidros, espelhos retrovisores, luzes exteriores e chapas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição adequada dos espelhos, bancos e cintos de segurança  
 ⇨ 34, ⇨ 42, ⇨ 47.
- Funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

## Ligar o motor



- Interruptor da ignição: rodar a chave para a posição **2**.



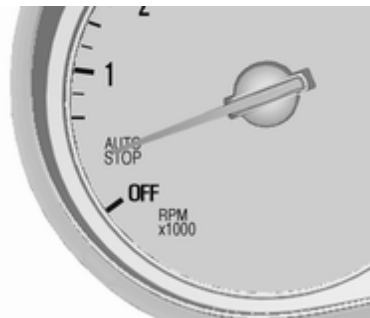
Botão de accionamento: premir **Engine Start/Stop** durante alguns

segundos até o LED verde se acender.

- Rode o volante ligeiramente para libertar o bloqueio do volante.
- Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem e o pedal do travão.
- Caixa de velocidades automática: accionar o pedal do travão e mover a alavanca selectora para **P** ou **N**.
- Não accionar o pedal do acelerador.
- Motores diesel: aguardar que a luz de aviso de pré-incandescência se apague.
- Interruptor da ignição: rodar a chave para a posição **3** e soltar.  
Botão de accionamento: premir **Engine Start/Stop** e soltar.

Pôr o motor a trabalhar ⇨ 147.

## Sistema Start/Stop



Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado e estiverem reunidas determinadas condições, activar a Autostop do seguinte modo:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Colocar a alavanca selectora em **N**.
- Soltar o pedal da embraiagem.

A indicação Autostop é feita pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta-rotações.

Para ligar novamente o motor, carregar de novo no pedal da embraiagem.

Sistema Start/Stop ⇨ 149.


## Estacionamento

### Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão. Accionar o travão de mão sem premir o botão de desengate. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Carregar no pedal do travão simultaneamente para reduzir a força de accionamento.
- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.

- Fechar os vidros e o tecto de abrir.
- Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.  
Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.

- Trancar o veículo com  no radiotelecomando.  
Activar o sistema de alarme anti-roubo ⇨ 32.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor ⇨ 198.

**Atenção**

Depois de conduzir a velocidade de rotação do motor elevada ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco com carga reduzida ou deixá-lo em ponto morto durante 30 segundos antes de o desligar, para proteger o turbocompressor.

Chaves, fechaduras ⇨ 21.

Não utilização do veículo durante muito tempo ⇨ 197.

## Chaves, portas, janelas

<b>Chaves, fechaduras</b> .....	<b>21</b>
Chaves .....	21
Radiotelecomando .....	22
Chave eletrónica .....	23
Definições memorizadas .....	25
Sistema de fecho centralizado ..	25
Trancagem diferida .....	29
Trancar automaticamente as portas .....	29
Dispositivo de segurança para crianças .....	30
<b>Portas</b> .....	<b>31</b>
Bagageira .....	31
<b>Segurança do veículo</b> .....	<b>32</b>
Proteção antirroubo .....	32
Sistema de alarme antirroubo ...	32
Imobilizador eletrónico .....	34
<b>Espelhos retrovisores exterior- res</b> .....	<b>34</b>
Convexos .....	34
Ajuste eléctrico .....	34

Espelhos retrovisores rebatíveis .....	35
Espelhos retrovisores aquecidos .....	35
<b>    Espelho retrovisor interior</b> .....	<b>36</b>
Função manual de antiencandeamento .....	36
Função automática de antiencandeamento .....	36
<b>Janelas</b> .....	<b>36</b>
Para-brisas .....	36
Accionamento manual dos vidros .....	37
Acionamento eletrónico dos vidros .....	37
Óculo traseiro aquecido .....	38
Palas pára-sol .....	38
<b>Tejadilho</b> .....	<b>39</b>
Tecto de abrir .....	39

## Chaves, fechaduras

### Chaves

#### Atenção

Não prender objetos pesados ou volumosos à chave da ignição.

### Chaves de substituição

O número da chave está especificado numa etiqueta separável.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição já que é um componente do imobilizador.

Fechaduras ⇨ 237.

Fecho centralizado das portas ⇨ 25.

Pôr o motor a trabalhar ⇨ 147.

Radiotelecomando ⇨ 22.

Chave eletrónica ⇨ 23.

O código numérico do adaptador das porcas de bloqueio da roda é especificado num cartão. Deve ser referido ao encomendar um adaptador de substituição.

**Chave com secção retráctil**

Pressionar botão para extrair a chave. Para recolher a chave, pressionar o botão primeiro.

**Radiotelecomando**

Activa o funcionamento das seguintes funções através da utilização dos botões do comando à distância:

- sistema de fecho centralizado  
⇒ 25
- sistema de trancagem anti-roubo  
⇒ 32
- sistema de alarme anti-roubo  
⇒ 32

O radiotelecomando tem um alcance de aproximadamente 30 metros. Este alcance pode ser limitado por

influências externas. As luzes de emergência confirmam o accionamento.

Manuseie-o com cuidado, proteja-o da humidade e de temperaturas elevadas e evite utilizações desnecessárias.

**Substituição da pilha do comando**

Substituir a pilha assim que o raio de alcance diminua.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).



Extrair a chave e abrir a unidade. Substituir a pilha (pilha tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Fechar a unidade e sincronizar.

### Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas com o comando, isso pode dever-se às seguintes razões:

- A distância é excedida.
- A tensão da bateria é demasiado baixa.

- Utilização frequente e repetida do comando do rádio quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à ressincronização.
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo.
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

### Chave eletrónica



Permite uma operação sem chave das seguintes funções:

- sistema de fecho centralizado ⇨ 25
- ligar o motor ⇨ 147

A chave electrónica só tem de estar na posse do condutor.

Além disso, a chave electrónica inclui a funcionalidade do radiotelecomando ⇨ 22.

Manuseie-o com cuidado, proteja-o da humidade e de temperaturas elevadas e evite utilizações desnecessárias.

**Advertência**

Não colocar a chave eletrónica na bagageira ou em frente ao Visor de informação.

**Substituir a bateria numa chave electrónica**

Substituir a bateria assim que o sistema deixe de funcionar correctamente ou quando o raio de alcance diminuir. A necessidade de substituir as pilhas é indicada por uma mensagem no Centro de Informação do Condutor ➔ 110.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Para substituir:



1. Premir o botão na parte posterior da unidade da chave eletrónica e extrair a lâmina da chave do encaixe.



2. Inserir a lâmina da chave aproximadamente 6 mm no interior no compartimento e rodar a chave para abrir o compartimento. Inserir mais a lâmina da chave pode danificar o compartimento.
3. Remover e substituir a pilha. Utilizar uma pilha CR 2032 ou equivalente. Prestar atenção à posição de instalação.
4. Fechar o compartimento e inserir a lâmina da chave.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

**Sincronização da chave electrónica**

A chave electrónica sincroniza-se automaticamente em cada procedimento de arranque.

## Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas ou não se conseguir pôr o motor a trabalhar, isso pode dever-se a uma das seguintes razões:

- Falha na chave electrónica.
- A chave electrónica está fora do alcance de recepção.
- A tensão da bateria é demasiado baixa.
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo.
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Para rectificar a causa da avaria, mudar a posição da chave electrónica.

Destrancagem manual ⇨ 25.

## Definições memorizadas

Sempre que a ignição é desligada, as seguintes definições poderão ser memorizadas automaticamente pela unidade de controlo à distância ou pela chave electrónica:

- iluminação
- Sistema de informação e lazer
- sistema de fecho centralizado das portas
- definições de conforto

Um pré-requisito é que

**Personalização por condutor** esteja ativo nas definições pessoais do Visor de informação. É necessário realizar esta definição para cada unidade de controlo à distância ou chave electrónica utilizada.

Personalização do veículo ⇨ 112.

## Sistema de fecho centralizado

Destranca e tranca portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Puxar o manípulo interior de uma das portas destranca a respectiva porta. Puxar novamente o manípulo abre a porta.

### Advertência

No caso de um acidente em que os airbags ou pré-tensores dos cintos tenham sido accionados, o veículo é automaticamente destrancado.

### Advertência

Pouco tempo depois de destrancar as portas com o comando, as portas trancam automaticamente se nenhuma porta for aberta. Uma pré-condição é que a definição seja ativada na personalização do veículo ⇨ 112.


## Utilização do comando à distância



### Destrancagem



Premir .

O modo de destrancagem pode ser definido no menu de personalização do veículo no Visor de informação. É possível seleccionar duas definições:

- Todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas premindo  uma vez.
- Apenas a porta do condutor e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas

premindo  uma vez. Para destrancar todas as portas e a bagageira, premir  duas vezes.

Seleccionar a definição relevante no menu das definições no Visor de informação.

Personalização do veículo ⇨ 112.

É possível guardar a definição para a chave que está a ser utilizada.

Definições memorizadas ⇨ 25.

### Trancagem

Fecha portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.



Premir .

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado não funcionará.

### Confirmação

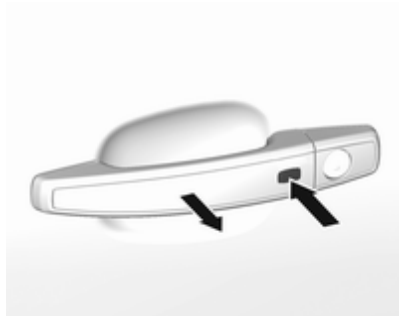
O funcionamento do sistema de fecho centralizado é confirmado pelas luzes de emergência. Uma pré-condição é que a definição seja ativada na personalização do veículo ⇨ 112.

### Utilização da chave electrónica



A chave eletrónica deve estar no exterior do veículo, num raio de aproximadamente 1 metro do lado da porta em causa.

## Destrancagem



Premir o botão no manípulo de porta exterior respetivo e puxar o manípulo.

O modo de destrancagem pode ser definido no menu de personalização do veículo no Visor de informação. É possível seleccionar duas definições:

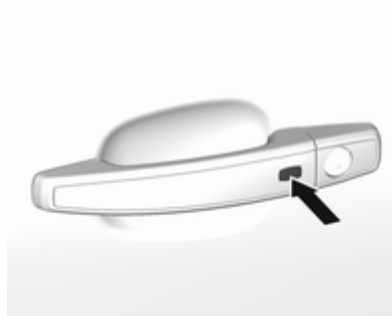
- Todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas premindo uma vez o botão em qualquer manípulo de porta exterior.
- Apenas a porta do condutor e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas

premindo uma vez o botão no manípulo exterior da porta do condutor. Para destrancar todas as portas e a bagageira, premir o botão duas vezes.

É possível alterar a definição no menu das definições no Visor de informação.

Personalização do veículo ↗ 112.

## Trancagem



Premir o botão em qualquer manípulo de porta exterior.

Todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível são trancadas.

O sistema tranca se ocorrer uma das seguintes situações:

- Passaram mais de 5 segundos depois de destrancar.
- O botão num manípulo exterior foi premido duas vezes no espaço de 5 segundos para destrancar o veículo.
- Foi aberta uma porta e todas as portas estão agora fechadas.

Se a porta do condutor não estiver fechada corretamente, se a chave eletrónica permanecer no veículo ou se a ignição ainda estiver ligada, a trancagem não é permitida.

Se houve duas ou mais chaves electrónicas no veículo e a ignição foi ligada uma vez, as portas serão trancadas mesmo que apenas uma chave electrónica seja retirada do veículo.

## Destrancar e abrir a porta traseira

A porta da bagageira e as portas podem ser destrancadas premindo o botão por baixo do friso da porta da bagageira quando a chave eletrónica está dentro do alcance.

### Funcionamento com botões na chave eletrônica



O sistema de fecho centralizado também pode ser acionado com os botões na chave eletrônica.

Premir  para destrancar.

Premir  para trancar.

Utilização do comando à distância  
⇨ 25.

### Trancagem passiva

Trancar automaticamente as portas  
⇨ 29.

### Confirmação

O funcionamento do sistema de fecho centralizado é confirmada pelas luzes de emergência. Uma pré-condição é que a definição seja ativada na personalização do veículo  
⇨ 112.

### Botões de fecho centralizado

Tranca ou destranca todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível a partir do habitáculo através de um interruptor no painel da porta do condutor.



Premir  para trancar.

Premir  para destrancar.


### Funcionamento com a chave no caso de uma avaria do sistema de fecho centralizado

Em caso de avaria, p.ex. a bateria do veículo ou a pilha do controlo à distância / chave eletrônica está descarregada, a porta do condutor pode ser trancada ou destrancada utilizando a chave mecânica.

### Destrancagem manual




Destrancar manualmente a porta do condutor inserindo e rodando a chave no canhão da fechadura.

As outras portas podem ser abertas puxando duas vezes o manípulo interior ou premindo  no painel da porta do condutor. A bagageira e a portinhola do depósito de combustível possivelmente não são destrancadas.

Ligando a ignição, o sistema de Protecção anti-roubo fica desactivado.

### Trancagem manual

Empurrar para dentro o botão de trancagem de todas as portas, exceto a porta do condutor, ou premir  no painel da porta do condutor. Em seguida, fechar a porta do condutor e trancá-la a partir do exterior rodando a chave no canhão da fechadura. A portinhola do depósito de combustível e a porta da bagageira possivelmente não são trancadas.

### Trancagem diferida

Esta característica atrasa a trancagem das portas e o armar do sistema de alarme anti-roubo em cinco segundos quando o interruptor


eléctrico de fecho das portas ou o radiotelecomando são usados para trancar o veículo.

Isso pode ser alterado nas definições do veículo.

Personalização do veículo ⇨ 112.

**ON:** ao premir o botão de fecho centralizado das portas, são emitidos três avisos sonoros para sinalizar que a trancagem diferida está ativada.

As portas só ficarão trancadas cinco segundos depois de a última porta ser fechada. É possível anular temporariamente a trancagem diferida premindo o botão do fecho centralizado ou o botão de trancagem no radiotelecomando.

**OFF:** as portas trancam-se imediatamente ao premir o interruptor eléctrico de trancagem ou  no radiotelecomando.

## Trancar automaticamente as portas

### Fecho automático no fim da deslocação

Esta função de segurança pode ser configurada para trancar automaticamente todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito do combustível após o arranque e o alcance de uma determinada velocidade.

Quando estiver parado após a condução, o veículo será desbloqueado automaticamente assim que a chave for removida do interruptor da ignição ou com a chave electrónica quando a ignição for desligada.

A ativação ou desativação da trancagem automática pode ser definida no menu das definições no Visor de informação.

Visor de informação ⇨ 108.

Personalização do veículo ⇨ 112.

A definição pode ser guardada para o comando à distância ou chave electrónica em utilização ⇨ 25.

### Retrancagem automática após destrancagem

Esta funcionalidade pode ser configurada para trancar automaticamente todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível breves instantes depois de destrancar com o comando à distância ou a chave electrónica, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

A ativação ou desativação da retrancagem automática pode ser definida no menu das definições no Visor de informação.

Visor de informação ⇨ 108.

Personalização do veículo ⇨ 112.



A definição pode ser guardada para o comando à distância ou chave electrónica em utilização ⇨ 25.

### Trancagem passiva

Nos veículos com chave electrónica, esta funcionalidade tranca o veículo automaticamente ao fim de vários segundos se uma chave electrónica foi previamente reconhecida no interior do veículo, todas as portas foram fechadas e a chave electrónica não permanece no interior do veículo.

Se a chave electrónica permanecer no veículo ou se a ignição continuar ligada, a trancagem passiva não é permitida.

Se houve duas ou mais chaves electrónicas no veículo e a ignição foi ligada uma vez, a funcionalidade tranca o veículo se apenas uma chave electrónica for retirada do veículo.

É possível desactivar a trancagem passiva premindo  durante alguns segundos quando há uma porta aberta. Permanece desactivada até  ser premido ou até a ignição ser ligada.

A ativação ou desativação da trancagem passiva pode ser definida no menu das definições no Visor de informação.

Visor de informação ⇨ 108.

Personalização do veículo ⇨ 112.

É possível guardar a definição para a chave electrónica em utilização ⇨ 25.

### Dispositivo de segurança para crianças



**⚠ Aviso**

Utilizar os fechos de segurança para crianças sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.

Com uma chave ou chave de parafusos própria, rodar para a horizontal o fecho de segurança para crianças na porta traseira. A porta não pode ser aberta do interior. Para desactivar, rodar o fecho de segurança para crianças para a posição vertical.

**Portas****Bagageira****Porta traseira****Abrir**

Depois de destrancar, premir o interruptor tátil e abrir a porta traseira.

**Fechar**

Utilizar um dos manípulos interiores.

Não pressionar o interruptor tátil ou o emblema da marca ao fechar, porque isso destrancará novamente a porta da bagageira.

Sistema de fecho centralizado das portas ➤ 25.

**Dicas gerais para funcionar com a porta da bagageira****⚠ Perigo**

Não conduzir com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos, que são invisíveis e inodoros, podem entrar no veículo. Isto pode causar perda de consciência ou até mesmo morte.

**Atenção**

Antes de abrir a porta da bagageira, verificar a existência de obstruções a nível superior, por exemplo, a porta da garagem, para evitar danificar a porta da bagageira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

**Advertência**

A montagem de determinados acessórios pesados na porta da retaguarda pode afectar a capacidade de a porta se manter aberta.


**Segurança do veículo****Proteção antirroubo****⚠ Aviso**

Não utilizar o sistema se estiverem pessoas no veículo!  
Não é possível destrancar as portas a partir do interior.

O sistema tranca todas as portas. As portas têm de estar todas fechadas, caso contrário o sistema não pode ser activado.

Destrancar o veículo desactiva o sistema de trancagem anti-roubo mecânico. Tal não é possível com o botão do fecho centralizado.

**Activação**

Premir  duas vezes no comando à distância no radiotelecomando no intervalo de cinco segundos.

**Sistema de alarme antirroubo**

O sistema de alarme anti-roubo está associado ao sistema de fecho anti-roubo.



Monitoriza:

- portas, bagageira, capô
- ignição

Destrancar o veículo desactiva ambos os sistemas simultaneamente.

## Activação

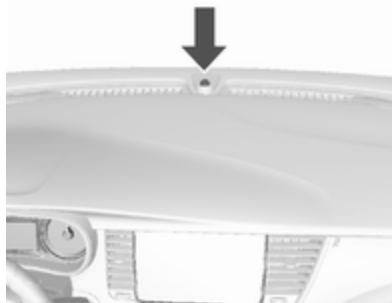
Todas as portas devem estar fechadas e a chave eletrónica não deve ficar no veículo. Caso contrário, não é possível activar o sistema.

- Radiotelecomando: activado automaticamente 30 segundos após a trancagem do veículo premindo  uma vez.
- Chave eletrónica: activada automaticamente 30 segundos depois da trancagem do veículo premindo o botão em qualquer manípulo de porta exterior.
- Radiotelecomando ou chave eletrónica: diretamente premindo  duas vezes no espaço de 5 segundos.
- Chave eletrónica com trancagem passiva activada: activada brevemente após a trancagem passiva.

## Advertência

As alterações no interior do veículo, por exemplo a utilização de protecções dos bancos e as janelas abertas, podem prejudicar o funcionamento da monitorização do habitáculo.

## LED de estado



O LED de estado está integrado no sensor acima do painel de instrumentos.

Estado nos primeiros 30 segundos após a activação do sistema de alarme anti-roubo:


LED	: teste, desfazamento de
aceso	armamento
LED	: portas, porta da
pisca	bagageira ou capot mal
rapidamente	fechadas ou avaria no sistema

Estado depois de o sistema ser armado:

LED pisca	: sistema armado
devagar	

Dirigir-se a uma oficina em caso de avarias.

## Desactivação

Comando à distância via rádio:  
Destrancar o veículo premindo   
desactiva o sistema de alarme anti-roubo.


Sistema de chave eletrónica: A destrancagem do veículo premindo o botão em qualquer manípulo de porta exterior desativa o sistema de alarme antirroubo.

A chave eletrónica deve estar no exterior do veículo, num raio de aproximadamente 1 metro do lado da porta em causa.

O sistema não é desactivado ao destrancar a porta do condutor com a chave ou com o botão do fecho centralizado no habitáculo.

### Alarme


O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do radiotelecomando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo pode ser desactivado premindo  ou ligando a ignição.

### Imobilizador eletrónico



O sistema faz parte do interruptor da ignição e verifica se o veículo pode ser ligado com a chave que está a ser utilizada.

O imobilizador é accionado automaticamente depois de a chave ter sido retirada da ignição.

Se a luz de aviso  piscar com a ignição ligada, isso é sinal de que existe uma avaria no sistema. Não é possível ligar o motor. Desligar a ignição e repetir o processo de arranque.

Se o indicador de controlo continuar a piscar, tentar pôr o motor a trabalhar utilizando a chave sobresselente e procurar ajuda numa oficina.

#### Advertência

O imobilizador não tranca as portas. Depois de sair do veículo, deve-se trancar sempre o veículo e activar o sistema de alarme  25,  32.

Indicador de controlo   101.

## Espelhos retrovisores exteriores

### Convexos

A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

### Ajuste eléctrico



Seleccionar o retrovisor exterior relevante rodando o controlo para a esquerda (**L**) ou a direita (**R**). Depois rodar o comando para regular o retrovisor.

Na posição 0 não é seleccionado qualquer espelho.

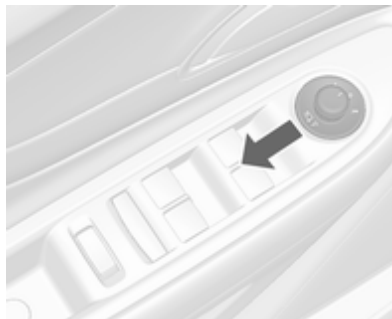
## Espelhos retrovisores rebatíveis

### Recolhimento manual



Para segurança de peões, os espelhos retrovisores exteriores serão rebatidos ao sofrerem um embate forte. Reposicionar o espelho retrovisor aplicando uma ligeira pressão na caixa do espelho.

## Rebatimento eléctrico



Rodar o comando para 0, e em seguida pressionar o comando para trás. Ambos os espelhos retrovisores exteriores irão recolher-se.

Pressionar novamente o comando para trás - ambos os espelhos retrovisores exteriores voltam à respectiva posição normal.

## Espelhos retrovisores aquecidos



Premir  para accionar.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

## Espelho retrovisor interior

### Função manual de antiencandeamento



Para reduzir o encandeamento, ajustar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

### Função automática de antiencandeamento



À noite, o encandeamento provocado pelos veículos que seguem atrás é automaticamente reduzido.

## Janelas

### Para-brisas

#### Auto-colantes no para-brisas

Não colocar auto-colantes, tal como auto-colantes das auto-estradas ou semelhantes no pára-brisas, na área do espelho retrovisor interior. Caso contrário a zona de detecção do sensor e a área de visão da câmara no encaixe do espelho retrovisor poderia ficar restringida.

#### Substituição do para-brisas

##### Atenção

Se o veículo estiver equipado com um sensor da câmara de visão frontal para os sistemas de apoio ao condutor, é muito importante que qualquer substituição do para-brisas seja realizada precisamente de acordo com as especificações da Opel. Caso contrário, estes sistemas poderão não funcionar corretamente e há

um risco de comportamento inesperado e / ou de apresentação de mensagens destes sistemas.

## Accionamento manual dos vidros

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados com as respectivas manivelas.

## Accionamento eletrónico dos vidros

### ⚠ Aviso

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Se estiverem crianças nos bancos traseiros, accione o sistema de segurança para crianças nos vidros eléctricos.

Observar os vidros com atenção ao fechá-los. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Ligar a ignição para accionamento electrónico dos vidros.



Accionar o interruptor para o vidro respectivo empurrando para abrir e puxando para fechar.

Empurrar ou puxar cuidadosamente até ao primeiro batente: o vidro desloca-se para cima ou para baixo enquanto o interruptor é accionado.

Empurrar ou puxar firmemente para o segundo batente e depois soltar: o vidro desloca-se para cima ou para baixo automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez na mesma direcção.

## Função de segurança


Se o vidro da janela encontrar resistência acima da linha intermédia da janela durante o fecho automático, o movimento de fecho é interrompido imediatamente e aberto de novo.


## Função de segurança de correcção de velocidade

Caso seja difícil fechar o vidro devido a gelo ou outra situação semelhante, ligar a ignição. depois puxar o interruptor até ao primeiro batente e manter. O vidro desloca-se para cima sem a função de segurança activada. Para parar o movimento, soltar o interruptor.

### Sistema de segurança para crianças para as janelas traseiras



Premir  para desactivar os vidros eléctricos traseiros.

Para accionar pressionar  novamente.

### Sobrecarga

Se as janelas forem abertas e fechadas repetidamente durante um breve espaço de tempo, o funcionamento das mesmas é inibido durante algum tempo.

### Inicialização dos vidros eléctricos

Se não for possível fechar as janelas automaticamente (p. ex. depois de desligar a bateria do veículo), accionar a electrónica das janelas da seguinte maneira:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Puxar o interruptor até a janela se fechar e continuar a puxar durante mais 2 segundos.
4. Repetir para cada uma das janelas.

### Óculo traseiro aquecido



Premir  para accionar.

O LED no botão indica a activação.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

### Palas pára-sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

As coberturas dos espelhos de cortesia das palas pára-sol devem estar fechadas durante a condução.

Se as palas pára-sol tiverem um espelho de cortesia iluminado, a lâmpada acende ao abrir a cobertura do espelho de cortesia.

## Tejadilho

### Tecto de abrir

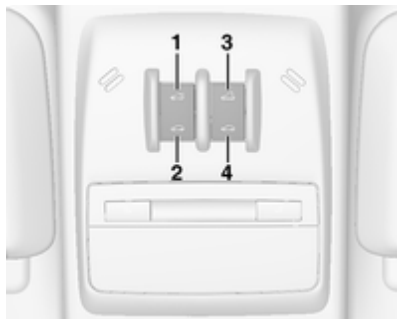
#### Aviso

Tenha cuidado ao accionar o tecto de abrir. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Vigiar cuidadosamente as peças móveis quando as accionar.

Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Ligar a ignição para accionar o tecto de abrir.



### Abriu ou fechar

Pressionar o interruptor **1** ou **2** ligeiramente até ao primeiro batente: o tecto de abrir abre ou fecha enquanto o interruptor for accionado.

Pressionar firmemente o interruptor **1** ou **2** até ao segundo batente e depois soltar: o tecto de abrir abre e fecha automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

### Levantar ou fechar

Pressionar o interruptor **3** ou **4**: o tecto de abrir é levantado ou fechado automaticamente com a função de segurança activada.

Se o tecto de abrir estiver levantado, pode ser accionado numa única operação pressionando o interruptor **1**.

### Persiana

A persiana é aberta manualmente.

Fechar ou abrir a persiana fazendo-a deslizar.

Quando o tecto de abrir está aberto, a persiana está sempre aberta.

Sujidade e detritos podem acumular-se no vedante do tecto de abrir ou na calha, o que pode dificultar o funcionamento do tecto de abrir, ruído ou obstruir o sistema de drenagem da água. Abra o tecto de abrir periodicamente e retire quaisquer obstáculos ou detritos soltos. Limpe o vedante do tecto de abrir e da área do vedante com um pano limpo, sabão suave e água. Não retire a massa lubrificante do tecto de abrir.

### Dicas Gerais

#### Função de segurança

Se o tecto de abrir encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

#### Função de segurança de correcção de velocidade

Caso seja difícil fechá-lo devido a gelo ou algo semelhante, pressionar e manter pressionado o interruptor **2**.

O tecto de abrir fecha sem a função de segurança activada. Para parar o movimento, soltar o interruptor.

**Inicialização depois de um falha de alimentação**

Depois de uma falha de alimentação, só será possível accionar o tecto de abrir até determinado ponto. Mande inicializar o sistema numa oficina.

## Bancos, sistemas de segurança

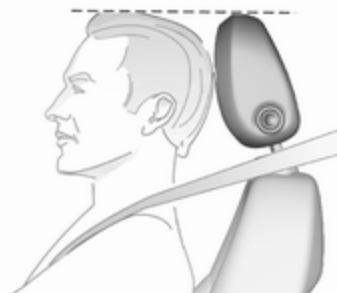
<b>Encostos de cabeça</b> .....	<b>41</b>
<b>Bancos dianteiros</b> .....	<b>42</b>
Posição dos bancos .....	42
Ajuste dos bancos .....	43
Aquecimento .....	45
<b>Cintos de segurança</b> .....	<b>46</b>
Cinto de segurança de três pontos .....	47
<b>Sistema de airbags</b> .....	<b>49</b>
Sistema do airbag frontal .....	52
Sistema de airbag lateral .....	53
Sistema de airbag de cortina .....	53
Desativação de airbag .....	54
<b>Sistemas de segurança para crianças</b> .....	<b>55</b>
Sistemas de retenção para crianças .....	55
Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças .....	59

## Encostos de cabeça

### Posição

#### ⚠ Aviso

Conduzir apenas com o encosto de cabeça na posição correcta.



A face superior do encosto de cabeça deverá encontrar-se ao nível superior da cabeça. Se tal não for possível, no caso de passageiros muito altos, colocar o encosto na posição mais

alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

### Ajuste

#### Encostos de cabeça nos bancos dianteiros



#### Regulação da altura

Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para deslocar para baixo, pressionar o trinco (1) e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

**Remoção**

Levantar totalmente o encosto de cabeça.

Pressionar os trincos (1) e (2) simultaneamente.

Puxar para cima o encosto de cabeça.

**Regulação horizontal**

Para regular na horizontal, puxar o encosto de cabeça para a frente. O encosto de cabeça encaixa em três posições.

Para voltar à posição mais atrás, puxar totalmente para a frente e soltar.

**Encostos de cabeça dos bancos traseiros****Regulação da altura**

Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para deslocar para baixo, pressionar o trinco (1) e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

**Desmontagem**

Levantar totalmente o encosto de cabeça.

Pressionar os trincos (1) e (2) simultaneamente.

Puxar para cima o encosto de cabeça.

**Bancos dianteiros****Posição dos bancos****⚠ Aviso**

Conduzir apenas com o banco bem ajustado.

**⚠ Perigo**

Não se sentar a menos de 25 cm do volante, a fim de permitir a ativação segura do airbag.

**⚠ Aviso**

Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrollável.

**⚠ Aviso**

Nunca guardar objectos debaixo dos bancos.



- Sentar-se o mais encostado possível ao encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais de forma que as pernas fiquem ligeiramente em ângulo ao carregar completamente nos pedais. Deslizar o banco da frente do passageiro o mais para trás possível.
- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo livre entre a cabeça e o forro do tejadilho. As

pernas devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.

- Sentar-se com os ombros o mais possível encostados ao encosto do banco. Definir a inclinação do encosto do banco traseiro para que seja possível alcançar facilmente o volante com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não inclinar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos uma inclinação máxima de aproximadamente 25°.
- Ajustar o banco e o volante de forma que o pulso assente no cimo do volante, enquanto o braço fica completamente estendido e os ombros assentam no encosto do banco.
- Ajustar o volante ⇨ 81.
- Ajustar o encosto de cabeça ⇨ 41.
- Ajustar a altura do cinto de segurança ⇨ 47.

- Ajustar o apoio das coxas de forma a haver um espaço de cerca de dois dedos entre a extremidade do banco e curva do joelho.
- Ajustar o apoio lombar de forma a que suporte a forma natural da coluna vertebral.

## Ajuste dos bancos

Conduzir sempre com os bancos e encostos engatados.

## Ajuste longitudinal



Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo. Tentar mover o banco para trás e para a frente para garantir que está travado na posição.

### Inclinação do encosto do banco



Puxar a alavanca, ajustar a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o encosto do banco traseiro encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

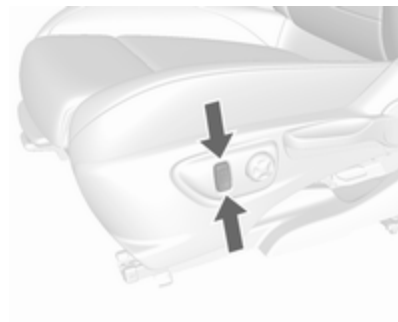
### Altura dos bancos



Movimento de bombeio da alavanca

para cima : mais alto  
para baixo : mais baixo

### Inclinação dos bancos



Pressionar o interruptor

banco superior : extremidade  
dianteira mais alta  
assento inferior : extremidade  
dianteira mais  
baixa

### Apoio lombar



Ajustar o apoio lombar usando o interruptor de quatro vias para o adaptar às necessidades pessoais.

Deslocar o apoio para cima e para baixo: pressionar interruptor para cima ou para baixo.

Aumentar e diminuir o apoio: pressionar o interruptor para a frente ou para trás.


### Suporte para as pernas ajustável



Puxar a alavanca e deslizar o apoio para as ancas.

### Aquecimento



Ajustar o aquecimento para a regulação pretendida premindo  do banco respectivo uma ou mais vezes. O LED no botão indica a definição.

Não se recomenda a utilização prolongada da definição mais elevada para pessoas com pele sensível.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar e em Autostop.

Sistema Start/Stop ➔ 149.

## Cintos de segurança



Os cintos bloqueiam durante acelerações ou desacelerações bruscas do veículo, mantendo os ocupantes na posição sentada. Assim, o risco de ferimento é consideravelmente reduzido.

### ⚠ Aviso

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em

perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Os cintos de segurança estão concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez. Sistema de segurança para crianças ⇨ 55.

Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem, não apresentam danos nem sujidade.

Os componentes danificados devem ser substituídos. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré-tensores devem ser substituídos por uma oficina.

### Advertência

Certificar-se de que os cintos não são danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas, nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Aviso do cinto de segurança 🚫 ⇨ 97.

## Limitadores de força nos cintos

Nos bancos dianteiros, a pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

## Pré-tensores dos cintos

Em caso de uma colisão frontal ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

### ⚠ Aviso

O manuseamento incorrecto (p. ex. remoção ou instalação de cintos) pode accionar os pré-tensores dos cintos.

O disparo dos os pré-tensores é indicado pelo acendimento permanente do indicador de controlo 🚫 ⇨ 98.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por uma oficina. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

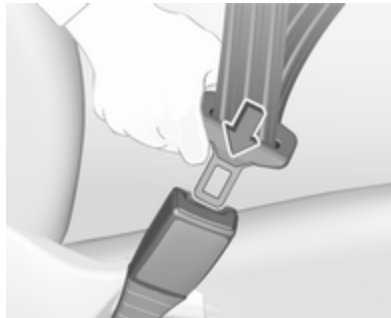
**Advertência**

Não colar ou montar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores dos cintos de segurança. Não fazer quaisquer alterações nos componentes dos pré-tensores dos cintos de segurança, uma vez que isto invalida a autorização de utilização do respetivo veículo.

**Cinto de segurança de três pontos****Apertar**

Puxar o cinto do enrolador, colocá-lo na diagonal sem torcer sobre o corpo e inserir a lingueta no fecho.

Apertar a faixa do cinto que passa pelo abdómen regularmente enquanto conduz, puxando a faixa que passa pelo ombro.



Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objectos, como por exemplo, malas de mão ou telemóveis, entre o cinto e o corpo.

**⚠ Aviso**

O cinto não deve ficar assente sobre objectos rígidos ou frágeis que estejam em bolsos do vestuário.

**Regulação da altura**

1. Puxar ligeiramente o cinto para fora.
2. Deslocar o regulador da altura para cima ou premir o botão e empurrar o regulador da altura para baixo.



Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

**⚠ Aviso**

Não ajustar durante a condução.

### Desapertar



Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

### Cintos de segurança nos bancos traseiros

O cinto de segurança do banco central traseiro só pode ser puxado para fora do enrolador se o encosto estiver engatado na posição vertical.

### Utilização do cinto de segurança durante a gravidez

**⚠ Aviso**

A faixa que passa pelo abdómen deve ser colocada o mais abaixo possível, por cima da pélvis para evitar pressão sobre o abdómen.

## Sistema de airbags

O sistema de airbag é composto por uma variedade de sistemas individuais, conforme o âmbito do equipamento.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimas de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

### Aviso

O sistema de airbags dispara de forma explosiva, as reparações devem ser realizadas apenas por pessoal especializado.

### Aviso

Adicionar acessórios que alteram o quadro, o sistema de para-choques, a altura, a extremidade dianteira ou a chapa lateral do veículo poderá impedir o funcionamento correto do sistema

de airbags. O funcionamento do sistema de airbags também pode ser afetado pela alteração de quaisquer elementos dos bancos dianteiros, cintos de segurança, módulo dos sensores e de diagnóstico dos airbags, volante, painel de instrumentos, juntas de vedações das portas, incluindo os altifalantes, qualquer um dos módulos de airbags, friso do tejadilho ou coluna, sensores dianteiros, sensores de colisão lateral ou fios elétricos do sistema de airbags.



### Advertência

Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores dos cintos encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área.

Não colar nada nas tampas dos airbags nem tapá-las com outros materiais. Mandar substituir as coberturas danificadas numa oficina.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por uma oficina. Além disso, poderá ser necessário mandar substituir o volante, o painel de instrumentos, partes do apainelamento, as borrachas das portas, manipulós e bancos.

Não fazer alterações no sistema de airbags, pois isso invalida a autorização de utilização.

Luz de aviso  do sistema de airbags  98.

## Sistemas de retenção para crianças no banco de passageiro dianteiro com sistemas de airbags

Aviso de acordo com ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso:  
pericolo di MORTE o LESIONI  
GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό  
κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα  
πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται  
από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ,  
διότι το παιδί μπορεί να υποστεί  
ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ  
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika  
dziecięcego zwróconego tyłem do  
kierunku jazdy na fotelu, przed  
którym znajduje się WŁĄCZONA  
PODUSZKA POWIETRZNA.  
Niezastosowanie się do tego  
zalecenia może być przyczyną  
ŚMIERCI lub POWAŻNYCH  
OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet  
sistemini KESİNLİKLE önünde bir  
AKTİF HAVA YASTIĞI ile  
korunmakta olan bir koltukta  
kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR  
veya AĞIR ŞEKİLDE  
YARALANABİLİR.

**UK:** НИКОЛИ не використовуйте  
систему безпеки для дітей, що  
встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УБИМКЕНЕОЮ  
ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це  
може призвести до СМЕРТІ чи  
СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ  
ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé  
néző biztonsági gyermekülést előlről  
AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen,  
mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy  
KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav  
zadržavanja za djecu okrenut prema  
natrag na sjedalu s AKTIVNIM  
ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega,  
to bi moglo dovesti do SMRTI ili  
OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega  
varnostnega sedeža, obrnjenega v  
nasprotni smeri vožnje, na sedež z  
AKTIVNO ČELNO ZRAČNO  
BLAZINO, saj pri tem obstaja  
nevarnost RESNIH ali SMRTNIH  
POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni  
sistem za decu u kome su deca  
okrenuta unazad na sedištu sa  
AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što  
DETE može da NASTRADA ili da se  
TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско  
седиште свртено наназад на  
седиште заштитено со АКТИВНО  
ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него,  
затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ  
или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте  
детска седалка, гледаща назад,  
върху седалка, която е защитена  
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА  
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да  
се стигне до СМЪРТ или  
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на  
ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun  
pentru copil îndreptat spre partea din  
spate a mașinii pe un scaun protejat  
de un AIRBAG ACTIV în fața sa;  
acest lucru poate duce la DECESUL  
sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a  
COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský  
zádržný systém instalovaný proti  
směru jízdy na sedadle, které je  
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

**AIRBAGEM.** Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jġares lejn in-naġa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Além do aviso imposto pela norma ECE R94.02, por razões de segurança nunca utilizar um sistema de retenção para crianças virado para a frente no banco do passageiro com um airbag dianteiro activo.

### Perigo

Não usar um sistema de retenção para crianças no banco do passageiro com o airbag activo.

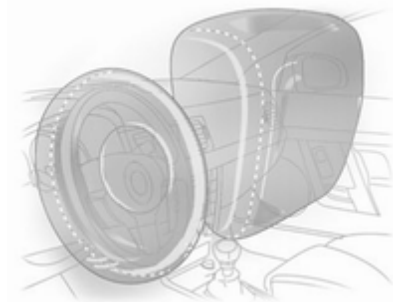
A etiqueta de aviso está situada de ambos os lados da pala pára-sol do passageiro dianteiro.

Desactivação de airbag ⇨ 54.

## Sistema do airbag frontal

O sistema de airbags dianteiros é composto por um airbag no volante e um no painel de instrumentos no lado do passageiro dianteiro. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbag dianteiro dispara no caso de impacto frontal de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na parte superior do corpo e cabeça dos passageiros da frente.

**⚠ Aviso**

A protecção só é a ideal se o banco estiver na posição correcta.

Posição do banco ⇨ 42.

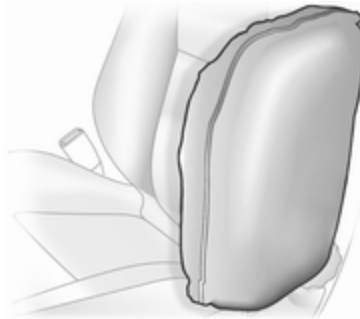
Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Colocar o cinto de segurança correctamente e apertá-lo bem. Só então os airbags estão aptos a disponibilizar protecção.

**Sistema de airbag lateral**

O sistema de airbag lateral é composto por um airbag em cada um dos encostos dos bancos dianteiros. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbag lateral dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na parte superior do corpo e da pelvis, no caso de colisão lateral.

**⚠ Aviso**

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

**Advertência**

Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

**Sistema de airbag de cortina**

O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG** nos pilares do tejadilho.



O sistema de airbag de cortina dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.

Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na cabeça, no caso de impacto lateral.

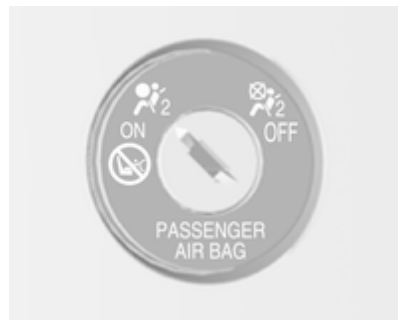
#### **Aviso**

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Os ganchos existentes na estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.



### **Desativação de airbag**

O sistema de airbag do passageiro da frente tem de ser desactivado se um sistema de segurança para crianças tiver de ser instalado neste banco. O sistema de airbag lateral e os sistemas de airbag de cortina, os pré-tensores do cinto e todos os sistemas de airbag do condutor permanecerão activos.




O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desativado através de um interruptor acionado por chave no painel de instrumentos, do lado do passageiro.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição:

**OFF**  : os airbags do passageiro da frente são desactivados e não se encherão no caso de colisão. A luz de aviso **OFF**  acende em contínuo na consola central. Pode ser instalado um sistema de segurança para crianças de acordo com o quadro **Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças**

⇨ 59. Não é permitido que um adulto ocupe o banco do passageiro da frente.


**ON**  : os airbags para o passageiro da frente estão activos. Não deve ser instalado um sistema de segurança para crianças.

### Perigo

Riscos de ferimentos fatais para crianças que utilizem sistemas de segurança num banco com o airbag do passageiro da frente activado.

Riscos de ferimentos fatais para um adulto num banco com o airbag do passageiro desactivado.



Enquanto o indicador de comando **OFF**  não acender, o sistema de airbag do passageiro da frente insuflar-se-á no caso de colisão.

Alterar estado apenas quando o veículo está parado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança.

Indicador de comando para desactivação do airbag ⇨ 98.

## Sistemas de segurança para crianças

### Sistemas de retenção para crianças

Recomendamos o sistema de segurança para crianças da Opel que está especificamente concebido para o veículo.

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de segurança para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

### Aviso

Ao utilizar um sistema de retenção para crianças virado no banco do passageiro dianteiro, os sistemas

de airbags do passageiro dianteiro devem ser desativados. Caso contrário, o acionamento dos airbags representa um risco de ferimento fatal para a criança.

Isto é particularmente verdade caso se utilizem no banco do passageiro dianteiro sistemas de segurança para crianças virados para a parte traseira do veículo.

Desactivação de airbag ⇨ 54.

Etiqueta do airbag ⇨ 49.

### Seleccionar o sistema correcto

Os bancos traseiros são o local mais conveniente para aplicar um sistema de segurança para crianças.

A criança deve viajar virada para trás até o mais tarde possível. Assim, garante-se que a espinha dorsal da criança, que ainda é muito frágil, fica sujeita a menos pressão no caso de um acidente.

Os sistemas de retenção para crianças adequados cumprem os regulamentos UN/ECE válidos.

Verifique a legislação e

regulamentação local quanto ao uso obrigatório de sistemas de retenção para crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Certificar-se de que o local da montagem do sistema de retenção para crianças no veículo é correcto; consultar as tabelas seguintes.

Só permitir que as crianças entrem ou saiam do veículo pelo lado oposto ao trânsito.

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

### Advertência

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças nem tapá-los com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

O sistema de retenção para crianças pode ser apertado com:

- Cinto de segurança de três pontos
- Suportes ISOFIX
- Ponto de fixação do tirante superior

### Cinto de segurança de três pontos

Os sistemas de retenção para crianças podem ser apertados utilizando um cinto de segurança de três pontos. Consoante o tamanho dos sistemas de retenção para crianças utilizados, é possível fixar até três sistemas de retenção para crianças aos bancos traseiros. Depois de apertar o sistema de retenção para crianças, é necessário apertar o cinto de segurança ⇨ 59.

## Sistemas de retenção para crianças ISOFIX

Para a instalação de sistemas de retenção para crianças ISOFIX, estão disponíveis duas variantes:

- Instalação de sistemas de segurança para crianças ISOFIX sem guia permanente
- Instalação de sistemas de segurança para crianças ISOFIX com guia permanente

### Instalação de sistemas de segurança para crianças ISOFIX sem guia permanente



Fixar os sistemas de segurança ISOFIX para crianças aprovados para o veículo, aos suportes de montagem ISOFIX. As posições específicas do veículo para o sistema de retenção ISOFIX para crianças estão marcadas na tabela com IL.



Suportes de montagem ISOFIX estão indicados por uma etiqueta no apoio das costas.

### Instalação de sistemas de segurança para crianças ISOFIX com guia permanente




O veículo poderá estar equipado com guias na frente dos suportes de montagem para apoiar a montagem do sistema de segurança para crianças.

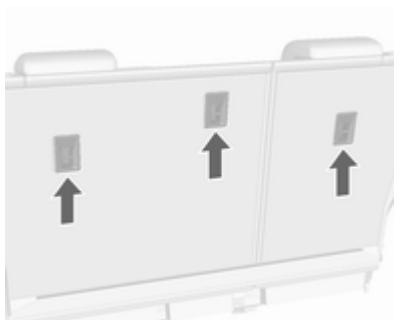


As tampas das guias rodam para trás automaticamente ao fixar o sistema de segurança para crianças.

### Pontos de fixação do tirante superior

Conforme o equipamento específico de cada país, o veículo pode ter dois ou três olhais de fixação.

Os pontos de fixação Top-Tether estão identificados com o símbolo  para um sistema de segurança para crianças.



No caso de sistemas de segurança para crianças não ISOFIX, apertar a correia Top-Tether nos pontos de fixação Top-Tether.

No caso de sistemas de segurança para crianças ISOFIX, apertar a correia Top-Tether nos pontos de fixação Top-Tether e ao suporte ISOFIX.

Os sistemas de retenção ISOFIX para crianças com posições de categoria universal estão marcados na tabela com IUF.

## Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças

### Opções de montagem autorizadas para um sistema de segurança para crianças

Classe por peso	No banco do passageiro da frente		Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: até 10 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
Grupo 0+: até 13 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
Grupo I: 9 até 18 kg	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
Grupo II: de 15 a 25 kg	X	X	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
Grupo III: de 22 a 36 kg	X	X	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>

<sup>1</sup> : se o sistema de retenção para crianças for fixado por um cinto de segurança de três pontos, deslocar a regulação da altura do banco para a posição mais alta e garantir que o cinto de segurança do veículo corre para a frente a partir do ponto de fixação superior. Endireitar o encosto do banco o suficiente para que o cinto de segurança fique esticado no lado da fivela.

<sup>2</sup> : deslocar o encosto de cabeça para a posição mais elevada. Caso interfira com a instalação correcta do sistema de retenção para crianças, retirar o encosto de cabeça ⇨ 41.

U : adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos.

X : não é permitido nenhum sistema de retenção para crianças nesta classe de peso.

## Opções autorizadas para montagem de um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Característica	No banco do passageiro da frente	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
Grupo 0+: até 13 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
Grupo I: 9 até 18 kg	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
Grupo II: de 15 a 25 kg			X	IL	X
Grupo III: de 22 a 36 kg			X	IL	X

<sup>1</sup> : deslocar o banco do passageiro dianteiro para a posição mais avançada ou ajustar a inclinação do encosto do banco dianteiro o mais possível para uma posição vertical de modo a garantir que não há qualquer interferência entre o sistema de retenção para crianças e o encosto do banco dianteiro.

IL : indicado para sistemas de retenção especiais ISOFIX das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal". O sistema de segurança ISOFIX deve ser aprovado para o tipo de veículo específico.

IUF : adequado para sistemas de retenção para crianças ISOFIX virados para a frente, de categoria universal e aprovados para utilização nesta classe de peso.

X : nenhum sistema de retenção para crianças ISOFIX aprovado para esta classe de peso.

#### **Classe de tamanho e dispositivo de banco ISOFIX**

- A - ISO/F3 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- B - ISO/F2 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- B1 - ISO/F2X : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg
- C - ISO/R3 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe de peso até aos 18 kg
- D - ISO/R2 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe de peso até aos 18 kg
- E - ISO/R1 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe de peso até aos 13 kg

## Arrumação

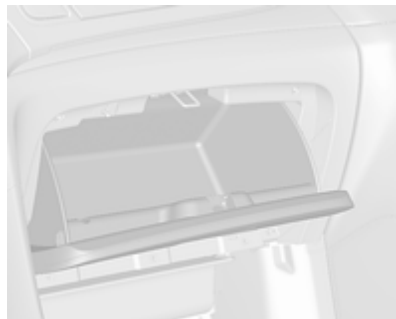
<b>Compartimentos de arrumação</b> ...	<b>62</b>
Porta-luvas .....	62
Suporte para bebidas .....	63
Arrumação na parte dianteira do veículo .....	63
Compartimento de arrumação por baixo do banco .....	64
Compartimento de arrumação na consola central .....	64
Sistema de suporte traseiro .....	64
<b>Bagageira</b> .....	<b>75</b>
Cobertura da bagageira .....	76
Cobertura do piso na bagageira .....	77
Olhais de fixação .....	77
Triângulo de pré-sinalização .....	77
Kit de primeiros socorros .....	78
<b>Sistema de bagageira de tejadilho</b> .....	<b>78</b>
Bagageira de tejadilho .....	78
<b>Indicações de carregamento</b> .....	<b>78</b>

## Compartimentos de arrumação

### ⚠ Aviso

Não arrumar objectos pesados ou objectos afiados nos compartimentos de arrumação. Se isso acontecer, a tampa do compartimento de arrumação pode abrir e os ocupantes do veículo podem ficar feridos devido a os objectos serem projectados no caso de uma travagem a fundo, uma mudança de direcção súbita ou um acidente.

## Porta-luvas



Para abrir, puxar o manípulo.

O porta-luvas deve estar fechado durante a condução.

## Suporte para bebidas



Os suportes para bebidas estão situados na consola central e na parte traseira da consola central.



Para utilizar o suporte para bebidas do banco traseiro, estender o apoio de braços do banco traseiro.

## Arrumação na parte dianteira do veículo



Junto ao volante, há um compartimento de arrumação. Puxar a alavanca para abrir.

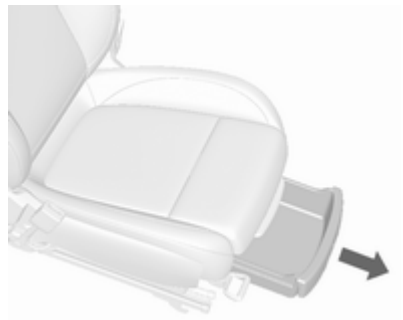


Existe outro compartimento de arrumação localizado na consola central.

Para abrir, premir o botão.

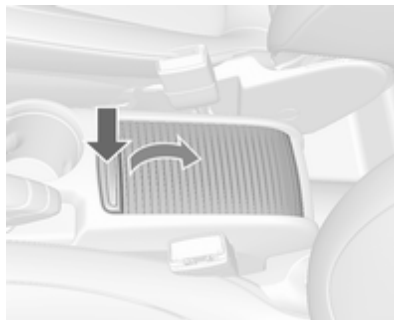
As coberturas dos compartimentos de arrumação devem estar fechadas durante a condução.

### Compartimento de arrumação por baixo do banco



Levantar a gaveta na frente e puxar para fora. Para fechar, empurrar a gaveta para dentro e encaixar.

### Compartimento de arrumação na consola central



Premir o botão e deslizar a cobertura para trás.

### Sistema de suporte traseiro

#### Sistema de suporte traseiro para três bicicletas



O sistema de suporte traseiro (sistema Flex-Fix) permite fixar uma bicicleta a um suporte extensível integrado na base do veículo. É possível fixar duas bicicletas adicionais num adaptador. Não é permitido o transporte de outros objectos.

A carga máxima suportada pelo sistema de suporte traseiro é 60 kg com adaptador e 30 kg sem adaptador. Isto permite a fixação de

uma bicicleta elétrica ao sistema de suporte traseiro. A carga máxima por bicicleta no adaptador é 20 kg.

A distância entre eixos de uma bicicleta não deve exceder 1,15 m. Caso contrário, não é possível o aperto seguro da bicicleta.

Quando não estiver a ser utilizado, o sistema de suporte traseiro tem de ser novamente deslizado para o interior do piso do veículo.

Não deve haver quaisquer outros objectos nas bicicletas que se possam soltar durante o transporte.

### Atenção

Se o sistema de suporte traseiro estiver estendido e o veículo totalmente carregado, a distância entre o chassis e o chão diminui. Conduza cuidadosamente em estradas com forte inclinação ou quando passar por rampas, lombas, etc.

### Atenção

Consulte o vendedor da sua bicicleta, ante de fixar bicicletas com quadros de carbono. As bicicletas podem ficar danificadas.

### Advertência

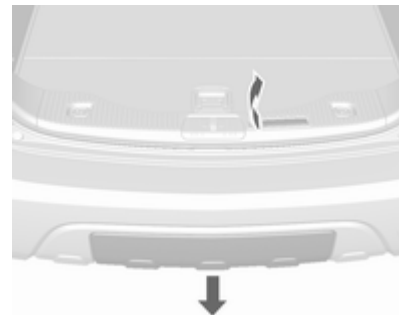
As luzes traseiras do veículo serão desativadas se as luzes traseiras do sistema de suporte traseiro estiverem instaladas.

### Extracção

Abrir a porta traseira.

### ⚠ Aviso

Não deve encontrar-se ninguém na zona de extensão do sistema de suporte traseiro, por haver riscos de ferimentos.



Puxar para cima a alavanca de desengate. O sistema de suporte traseiro desengata e desliza rapidamente para fora do para-choques traseiro.



Puxar totalmente para fora o sistema de suporte traseiro até ouvi-lo a engatar.

Assegurar que não é possível introduzir o sistema de suporte traseiro sem puxar a patilha de novo.

#### **⚠ Aviso**

Só é permitido montar objectos no sistema de transporte traseiro se o sistema tiver sido bem engatado. Se o sistema de transporte traseiro não engatar adequadamente, não coloque objectos no sistema e deslize o sistema para trás. Recorrer à ajuda de uma oficina.

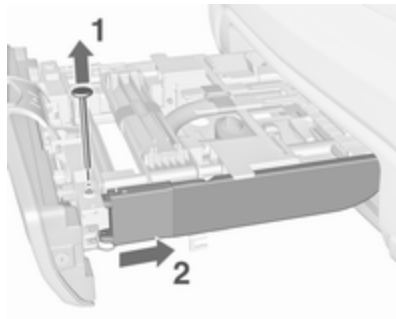
#### **Desdobrar o suporte da placa da matrícula**



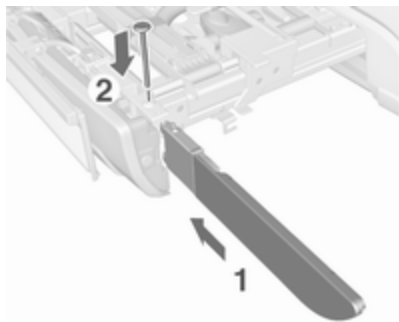
Levantar o suporte da placa da matrícula e dobrá-lo para trás.

Colocar a chapa da matrícula antes da primeira utilização do sistema de suporte traseiro.

#### **Estender as luzes traseiras**

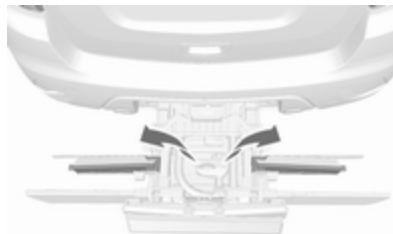


Para instalar as lâmpadas traseiras, remover ambos os pinos (1). Puxar as lâmpadas traseiras para fora do suporte para a frente (2) e para baixo e rodá-las para o lado.



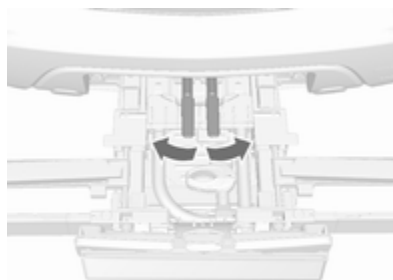
Pressionar as luzes traseiras para dentro do retentor (1) e voltar a instalar os pinos (2) completamente até ao fim para fixar as luzes.

### Desdobrar o nicho para as rodas



Retirar a cinta e desdobrar o nicho para as rodas.

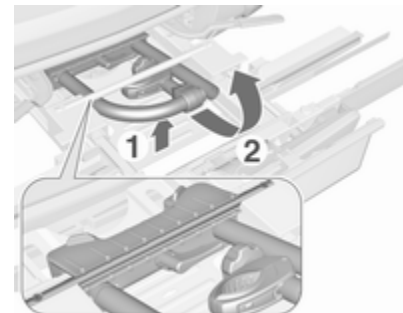
### Trancar o sistema de suporte traseiro



Retirar a cinta e rodar ambas as alavancas de engate para o lado até onde for possível.

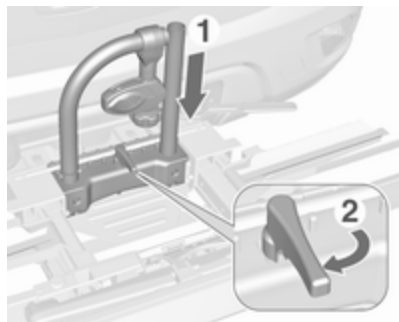
Caso contrário não é possível garantir o funcionamento seguro.

### Montagem do suporte para bicicletas

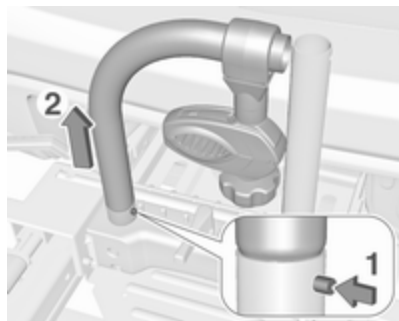


Levantar o suporte na traseira (1) e puxá-lo para trás.

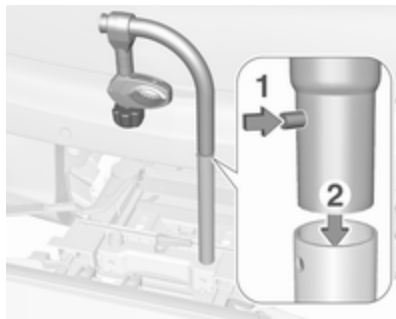
Dobrar o suporte (2) para cima.



Pressionar o suporte (1) para baixo e rodar o manípulo (2) para trás para engradá-lo.



Premir o botão (1) e remover a secção esquerda do suporte (2).  
Premir o botão (1) e inserir a secção esquerda do suporte na secção direita (2).

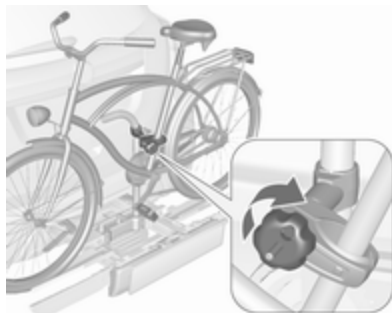


### Fixar uma bicicleta

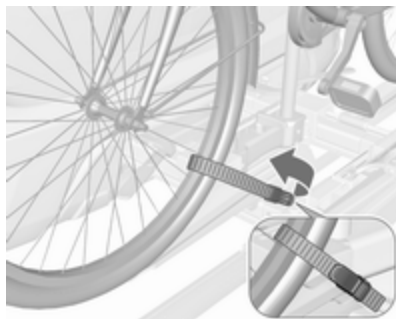


1. Rodar os pedais para a posição, conforme ilustrado, e colocar a bicicleta no encaixe para a roda.

Assegurar que a bicicleta fica centralmente nos nichos para as rodas.



2. Fixar o suporte de montagem curto ao quadro da bicicleta. Rodar o manípulo para a direita para apertar.



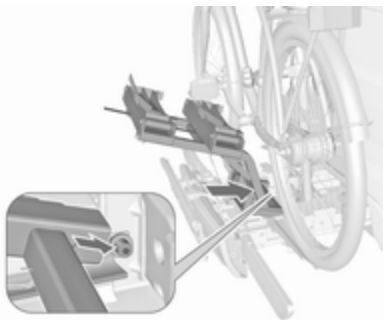
3. Prender ambas as rodas das bicicletas nos nichos previstos usando cintos de retenção.
4. Verificar que a bicicleta está bem fixa.

### Atenção

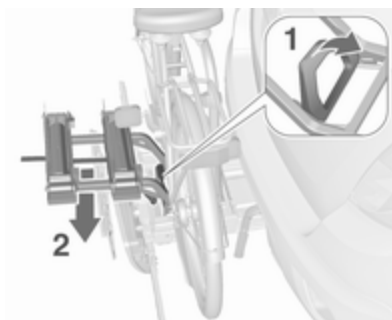
Assegurar-se que o espaço entre a bicicleta e o veículo é de pelo menos 5 cm. Se necessário, liberte o guidão e rode para o lado.

### Fixação do adaptador

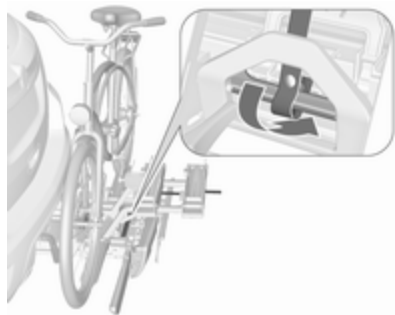
Quando transportar mais de uma bicicleta, o adaptador tem de ser fixo.



1. Colocar o adaptador no sistema de suporte traseiro, conforme ilustrado.



2. Rodar a alavanca (1) para a frente e segurá-la e, em seguida, baixar o adaptador (2) na traseira.
3. Soltar a alavanca e verificar se o adaptador está fixamente encaixado.

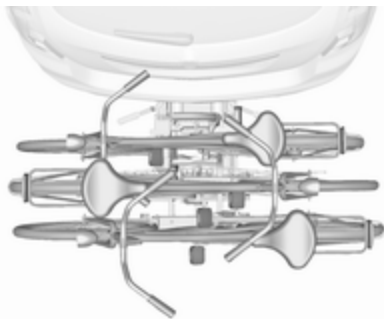


4. Passar a correia fixada ao adaptador por baixo da alavanca ao rebater o sistema de suporte traseiro. Apertar o cinto.

### **Fixação de bicicletas adicionais**

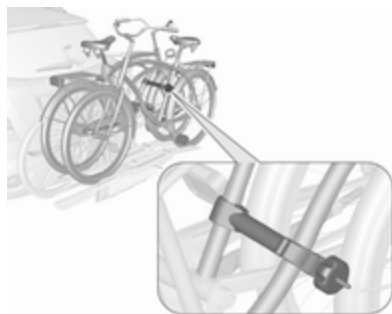
A fixação de bicicletas adicionais é feita de forma semelhante à da primeira bicicleta. Além disso, deve ter-se em atenção o seguinte:

1. Antes de se colocar a bicicleta, deve desdobrar-se sempre os nichos para as rodas da bicicleta seguinte, se necessário.
2. Rodar sempre os pedais para a posição adequada antes de colocar a bicicleta.

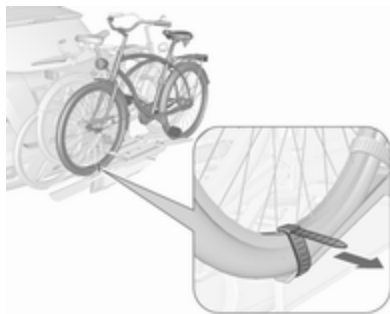


3. Posicionar as bicicletas no sistema de suporte traseiro alinhadas de forma alternada para a esquerda e para a direita.
4. Alinhar as bicicletas com a bicicleta que foi fixada anteriormente. Os cubos das rodas das bicicletas não podem tocar-se.
5. Fixar as bicicletas com suportes de montagem e cintos de retenção, tal como descrito para a primeira bicicleta. Os suportes de montagem devem ser fixados em paralelo.

Utilizar o suporte de montagem comprido para fixar a segunda bicicleta ao sistema de suporte.



Utilizar o suporte de montagem acessório curto para fixar a terceira bicicleta. O suporte tem de ser fixo entre os quadros da segunda e terceira bicicletas.



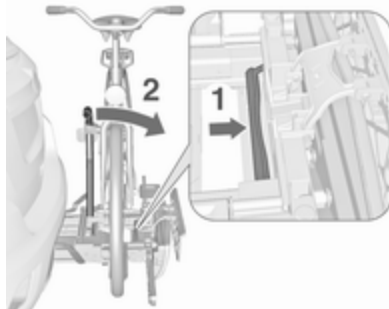
6. Além disso, prender ambas as rodas da terceira bicicleta nos encaixes das rodas utilizando as cintas tensoras.

Recomenda-se a fixação de um sinal de aviso na bicicleta mais à retaguarda para aumentar a visibilidade.

### **Dobrar o sistema de suporte traseiro para trás**

O sistema de suporte traseiro pode ser rebatido para ter acesso à bagageira.

- Sem adaptador fixado:



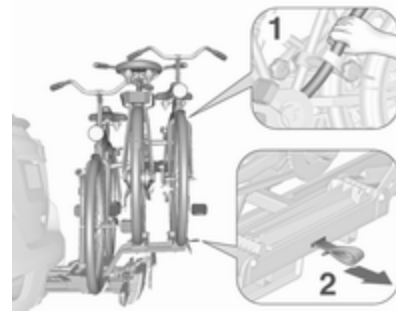
Pressionar a alavanca (1) para desengatá-la e segurá-la.

Puxar o suporte (2) para trás para dobrar o sistema de suporte traseiro.

- Com adaptador fixado:

### **⚠ Aviso**

Cuidado ao desengatar o sistema de suporte traseiro, pois este inclina para trás. Risco de ferimentos.



Segurar no quadro (1) da última bicicleta com uma mão e puxar a argola (2) para desengatar.

Segurar a última bicicleta com ambas as mãos e dobrar o sistema de suporte traseiro para trás.

Para aumentar a visibilidade, as luzes traseiras do veículo são activadas quando o sistema de suporte traseiro é dobrado para trás.

**⚠ Aviso**

Ao dobrar o sistema de suporte traseiro novamente para a frente, garantir que o sistema fica engatado firmemente.

**Remover as bicicletas**

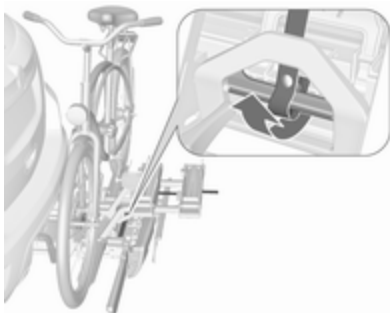
Desatar as cintas nos pneus de ambas as bicicletas.

Rodar no sentido anti-horário e remover os suportes de montagem.

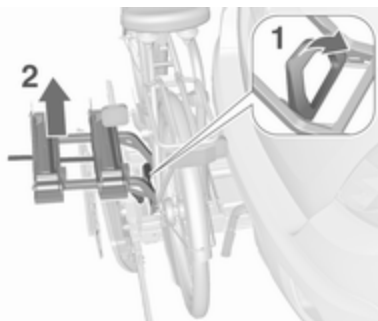
**Separação do adaptador**

Separar o adaptador antes de remover a bicicleta no sistema de suporte traseiro.

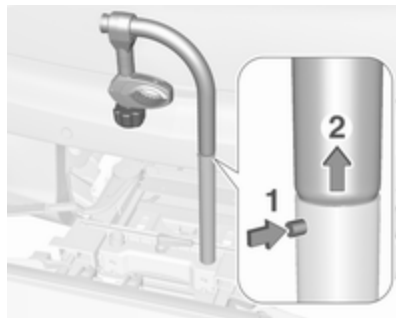
1. Dobrar os nichos para as rodas.



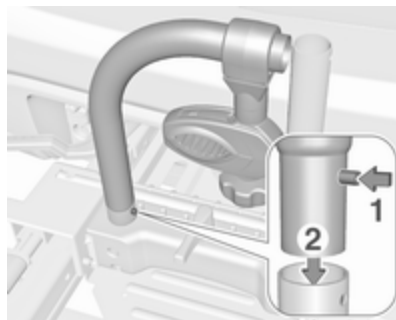
2. Desapertar o cinto.



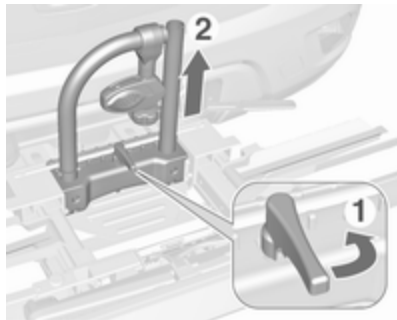
3. Rodar a alavanca (1) para a frente e segurá-la.
4. Levantar o adaptador (2) na traseira e removê-lo.

**Desmontagem do suporte para bicicletas**

Premir o botão (1) e remover a seção superior do suporte (2).

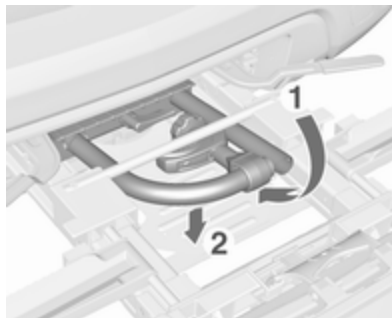


Premir o botão (1) e recolocar o suporte (2).



Dispor os suportes de montagem conforme ilustrado.

Girar o manípulo (1) para os lados para desbloquear e levantar o suporte (2).

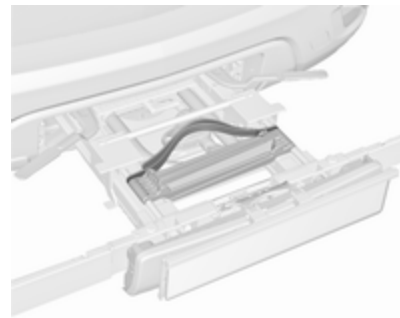


Dobrar o suporte para trás e em seguida pressioná-lo para a frente até parar (1).

Pressionar o suporte para baixo na traseira (2).

### **Dobrar o nicho para as rodas**

Dobrar o nicho para as rodas. Apertar as cintas.



Arrumar os cintos de retenção correctamente.

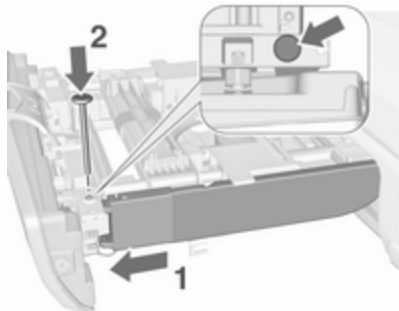
### **Destrancar o sistema de transporte traseiro**



Rodar ambas as alavancas de engate para dentro até onde for possível. Apertar as cintas.

### Recolher as luzes traseiras

Remover ambos os pinos. Puxar as luzes traseiras para fora do retentor e colocá-las na posição de arrumação.



Pressionar as luzes traseiras para dentro do retentor (1). Inserir os pinos nos orifícios designados do retentor e das luzes traseiras (2).

### Advertência

Verificar se as luzes traseiras do veículo funcionam corretamente.

### Dobrar o suporte da placa da matrícula

Levantar o suporte da placa da matrícula e dobrá-lo para a frente.

### Reinserir o sistema de suporte traseiro

#### Atenção

Garantir que todas as peças rebatíveis, p. ex. as cavidades das rodas sobresselentes e os suportes de montagem, estão arrumadas corretamente. Caso contrário, o sistema de suporte traseiro poderá ser danificado ao tentar recolhê-lo.



Pressionar a alavanca de desengate para cima e segurá-la. Levantar o sistema ligeiramente e pressioná-lo na saliência até encaixar.

A alavanca solta deverá voltar à posição original.

#### ⚠ Aviso

Se não for possível engatar corretamente o sistema, procurar assistência numa oficina.

## Bagageira

### Expansão da bagageira

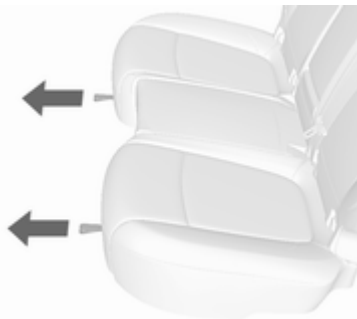
#### Atenção

Rebater primeiro o assento do banco traseiro antes de rebater o encosto do banco traseiro. O incumprimento poderá resultar em danos no banco traseiro.

1. Empurrar os encostos de cabeça para baixo, pressionando a lingueta.

#### Advertência

Para garantir espaço suficiente para a utilização do assento do banco traseiro, deslizar o banco dianteiro para a frente e regular o encosto do banco dianteiro para a vertical.



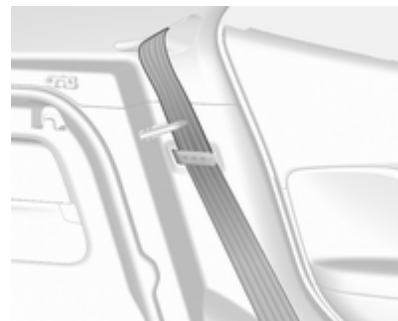
2. Puxar a laçada por baixo do assento do banco e rebater o assento.



3. Puxar a alavanca de desengate sobre o encosto do banco traseiro.



4. Rebater o encosto para a frente e para baixo.



5. Colocar os cintos de segurança dos bancos exteriores nas corredeiras dos cintos.

Para voltar a colocar o encosto do banco na posição original, puxar o cinto de segurança para fora das guias do cinto e levantar o encosto.

Empurrar o encosto firmemente para a respectiva posição.

#### **⚠ Aviso**

Ao levantar os encostos, certificar-se de que os mesmos estão bem encaixados na devida posição antes de iniciar a condução. A incorrecta fixação dos encostos poderá provocar ferimentos ou danos na carga ou no veículo no caso de uma travagem brusca ou colisão.

Garantir que os cintos de segurança não fiquem entalados pelo trinco do encosto.

O cinto de segurança traseiro central pode bloquear quando se levanta o encosto do banco. Se isso acontecer, deixar o cinto de segurança enrolar completamente e repetir a operação.

Se o cinto de segurança continuar bloqueado, rebater o assento do banco e tentar novamente.

Para colocar novamente o assento do banco traseiro, colocar a parte traseira do assento na posição original, tendo o cuidado de não deixar que as correias dos fechos dos cintos de segurança fiquem torcidas ou presas sob o assento, e em seguida pressionar a parte dianteira do assento do banco até engatar.

#### **Atenção**

Ao repor o encosto do banco traseiro na posição vertical, colocar o cinto de segurança e fivelas do cinto de segurança traseiro entre o encosto do banco traseiro e um assento. Certificar-se que o cinto e as fivelas do cinto

de segurança do banco traseiro não ficam entalados por baixo do assento do banco traseiro.

Garantir que os cintos de segurança não estão torcidos ou entalados nos encostos do banco traseiro e estão nas respetivas posições corretas.

### **Cobertura da bagageira**



Não colocar quaisquer objectos na tampa.

### **Remoção**

Desenganchar as cintas de fixação da porta traseira.

Levantar a cobertura na traseira e puxá-la para cima na frente.

Retirar a tampa.

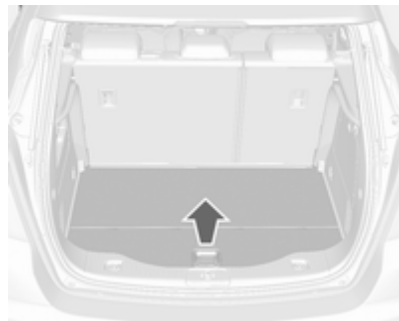
### Colocação

Encaixar a cobertura nas guias laterais e rebater para baixo.

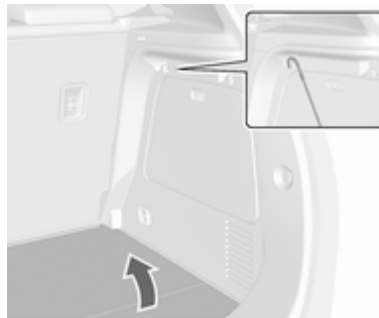
Fixar as cintas de fixação na porta traseira.

### Cobertura do piso na bagageira

#### Cobertura do piso traseiro



Segurar o manípulo e levantar a cobertura.

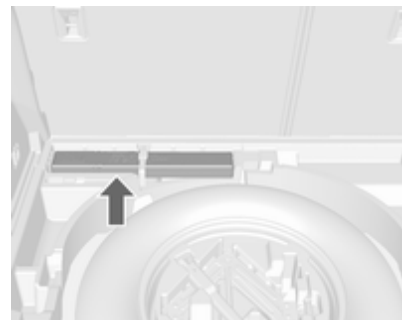


Fixar a cobertura no gancho na parede lateral.

### Olhais de fixação

Os olhais de fixação estão concebidos para prender itens e evitar que deslizem, p. ex. cintas de fixação ou rede de bagagem.

### Triângulo de pré-sinalização



Arrumar o triângulo de pré-sinalização sob a tampa de piso na bagageira. Fixá-lo com a cinta.

## Kit de primeiros socorros



Arrume o kit de primeiros socorros no compartimento de arrumação na parede lateral esquerda da bagageira.

## Sistema de bagageira de tejadilho

### Bagageira de tejadilho



A bagageira de tejadilho tem calhas laterais fixas no tejadilho.

Por razões de segurança e para evitar danos no tejadilho, recomenda-se a utilização do sistema de barras de tejadilho aprovado para o veículo. Para mais informações contactar a sua oficina.

## Indicações de carregamento

- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser empurrados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Prender os objectos com cintas fixadas aos olhais de fixação 77.
- Prender objectos soltos no compartimento de carga para evitar que deslizem.
- Ao transportar objectos na bagageira, os encostos dos bancos traseiros não devem estar inclinados para a frente.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.
- Não colocar quaisquer objectos na tampa da bagageira ou no painel de instrumentos, e não

cobrir o sensor que se encontra na parte de cima do painel de instrumentos.

- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão de mão e do selector das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a bagageira aberta.

### Aviso

Certificar-se sempre que a carga no veículo está arrumada em segurança. Caso contrário, os objectos podem ser projectados no interior do veículo e provocar ferimentos ou danos na carga ou veículo.

- A tara é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (placa de identificação ⇨ 245) e a tara CE.  
Para calcular a carga, introduzir os dados para o seu veículo na

tabela de pesos no início deste manual.

A tara CE inclui o peso do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito de combustível 90 % cheio).

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

Não conduzir a mais de 120 km/h.

- A carga no tejadilho autorizada é de 75 kg. A carga no tejadilho é o peso combinado das barras de tejadilho e da carga.

# Instrumentos, elementos de manuseamento

<b>Comandos</b> .....	<b>81</b>
Ajuste do volante .....	81
Telecomandos no volante .....	81
Volante aquecido .....	81
Buzina .....	82
Limpa-para-brisas e lava-para- -brisas .....	82
Limpa-vidros e lava-vidros do óculo traseiro .....	84
Temperatura exterior .....	84
Relógio .....	85
Tomadas .....	87
<b>Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores</b> .....	<b>88</b>
Velocímetro .....	88
Conta-quilómetros .....	88
Conta-quilómetros parcial .....	88
Conta-rotações .....	89
Indicador do nível de combustível .....	89
Seletor de combustível .....	90

Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor .....	92
Visor de serviço .....	92
Luzes de aviso .....	93
Luzes indicadoras de mudança de direção .....	97
Aviso do cinto de segurança .....	97
Airbags e pré-tensores dos cintos .....	98
Desactivação do Airbag .....	98
Alternador .....	98
Luz de aviso de avaria .....	98
Sistema de travagem e embraiagem .....	99
Sistema de travagem antibloqueio (ABS) .....	99
Mudança de velocidades .....	99
Sistema de controlo em descida .....	99
Aviso de desvio de trajetória .....	99
Programa electrónico de estabilidade desligado .....	100
Controlo eletrónico de estabilidade e sistema de controlo da tração .....	100
Sistema de controlo da tracção desligado .....	100
Pré-incandescência .....	100
AdBlue .....	100

Sistema de controlo da pressão dos pneus .....	100
Pressão do óleo de motor .....	100
Nível de combustível baixo .....	101
Imobilizador .....	101
Luz exterior .....	101
Luzes de máximos .....	101
Assistência dos máximos .....	101
Iluminação dianteira adaptativa .....	102
Faróis de nevoeiro .....	102
Luzes de nevoeiro traseiras .....	102
Programador de velocidade .....	102
Veículo detetado à frente .....	102
Limitador de velocidade .....	102
Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito .....	102
Porta aberta .....	103
<b>Visores</b> .....	<b>103</b>
Centro de Informação do Condutor .....	103
Visor de informação .....	108
<b>Mensagens de falha</b> .....	<b>110</b>
Sinais sonoros de aviso .....	111
Tensão da bateria .....	111
<b>Personalização do veículo</b> .....	<b>112</b>
<b>Serviços de telemática</b> .....	<b>117</b>
OnStar .....	117
ERA GLONASS .....	121

## Comandos

### Ajuste do volante



Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

### Telecomandos no volante



O Sistema de informação e lazer e o programador de velocidade podem ser accionados através dos comandos no volante.

Para mais informações consultar o manual do Sistema de informação e lazer.

Comando da velocidade de cruzeiro  
↻ 167

### Volante aquecido



Activar o aquecimento premindo . A activação é indicada pelo LED no botão.

O aquecimento está operacional quando o motor está a trabalhar.

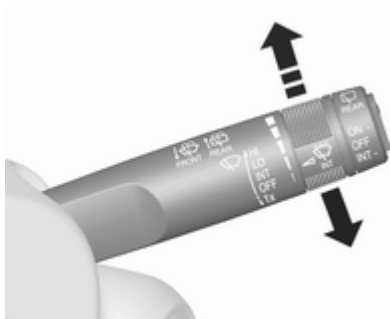
## Buzina



Premir .

## Limpa-para-brisas e lava-para-brisas

### Limpa para-brisas



**HI** : rápido

**LO** : lento

**INT** : limpeza com passagem intermitente ou limpeza automática com sensor de chuva

**OFF** : desligado

Para uma só passagem quando o limpador de para-brisas está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

### Intervalo regulável do limpador de para-brisas



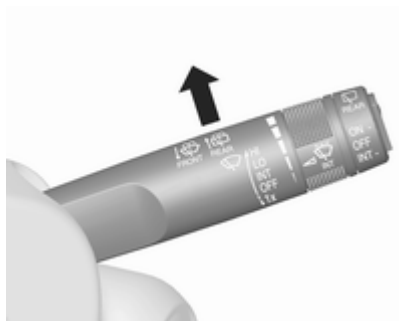
Alavanca do limpador de para-brisas na posição **INT**.

Rodar o regulador para ajustar o intervalo de limpeza desejado:

intervalo curto : rode o botão regulador para cima

intervalo longo : rode o botão regulador para baixo

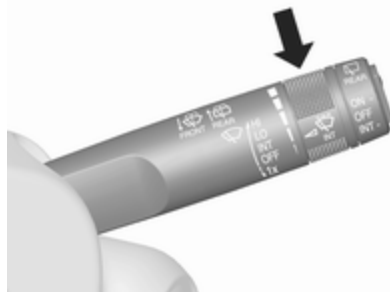
**Limpeza automática com sensor de chuva**



**INT** : Limpeza automática com sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de chuva no pára-brisas e regula automaticamente a frequência do limpa pára-brisas.

**O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e regula automaticamente a frequência das passagens do limpa pára-brisas**



Rodar o regulador para ajustar a sensibilidade:

sensibilidade baixa : rode o botão regulador para baixo

sensibilidade alta : rode o botão regulador para cima

Manter o sensor sem pó, sujidade e gelo.

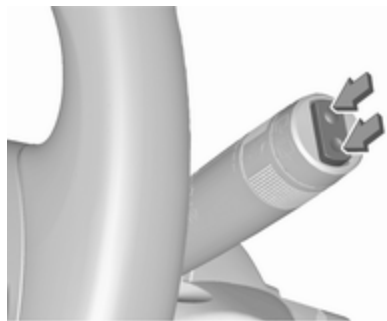
**Lava-para-brisas**



Puxar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no pára-brisas e o limpa-vidros faz algumas passagens.

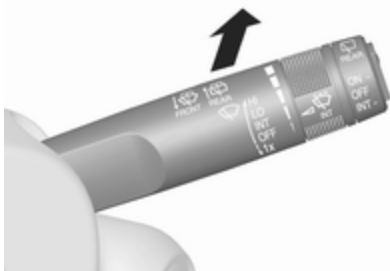
Líquido lava-vidros ⇨ 202

## Limpa-vidros e lava-vidros do óculo traseiro



Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

interruptor superior	: funcionamento contínuo
interruptor inferior	: funcionamento intermitente
posição intermédia	: desligado



Empurrar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Não utilizar se o óculo traseiro estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

O limpa-vidros do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o limpa-pára-brisas estiver ligado e se engatar a marcha-atrás.

A ativação ou desativação desta função pode ser alterada no menu **Configurações** no Visor de informação.

Líquido limpa-vidros ↗ 202.

Personalização do veículo ↗ 112.

## Temperatura exterior



Qualquer descida de temperatura será indicada de imediato e uma subida de temperatura será comunicada após um curto espaço de tempo.



Se a temperatura exterior descer abaixo dos 0,5 °C, é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor.

### ⚠ Aviso

Pode já haver gelo na estrada, apesar de o visor indicar alguns graus acima dos 0 °C.

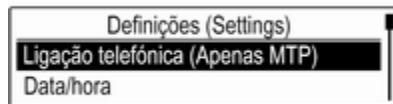
## Relógio

A data e a hora são apresentadas no Visor de Informação.

Visor de informação ➔ 108.

## Mostrador de informação gráfica

Premir **MENU** para abrir o menu de áudio respetivo.



Selecione **Data/hora**.

### Definir a hora

Selecionar **Acertar hora** para aceder ao submenu respetivo.

Selecionar **Autodef.** no fundo do ecrã. Ativar **Ligado - RDS** ou **Desativado (Manual)**.

Se **Desativado (Manual)** for selecionado, ajustar as horas e os minutos.

Selecionar repetidamente **12 - 24 HR** no fundo do ecrã para escolher um modo de hora.

Se o modo de 12 horas for selecionado, é apresentada uma terceira coluna para a seleção de AM e PM. Selecione a opção desejada.

## Definir a data

Selecionar **Acertar data** para aceder ao submenu respetivo.

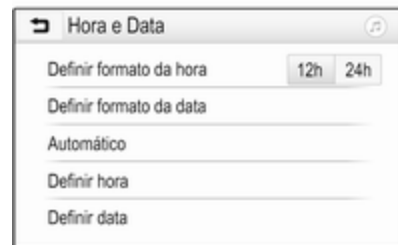
Selecionar **Autodef.** no fundo do ecrã. Ativar **Ligado - RDS** ou **Desativado (Manual)**.

Se **Desativado (Manual)** for selecionado, ajustar as definições de data.

## Mostrador de informação a cores de 7"

Premir e em seguida selecionar **Definições**.

Selecionar **Hora e Data** para apresentar o respetivo submenu.



**Definir formato da hora**

Para seleccionar o formato de hora pretendido, tocar nos botões do ecrã **12 h** ou **24 h**.

**Definir formato da data**

Para seleccionar o formato de data pretendido, seleccionar **Definir formato da data** e escolher entre as opções disponíveis no submenu.

**Automático**

Para escolher se a hora e a data devem ser definidas de forma automática ou manual, seleccionar **Automático**.

Para definir a hora e a data automaticamente, seleccionar **Ligado - RDS**.


Para definir a hora e a data manualmente, seleccionar **Desligado - Manual**. Se **Automático** estiver configurado como **Desligado - Manual**, os itens do submenu **Definir hora** e **Definir data** ficam disponíveis.

**Definir a hora e a data**

Para ajustar as definições de hora e data, seleccionar **Definir hora** ou **Definir data**.

Tocar em **+** ou **-** para ajustar as definições.

**Mostrador de informação a cores de 8"**

Premir  e, em seguida, seleccionar o ícone **Ajustes**.

Selecione **Hora e data**.

**Acertar a hora**

Selecione **Ajustar hora** para aceder ao submenu respetivo.



Selecione **Ajuste autom.** no fundo do ecrã. Ativar **Ligado - RDS** ou **Desligado - Manual**.

Se **Desligado - Manual** for seleccionado, ajustar as horas e os minutos tocando em **^** ou **v**.

Tocar em **12-24 h** no lado direito do ecrã para seleccionar um modo de hora.

Se o modo 12 horas for seleccionado, é apresentada uma terceira coluna para a definição AM e PM. Selecione a opção desejada.

**Definir data**

Selecione **Ajustar data** para aceder ao submenu respetivo.

**Advertência**

Se a informação da data for automaticamente fornecida, este item de menu não está disponível.

Selecione **Ajuste autom.** no fundo do ecrã. Ativar **Ligado - RDS** ou **Desligado - Manual**.

Se **Desligado - Manual** for seleccionado, ajustar a data tocando em **^** ou **v**.

**Apresentação do relógio**

Selecione **Visualização relógio** para aceder ao submenu respetivo.

Para desligar a apresentação do relógio digital nos menus, seleccionar **Deslig..**

## Tomadas

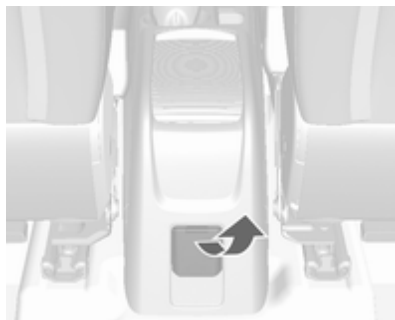


Existe uma tomada de 12 V na consola dianteira, atrás da tampa. Para abrir, premir o botão.

Na consola central traseira poderá haver outra tomada de 12 V.

Não exceder o consumo máximo de energia de 120 W.

Consoante o equipamento, existe uma tomada de 230 V na consola central traseira.



Não exceder o consumo máximo de energia de 150 W.

Com a ignição desligada as tomadas são desactivadas.

Além disso, a tomada de alimentação é desactivada no caso de uma tensão baixa da bateria.

Os acessórios eléctricos ligados devem respeitar os requisitos de compatibilidade electromagnética da DIN VDE 40 839.

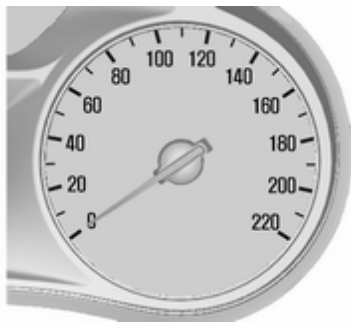
### Atenção

Não ligar qualquer acessório que transmita corrente, p. ex., dispositivos de carregamento elétrico ou pilhas.

Não danificar as tomadas utilizando fichas incorretas.

## Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores

### Velocímetro



Indica a velocidade do veículo.

### Conta-quilómetros



A distância registada total é apresentada em quilómetros.

### Conta-quilómetros parcial

A distância registada desde a última reposição é apresentada na página do conta-quilómetros parcial.

O conta-quilómetros parcial conta até 9999 km e, depois, reinicia no 0.

É possível seleccionar duas páginas de conta-quilómetros parciais para diferentes viagens.

### Conjunto de instrumentos do nível médio



Selecção de **/i\** premindo **Menu** na alavanca do indicador de mudança de direcção. Rodar a roda de regulação e seleccionar **/i\1** ou **/i\2**. Cada página de conta-quilómetros parcial pode ser reposta separadamente premindo **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção durante alguns segundos no respetivo menu.

### Conjunto de instrumentos do nível superior



Selecionar a página **Info i** premindo **Menu**. Selecionar a página **Viagem A** ou **Viagem B** rodando a roda de regulação na alavanca do indicador de mudança de direção.

Cada página de conta-quilómetros parcial pode ser reposta separadamente premindo **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direção durante alguns segundos no respetivo menu.

Centro de Informação do Condutor  
⇒ 103.

### Conta-rotações



Exibe a velocidade do motor.

Conduzir de forma a que as rotações do motor sejam sempre as mais baixas possível.

#### Atenção

Se o ponteiro estiver na zona vermelha de perigo é porque se excedeu as rotações máximas permitidas do motor. Motor em risco.

### Indicador do nível de combustível



Mostra o nível do depósito de combustível ou gás, consoante o modo de funcionamento.

A seta indica o lado do veículo onde está situada a portinhola do depósito de combustível.

O indicador de controlo acende-se se o nível de combustível no depósito estiver muito baixo. Reabastecer o veículo imediatamente se piscar.

Durante o funcionamento a gás liquefeito, o sistema comuta para o funcionamento a gasolina quando os depósitos de gás estão vazios  
 ⇨ 90.

Nunca deixar o depósito de combustível ficar completamente vazio.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito especificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

## Seletor de combustível

### Funcionamento a gás liquefeito, GPL



Premir **LPG** alterna entre o funcionamento a gasolina e a gás liquefeito logo que os parâmetros necessários (temperatura do líquido de arrefecimento, temperatura do gás e velocidade mínima do motor) tenham sido atingidos. Os requisitos são atingidos ao fim de aproximadamente 60 segundos (consoante a temperatura exterior) e a primeira vez em que o acelerador é pressionado com mais intensidade. O

estado do LED mostra o modo de funcionamento atual quando o motor está ligado.


- |         |   |                           |
|---------|---|---------------------------|
| LED     | : | funcionamento a           |
| apagado | : | gasolina                  |
| LED     | : | verificar as condições    |
| pisca   | : | para a transição de       |
|         |   | combustível para o        |
|         |   | funcionamento a gás       |
|         |   | líquido. Acende-se no     |
|         |   | caso de estarem           |
|         |   | reunidas as condições.    |
| LED     | : | funcionamento a gás       |
| aceso   | : | liquefeito                |
| O LED   | : | o depósito de gás líquido |
| pisca   | : | está vazio ou ocorreu     |
| cinco   | : | uma falha no sistema de   |
| vezes e | : | gás líquido. É            |
| apaga-  | : | apresentada uma           |
| se      | : | mensagem no Centro de     |
|         | : | Informação do Condutor.   |
|         | : | O veículo está no modo    |
|         | : | de funcionamento a        |
|         | : | gasolina.                 |

O modo de combustível selecionado é guardado e reativado no ciclo de ignição seguinte se as condições o permitirem.

Assim que o depósito de gás liquefeito fica vazio, é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor e o LED no botão pisca rapidamente. O funcionamento a gasolina é acionado automaticamente.

Ao mudar automaticamente de funcionamento a gasolina ou gás, poderá ser percebido um ligeiro atraso da potência de tração do motor.

Se o depósito de gasolina está vazio, o motor não arranca.

A cada seis meses, esvaziar o depósito de gasolina até o indicador de controlo  acender, fazendo um novo reabastecimento. Isto ajuda a manter a qualidade do combustível e o sistema operacional para o funcionamento a gasolina.

Atestar o depósito frequentemente para impedir a corrosão do depósito.

### **Avárias e soluções**

Se não for possível passar ao modo de gás, verificar o seguinte:

- Existe quantidade suficiente de gás liquefeito?
- Existe gasolina suficiente para o arranque?

Devido a temperaturas extremas em combinação com a composição do gás, pode demorar um pouco mais antes do sistema comutar do modo de gasolina para o modo de gás.

Em situações extremas, o sistema pode também regressar ao modo de gasolina se os requisitos mínimos não estiverem preenchidos. Se as condições permitirem, poderá ser possível retomar manualmente o funcionamento a gás líquido.

Dirigir-se a uma oficina em caso de todas as outras avarias.

### **Atenção**

Reparações e regulações apenas podem ser feitas por especialistas certificados de modo a manter a segurança e a garantia do sistema GPL.

O gás liquefeito tem um cheiro especial (odorizado) de modo a que quaisquer fugas possam ser facilmente detectadas.

### **⚠ Aviso**

Se cheirar a gás no interior do veículo ou na proximidade imediata deste, comute imediatamente para o modo de gasolina. Não fumar. Sem chamas vivas ou fontes de ignição.

Se o cheiro a gás persistir, não arrancar com o motor. Reparar a avaria numa oficina.

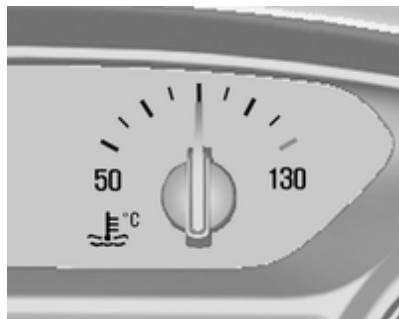
Quando utilizar parques de estacionamento subterrâneos, seguir as instruções de utilização do parque e a legislação em vigor.

**Advertência**

Em caso de acidente, desligar a ignição.

Combustível para funcionamento a gás liquefeito ⇨ 186.

## Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor



Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento.

- 50 : temperatura de funcionamento do motor ainda não foi atingida
- área : temperatura normal de funcionamento
- 130 : temperatura demasiado elevada

### Atenção

Se a temperatura do líquido de arrefecimento estiver demasiado alta, parar o veículo, desligar o motor. Perigo para o motor. Verificar o nível do líquido de arrefecimento.

## Visor de serviço


O sistema de tempo de vida do óleo do motor informa quando deve ser mudado o óleo e o filtro. Com base nas condições de condução, o intervalo a que o óleo do motor e filtro devem ser mudados pode variar consideravelmente.

Remanescent  
duração do óleo

100%

O menu da duração da vida útil restante do óleo é apresentado no Centro de Informação do Condutor ⇨ 103.



No Mostrador de nível médio, selecionar o menu **Opção**  premindo **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direção. Rodar a roda de regulação para seleccionar a página **Remanescent duração do óleo**.

No Mostrador de nível superior, selecionar o menu **Info i** premindo **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direção. Rodar a roda de regulação para seleccionar a página **Tempo restante de vida útil do óleo**.

A duração do tempo de vida restante do óleo é indicada em percentagem.

## Repor

Premir **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção durante vários segundos para repor. A página do tempo restante de vida útil do óleo de motor deve estar ativa. A ignição deve estar ligada, sem que o motor trabalhe.

O sistema tem de ser reiniciado sempre que o óleo de motor é mudado, para permitir um funcionamento correcto. Recorrer a uma oficina.

## Próximo serviço

Quando o sistema tiver calculado que a vida útil do óleo de motor diminuiu, surge uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor. Mandar mudar o óleo de motor e filtro numa oficina dentro de uma semana ou 500 km (conforme a que ocorrer primeiro).

Centro de Informação do Condutor  
⇨ 103.

Informação de Serviço ⇨ 241.

## Luzes de aviso

Os indicadores de controlo descritos não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos. Conforme o equipamento, a posição das luzes de aviso pode variar. Quando se liga a ignição, a maior parte dos indicadores de controlo acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

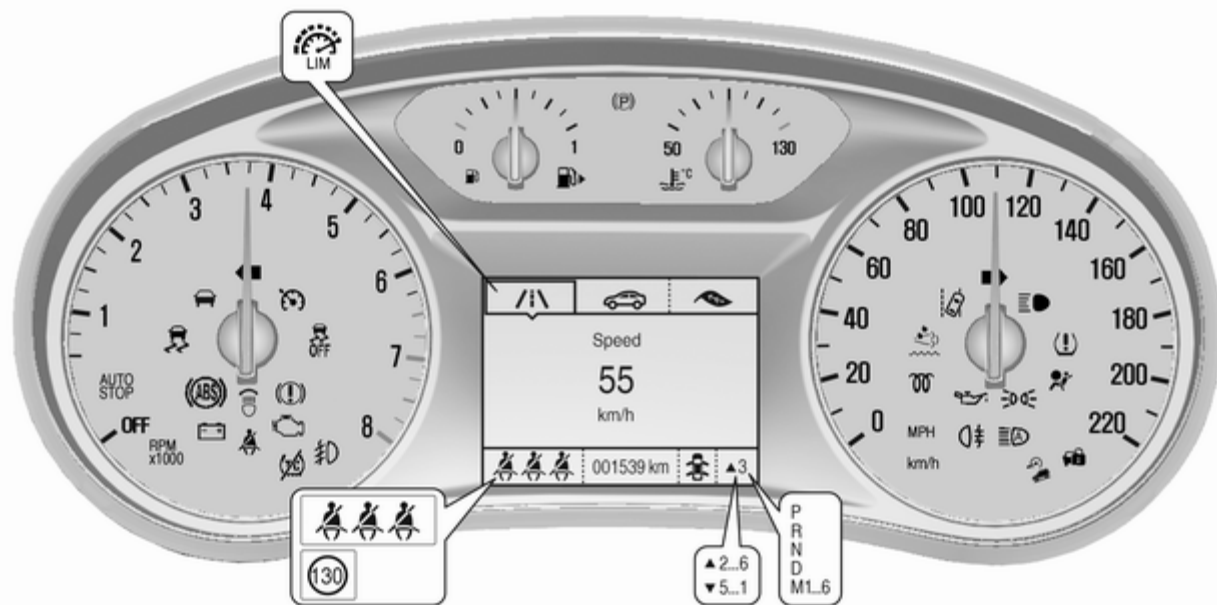
As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

Vermelho	: perigo, aviso importante
Amarelo	: aviso, informação, avaria
Verde	: confirmação de activação
Azul	: confirmação de activação
Branco	: confirmação de activação

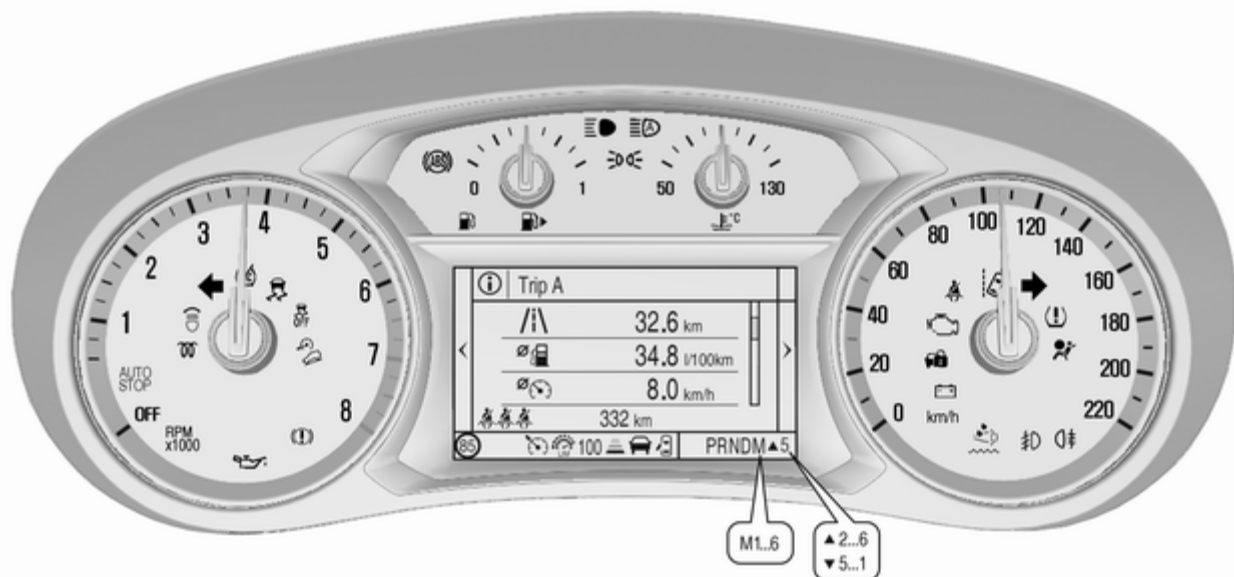
## Indicadores de controlo no instrumento de embraiagem

Consoante a versão, estão disponíveis dois conjuntos de instrumentos:

## Conjunto de instrumentos do nível médio



## Conjunto de instrumentos do nível superior



## Indicadores de controlo na consola central







## Aspectos gerais

- ↔ Indicador de mudança de direcção ⇨ 97
- ⚠ Aviso do cinto de segurança, condutor ⇨ 97
- ⚠² Aviso do cinto de segurança, passageiro dianteiro ⇨ 97
- 👤 Airbag e pré-tensores dos cintos ⇨ 98

- 🚒 / 🚒² Desactivação de airbag ⇨ 98
- 🔋 Sistema de carga ⇨ 98
- 🚗 Luz indicadora de avaria ⇨ 98
- Ⓜ Sistema de travagem e embraiagem ⇨ 99
- Ⓜ(ABS) Sistema de travões antibloqueio (ABS) ⇨ 99
- ▲ Mudança de velocidades ⇨ 99
- 📶 Sistema de controlo em descida ⇨ 99
- 📶² Aviso de desvio de trajectória ⇨ 99
- 📶³ Controlo eletrónico de estabilidade desligado ⇨ 100
- 📶⁴ Controlo eletrónico de estabilidade e Sistema de Controlo da Tração ⇨ 100
- 📶⁵ Sistema de Controlo de Tração desligado ⇨ 100

- 🔌 Pré-incandescência ⇨ 100
- 🌊 AdBlue ⇨ 100
- Ⓜ(P) Sistema de controlo da pressão dos pneus ⇨ 100
- 🛢 Pressão do óleo do motor ⇨ 100
- 🛢² Nível de combustível baixo ⇨ 101
- 🔒 Imobilizador ⇨ 101
- ➡️ Luz exterior ⇨ 101
- ☰ Luzes de máximos ⇨ 101
- ☰² Assistência dos máximos ⇨ 101
- 🔦 Iluminação dianteira adaptativa ⇨ 102
- 🔦³ Faróis de nevoeiro ⇨ 102
- 🔦⁴ Luz de nevoeiro traseira ⇨ 102
- 🔦⁵ Comando da velocidade de cruzeiro ⇨ 102

-  Veículo detetado à frente  
⇨ 102
-  Limitador de velocidade  
⇨ 102
-  Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito ⇨ 102
-  Porta aberta ⇨ 103

## Luzes indicadoras de mudança de direção

⇨ acende-se ou pisca a verde.

### Acende brevemente

As luzes de presença estão acesas.

### Pisca

Um sinal de mudança de direção ou de aviso de perigo está activado.

Intermitência rápida: falha de uma luz de mudança de direção ou do fusível associado, falha de uma luz de mudança de direção no reboque.


Substituição de lâmpadas ⇨ 205.


Fusíveis ⇨ 210.

Luzes de mudança de direção  
⇨ 130.

## Aviso do cinto de segurança

### Alerta de cinto de segurança nos bancos dianteiros

 para o banco do condutor acende-se ou fica intermitente a vermelho no conjunto de instrumentos.

 para o banco dianteiro do passageiro acende ou fica intermitente com cor vermelha na consola central quando o banco está ocupado.


### Acende-se

Depois de a ignição ter sido ligada até o cinto de segurança ter sido colocado.

### Pisca

Depois de ligar o motor até o cinto de segurança ter sido apertado.

## Estado dos cintos de segurança nos bancos traseiros (veículos com Mostrador Médio)

 acende-se ou pisca a branco ou cinzento no Centro de Informação do Condutor depois de ligar o motor.

### Acende a branco

O cinto de segurança está desapertado.

### Acende-se a cinzento


O cinto de segurança foi desapertado.

### Pisca a branco ou cinzento

O cinto de segurança apertado foi desapertado.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 47.

## Estado dos cintos de segurança nos bancos traseiros (veículos com Mostrador Superior)

 acende-se a verde ou cinzento ou pisca a amarelo no Centro de Informação do Condutor depois de ligar o motor.

**Acende-se a cinzento**

O cinto de segurança está desapertado.

**Acende-se a verde**

O cinto de segurança foi desapertado.

**Intermitente em amarelo**


O cinto de segurança apertado foi desapertado.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 47.

**Airbags e pré-tensores dos cintos**

 acende-se a vermelho.

Quando se liga a ignição, a luz de aviso acende-se durante alguns segundos. Caso não se acenda ou não se apague ao fim de alguns segundos ou acenda durante a condução, é sinal de avaria no sistema de airbags. Recorrer a uma oficina. Os airbags e pré-tensores dos cintos pode não se accionar no caso de acidente.

O accionamento dos pré-tensores ou dos airbags é indicado pelo acendimento contínuo de .

**⚠ Aviso**

Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Pré-tensores dos cintos ⇨ 46.

Sistema de airbags ⇨ 49.

**Desactivação do Airbag**

 acende-se a amarelo.

O airbag do passageiro da frente está activado.

 acende-se a amarelo.

O airbag do passageiro da frente está desactivado ⇨ 54.

**⚠ Perigo**

Risco de ferimentos fatais em crianças que utilizem sistemas de segurança para crianças com o airbag do passageiro dianteiro activado.

Risco de ferimentos fatais em adultos com o airbag do passageiro dianteiro desactivado.

**Alternador**

 acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

**Acende-se quando o motor está a trabalhar**

Parar, desligar o motor. A bateria não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido. A unidade de assistência dos travões pode deixar de ser eficaz. Recorrer a uma oficina.

**Luz de aviso de avaria**

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

### Acende-se quando o motor está a trabalhar

Avaria no sistema de controlo de emissões. Os limites de emissões permitidos poderão ser excedidos. Recorrer à ajuda de uma oficina imediatamente.

### Pisca quando o motor está a trabalhar

Avaria que pode levar a danos no catalisador. Reduzir a aceleração até a luz deixar de piscar. Recorrer à ajuda de uma oficina imediatamente.

### Sistema de travagem e embraiagem

(1) acende-se a vermelho.

O nível do fluido do travão e da embraiagem está demasiado baixo, quando o travão de mão não é aplicado ⇨ 202.

#### **Aviso**

Parar. Não prosseguir viagem.  
Consultar uma oficina.

Acende-se quando o travão de mão é aplicado e a ignição ligada ⇨ 163.

### Sistema de travagem antibloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a funcionar quando o indicador de controlo se apagar.


Se a luz de aviso não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travagem mantém-se operacional mas sem regulação ABS.

Sistema de travões antibloqueio  
⇨ 163.

### Mudança de velocidades

É indicado ▲ ou ▼ com o número de uma velocidade superior ou inferior quando se recomenda engrenar numa velocidade superior ou inferior por motivos de economia de combustível.

### Sistema de controlo em descida

 acende-se ou pisca a verde.


### Acende-se a verde

O sistema está pronto a funcionar.

### Pisca a verde

O sistema está a funcionar.

### Aviso de desvio de trajetória

 acende-se a verde ou pisca a amarelo.

### Acende-se a verde

O sistema está ligado e pronto a funcionar.

### Intermitente em amarelo

O sistema reconhece uma mudança de faixa involuntária.


Aviso de desvio de trajetória ⇨ 182.

## Programa electrónico de estabilidade desligado

 acende-se a amarelo.

O sistema está desactivado.

## Controlo eletrónico de estabilidade e sistema de controlo da tração

 acende-se ou pisca a amarelo.

### Acende-se

Há uma avaria no sistema. É possível continuar a conduzir. A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar consoante as condições da superfície da estrada.

Reparar a avaria numa oficina.

### Pisca

O sistema está activo. A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Controlo electrónico de estabilidade  
↗ 165.

Sistema de Controlo de Tração  
↗ 164.

## Sistema de controlo da tracção desligado

 acende-se a amarelo.

O sistema está desactivado.

## Pré-incandescência

 acende-se a amarelo.

O pré-aquecimento do motor diesel é ativado. Só é activado quando a temperatura exterior for baixa.

## AdBlue

 intermitente em amarelo.

O nível de AdBlue é baixo.  
Reabastecer o AdBlue para evitar que o arranque do motor não seja executado.

## Sistema de controlo da pressão dos pneus

 acende-se ou pisca a amarelo.

### Acende-se

Perda da pressão dos pneus. Parar imediatamente e verificar as pressão dos pneus.

### Pisca

Avaria no sistema ou pneu montado sem sensor de pressão (p. ex. roda sobresselente). Depois de 60-90 segundos, a luz de aviso acende-se continuamente. Consultar uma oficina.

Sistema de controlo da pressão dos pneus ↗ 219.

## Pressão do óleo de motor

 acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

**Acende-se quando o motor está a trabalhar****Atenção**

A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

1. Pressione a embraiagem.
2. Seleccionar ponto morto, colocar o selector em **N**.
3. Saia da circulação normal o mais rapidamente possível sem impedir a circulação de outros veículos.
4. Desligar a ignição.

**⚠ Aviso**

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção. Durante um Autostop a unidade de servofreio continuará a estar operacional.

Não retirar a chave até o veículo estar parado, caso contrário a tranca da direcção pode engatar inesperadamente.

Verificar o nível do óleo antes de procurar a ajuda de uma oficina  
↻ 199.

**Nível de combustível baixo**

⛽ acende-se ou pisca a amarelo.

**Acende-se**

O nível do combustível no depósito é demasiado baixo.

**Pisca**

Sem combustível. Reabastecer imediatamente. Nunca deixar o depósito ficar totalmente vazio.

Reabastecer ↻ 186.

Catalisador ↻ 154.

Sangrar o sistema de combustível diesel ↻ 204.

**Imobilizador**

🔑 intermitente em amarelo.

Avaria no sistema do imobilizador. Não é possível ligar o motor.

Reparar a avaria num reparador.

**Luz exterior**

➡ acende-se a verde.

As luzes exteriores estão acesas  
↻ 123.

**Luzes de máximos**

☞ acende-se a azul.


Acende quando os máximos estão acesos ou durante os sinais de luzes  
↻ 125 ou quando as luzes de máximos estão acesas com assistência dos máximos, iluminação dianteira adaptativa ↻ 127.

**Assistência dos máximos**

☞ acende-se a verde.

A assistência das luzes de máximos é activada ↻ 127.

## Iluminação dianteira adaptativa

 acende-se ou pisca a amarelo.

### Acende-se


O sistema de iluminação dianteira adaptativa necessita de manutenção.

Recorrer a uma oficina.

Iluminação dianteira adaptativa  
↗ 127.

### Pisca

Sistema comutado para luz de médios simétrica.

O indicador de controlo  fica intermitente durante cerca de 4 segundos depois de ligar a ignição para lembrar que o sistema foi activado ↗ 126.

Comando automático das luzes  
↗ 124.

## Faróis de nevoeiro

 acende-se a verde.

Os faróis de nevoeiro dianteiros estão acesos ↗ 131.

## Luzes de nevoeiro traseiras

 acende-se a amarelo.

O farol de nevoeiro traseiro está aceso ↗ 131.

## Programador de velocidade

 acende a branco ou verde.

### Acende a branco

O sistema está ligado.

### Acende-se a verde

O programador de velocidade está activo.

Programador de velocidade ↗ 167.

## Veículo detetado à frente

 acende-se em verde ou amarelo.

### Acende-se a verde

Foi detectado um veículo à frente na mesma faixa.

## Acende-se a amarelo

A distância para um veículo em movimento à frente diminui demasiado ou quando a aproximação a outro veículo ocorre demasiado rapidamente.

Aviso de colisão dianteira ↗ 171.


## Limitador de velocidade

 acende a branco ou verde.

### Acende a branco


O sistema está ligado.

### Acende-se a verde

O limitador de velocidade está activo. A velocidade definida é indicada perto do símbolo .

Limitador de velocidade ↗ 169.

## Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito

 apresenta os sinais de trânsito detetados como uma luz de aviso.

Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito ↗ 178.

## Porta aberta

 acende-se a vermelho.

Abre uma porta ou a porta da bagageira.

## Visores

### Centro de Informação do Condutor

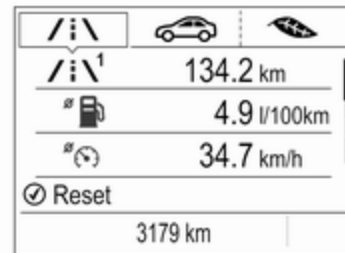
O Centro de Informação do Condutor está situado no conjunto de instrumentos.

Consoante a versão e o conjunto de instrumentos, o Centro de Informação do Condutor está disponível como Visor médio ou Visor superior.




O Centro de Informação do Condutor indica, consoante o equipamento:

- conta-quilómetros total e parcial
- informação do veículo
- informação do percurso / combustível
- informação da condução económica
- mensagens do veículo e de aviso
- definições do veículo

### Mostrador do nível médio



Os menus principais são os seguintes:

- Informação do computador de bordo / combustível, apresentada no ; ver descrição abaixo.
- Informação do veículo, apresentada no ; ver descrição abaixo.
- Informação do consumo de combustível, apresentada no ; ver descrição abaixo.

Algumas das funções apresentadas diferem quando o veículo está a ser conduzido ou parado, enquanto algumas funções apenas estão ativas quando o veículo é conduzido.

## Mostrador do nível superior



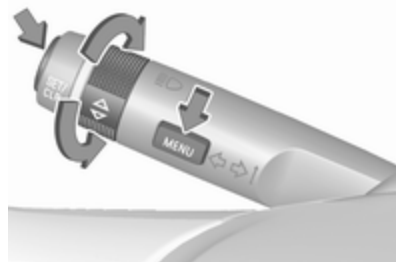
Os menus principais são os seguintes:

- Informação do percurso / combustível, apresentada no **Info i**; ver descrição abaixo.
- Informação do veículo, apresentada no **Opções** ; ver descrição abaixo.

Algumas das funções apresentadas diferem quando o veículo está a ser conduzido ou parado, enquanto algumas funções apenas estão ativas quando o veículo é conduzido.

## Seleccionar menus e funções

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.



Premir **MENU** para alternar entre os menus principais ou para voltar ao nível do menu superior seguinte a partir de um submenu.

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu do menu principal ou para definir um valor numérico.

Premir **SET/CLR** para seleccionar e confirmar uma função.

As mensagens do veículo e de serviço são apresentadas no Centro de Informação do Condutor, se necessário. Confirmar as mensagens premindo **SET/CLR**.

Mensagens do veículo ⇨ 110.


## Menu de informação do percurso / combustível, / i \ ou Info i

A lista seguinte contém todas as páginas possíveis do menu Informação. Algumas poderão não estar disponíveis no respectivo veículo. Consoante o mostrador, algumas funções são representadas por símbolos.

Rodar a roda de regulação para seleccionar uma página:

- Conta-quilómetros parcial 1/2 ou A/B
- Consumo médio de combustível

- Velocidade média
- Velocidade em modo digital
- Autonomia do combustível
- Consumo instantâneo de combustível
- Vida útil remanescente do óleo
- Pressão dos pneus
- Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito
- Distância de seguimento
- Temporizador
- Nível de AdBlue

No Mostrador do nível médio, as páginas Tempo restante de vida útil do óleo, Pressão dos pneus, Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito e Distância de seguimento são apresentadas no de informação do veículo; seleccionar .

### Conta-quilómetros parcial 1/2 ou A/B

O conta-quilómetros parcial apresenta a distância actual desde que foi feita uma determinada reposição.

O conta-quilómetros parcial conta distâncias máximas de 9.999 km e em é reposto a 0.

Para reiniciar premir **SET/CLR** durante alguns segundos.

A informação na página do conta-quilómetros parcial 1/A e 2/B pode ser reiniciada separadamente enquanto o respetivo mostrador está ativo.

### Consumo médio

Indicação do consumo médio. A medição pode ser reiniciada em qualquer altura e começa com um valor predefinido.

Para reiniciar premir **SET/CLR** durante alguns segundos.

### Velocidade média

Indicação da velocidade média. A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar premir **SET/CLR** durante alguns segundos.


### Velocidade em modo digital



Visor digital da velocidade momentânea.

### Autonomia do combustível

O alcance é calculado com base no nível de combustível e no consumo atuais. O visor apresenta valores médios.

Depois de reabastecer, a quilometragem possível com o combustível actual é actualizada automaticamente após um curto espaço de tempo.

Quando o nível no depósito é baixo, é apresentada uma mensagem no visor e a luz de aviso  no indicador do nível de combustível acende-se.

Quando é necessário reabastecer imediatamente o depósito de combustível, é apresentada uma mensagem de aviso, que permanece no mostrador. Além disso, a luz de aviso  no indicador do nível de combustível fica intermitente  101.

### Consumo instantâneo

Indicação do consumo instantâneo.

### Remanescent duração do óleo

Indica uma estimativa da vida útil do óleo. O número em percentagem indica o tempo de vida restante do óleo ⇨ 92.

### Pressão pneus

Verifica a pressão de todos os pneus durante a condução ⇨ 219.

### Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito

Mostra os sinais de trânsito detectados na secção actual do percurso ⇨ 178.

### Distância de segurança

Apresenta a distância em segundos em relação ao veículo da frente ⇨ 174.

### Temporizador

Para iniciar e parar, seguir as instruções apresentadas no visor. Para repor, premir **SET/CLR**.

### AdBlue

Indica uma estimativa do nível de AdBlue. O número em percentagem indica a quantidade restante de AdBlue. Além disso, é indicado se o nível é suficiente ou baixo.

### Menu de informação do consumo de combustível,

- Consumidores principais
- Tendência de poupança
- Índice de poupança

No Mostrador do nível superior, as páginas Consumidores principais, Tendência de poupança e Índice de poupança são apresentadas no menu de informação sobre a viagem/combustível; seleccionar **Info**.

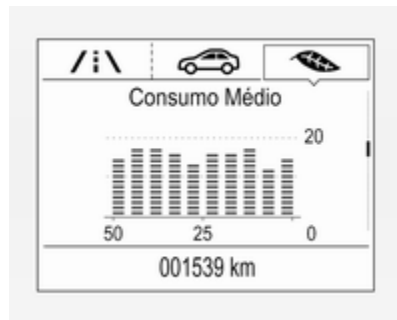
### Cons. Princip.

Lista dos principais elementos de conforto consumidores ligados é apresentada por ordem decrescente. É indicado o potencial de poupança de combustível.

Durante condições esporádicas de condução, o motor activará automaticamente o óculo traseiro

aquecido para aumentar a carga do motor. Neste caso, o óculo traseiro aquecido é indicado como um dos principais consumidores, sem activação por parte do condutor.

### Consumo Médio



Apresenta o desenvolvimento do consumo médio ao longo de 50 km. Os segmentos preenchidos apresentam o consumo em etapas de 5 km e mostra o efeito da topografia ou comportamento de condução no consumo de combustível.

### Índice de poupança

O consumo de combustível actual é indicado numa escala de economia. Para uma condução económica, adapte o seu estilo de condução para manter os segmentos preenchidos na área Eco. Quanto mais segmentos estiverem preenchidos, maior é o consumo de combustível.

Ao mesmo tempo é indicado o valor do consumo médio.

### Menu de informação do veículo, ou Opções

A lista seguinte contém todas as páginas possíveis do menu Opções. Algumas poderão não estar disponíveis no respectivo veículo. Consoante o mostrador, algumas funções são representadas por símbolos.


Rodar a roda de regulação para seleccionar uma página e seguir as instruções indicadas nos submenus:

- Unidades
- Páginas de informação
- Aviso de velocidade
- Carga dos pneus

### Unidades

Premir **SET/CLR** enquanto Unidades é apresentada. Seleccionar unidades imperiais ou métricas rodando a roda de regulação. Confirmar premindo **SET/CLR**.

### Páginas de informação

Premir **SET/CLR** enquanto Páginas de informação é apresentada. É apresentada uma lista de todas as opções do menu Informação. Seleccionar as funções a apresentar na página Info rodando a roda de regulação e confirmar premindo **SET/CLR**. As páginas seleccionadas têm um  numa caixa de verificação. As funções não visíveis têm uma caixa de verificação vazias. Consultar o **menu Informação** acima.

### Aviso de velocidade



A função de aviso de velocidade avisa o condutor quando é excedida a velocidade definida.

Para definir o aviso de velocidade, premir **SET/CLR** enquanto a página é apresentada. Rodar a roda de regulação para seleccionar e ajustar o valor. Premir **SET/CLR** para definir a velocidade. Uma vez definida a velocidade, esta funcionalidade pode ser desactivada premindo **SET/CLR** enquanto a página é apresentada. Se a velocidade seleccionada for ultrapassada, é apresentada uma mensagem com um sinal sonoro.

### Carga dos pneus

É possível selecionar a categoria de pressão dos pneus de acordo com a pressão real de enchimento dos pneus ↗ 219. Rodar a roda de regulação para selecionar uma categoria **Ligeira**, **Eco** ou **Máx.**

Premir **SET/CLR** para confirmar a categoria.

### Visor de informação

O Visor de informação está situado no painel de instrumentos, perto do conjunto de instrumentos.

Consoante a configuração do veículo, este tem um

- **Mostrador de informação gráfica**  
ou
- **Mostrador de informação a cores de 7"** com funcionalidade de ecrã tátil  
ou
- **Mostrador de informação a cores de 8"** com funcionalidade de ecrã tátil

Os Visores de informação podem indicar:

- hora ↗ 85
- temperatura exterior ↗ 84
- data ↗ 85
- sistema de informação e lazer, consultar descrição no Manual de informação e lazer
- indicação da câmara traseira ↗ 176
- indicação de instruções dos sensores de estacionamento ↗ 174
- navegação, consultar descrição no Manual de informação e lazer
- mensagens do sistema
- configurações para personalização do veículo ↗ 112

### Mostrador de informação gráfica



Premir para ligar o mostrador.

Premir **MENU** para selecionar a página do menu principal.

Rodar **MENU** para selecionar uma página do menu.

Premir **MENU** para confirmar uma selecção.

Premir **BACK** para sair de um menu sem alterar uma definição.


## Mostrador de informação a cores de 7"

### Seleccionar menus e definições

O acesso aos menus e configurações é feito através do visor.





Premir  para ligar o mostrador.

Premir  para visualizar a página inicial.


Tocar com o dedo no ícone de visualização do menu pretendido.

Tocar no ícone respetivo para confirmar uma selecção.

Tocar em  para voltar ao nível do menu imediatamente acima.

Premir  para regressar à página inicial.

Para mais informações, consultar o Manual de Informação e Lazer.

Personalização do veículo  112.

## Mostrador de informação a cores de 8"

### Seleccionar menus e definições

Existem três opções de utilização o mostrador:

- através dos botões por baixo do mostrador
- tocando no ecrã táctil com o dedo
- através do reconhecimento de fala

## Utilização dos botões




Premir  para ligar o mostrador.

Premir  para visualizar a página inicial.

Rodar **MENU** para seleccionar um ícone de apresentação do menu ou uma função para percorrer uma lista de submenus.

Premir **MENU** para confirmar uma selecção.

Premir **BACK** para sair de um menu sem alterar uma definição.

Premir  para regressar à página inicial.

Para mais informações, consultar o Manual de Informação e Lazer.

### Utilização do ecrã táctil

O visor deve ser ligado premindo ☼. Premir ↵ para seleccionar a página inicial.

Tocar com o dedo no ícone de visualização do menu pretendido ou numa função.

Percorrer uma lista de submenu mais extensa com o dedo para cima ou para baixo.

Confirmar uma função ou selecção pretendida tocando.

Tocar em ↩ no visor para sair de um menu sem alterar uma definição.

Premir ↵ para regressar à página inicial.

Para mais informações, consultar o Manual de Informação e Lazer.

### Reconhecimento de voz

Consultar a descrição no Manual de Informação e Lazer.

Personalização do veículo ⇨ 112.

### Modo de arrumador

Certas funções do Centro de Informação do Condutor e do Visor de informação podem estar limitadas para alguns condutores.

A activação ou desactivação do modo de arrumador pode ser definida no menu **Ajustes** no menu Personalização do veículo.

Personalização do veículo ⇨ 112.

Para mais informações, consultar o Manual de Informação e Lazer.

## Mensagens de falha

As mensagens são indicadas sobretudo no Centro de informação do condutor, em alguns casos juntamente com um aviso sonoro.



Premir **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção para confirmar uma mensagem.

### Mensagens do veículo e de serviço

As mensagens do veículo são visualizadas como texto. Seguir as instruções dadas nas mensagens.

## Sinais sonoros de aviso

### Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

Apenas um sinal sonoro de aviso será emitido de cada vez.

O sinal sonoro de aviso de cintos não colocados tem prioridade sobre qualquer outro sinal sonoro de aviso.

- Se uma porta, a porta da bagageira ou o capô estiver aberto.
- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se uma velocidade ou limite de velocidade programados forem excedidos.
- Se uma mensagem de aviso surgir no Centro de Informação do Condutor.
- Se estiver a aproximar-se demasiado de um veículo da frente.

- Se a chave electrónica não estiver no habitáculo.
- Se ocorrer uma mudança de faixa involuntária.
- Se o apoio no estacionamento detectar um objecto.
- Se o nível de combustível for baixo.

### Quando o veículo está estacionado e/ou a porta do condutor for aberta

- Com as luzes exteriores acesas.

### Durante um Autostop

- Se a porta do condutor estiver aberta.
- Se qualquer condição para um arranque automático não for cumprida.

### Tensão da bateria

Se a tensão da bateria estiver a ficar baixa, uma mensagem de aviso ou o código de aviso 174 serão exibidos no Centro de Informação do Condutor.

1. Desligar imediatamente os consumidores eléctricos que não sejam necessários para uma condução segura, por exemplo, o aquecimento do banco, o desembaciador do óculo traseiro ou outros consumidores importantes.
2. Carregar a bateria conduzindo continuamente durante algum tempo ou com um dispositivo de carregamento.

A mensagem de aviso ou o código de aviso desaparecerá depois de o motor ter sido ligado duas vezes consecutivas sem queda de tensão.

Se a bateria não puder ser recarregada, mandar corrigir a causa da avaria numa oficina.

## Personalização do veículo

O comportamento do veículo pode ser personalizado alterando as definições no Visor de informação.

Dependendo do equipamento do veículo e das regulamentações específicas de cada país algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

Algumas funções só são visualizadas ou estão activas quando o motor está a trabalhar.

### Definições pessoais

#### Mostrador de informação gráfica

Premir **MENU** para abrir o menu respetivo.

Selecionar **Definições (Settings)**, percorrer a lista e seleccionar **Definições do veículo (Vehicle Settings)**



Nos submenus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

#### Definições do veículo (Vehicle Settings)

- **Climatização e qualidade do ar**  
**Veloc. máx. ventoinha automática:** Modifica o nível de fluxo de ar na cabina da climatização no modo automático.

**Bancos aquecidos automáticos:** Ativa automaticamente o aquecimento dos bancos.

**Desembaciamento auto.:** Activa ou desactiva o desembaciamento automático.

**Desembaciamento auto traseiro:** Activa o óculo traseiro aquecido automaticamente.

- **Sistema de deteção de colisão**  
**Assistência no estacionamento:** Activa ou desactiva os sensores ultra-sónicos.
- **Definições de conforto**  
**Vol. aviso sonoro:** Altera o volume de som dos avisos sonoros.  
**Personalização por condutor:** Activa ou desactiva a função de personalização.  
**Limpeza automática do para-brisas em marcha-atrás:** Activa ou desactiva o accionamento automático do limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.
- **Iluminação**  
**Luzes do localizador de veículo:** Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.  
**Iluminação à saída do veíc.:** Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída do veículo.  
**Circulação à direita ou à esquerda:** Alterna entre a

iluminação para trânsito à esquerda ou à direita.

**Iluminação dianteira adaptativa:** Altera as definições das funções dos faróis de LED.

- **Trancagem elétrica das portas**

**Impedir tranc. c/porta aberta:**

Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas quando há uma porta aberta.

**Trancagem auto de portas:**

Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas após ligar a ignição.

**Trancamento retardado das**

**portas:** Activa ou desactiva a função retardada de trancagem das portas.

- **Bloqueio, desbloqueio e arranque remotos**

**Feedback destrancagem rem.:**

Activa ou desactiva a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

**Resposta trancamento remoto:**

Altera o tipo de resposta dada ao trancar o veículo.

**Destrancagem remota de portas:**

Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Nova trancagem auto portas:**

Activa ou desactiva a função de retrancagem automática depois de destrancar sem abrir o veículo.

**Operação de vidros remota:**

Activa ou desativa o acionamento eletrónico dos vidros com o comando à distância.

**Destrancagem passiva das**

**portas:** Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Trancag. passiva portas:**

Activa ou desactiva a função de trancagem passiva. Esta funcionalidade tranca o veículo automaticamente ao fim de vários segundos se todas as portas tiverem sido fechadas e

uma chave eletrónica foi removida do veículo.

**Lembrete de telecomando**

**deixado no veículo:** Activa ou desativa o sinal sonoro de aviso quando a chave eletrónica permanece no veículo.

- **Repor definições de fábrica:**


Reinicia todas as definições para as definições de fábrica.

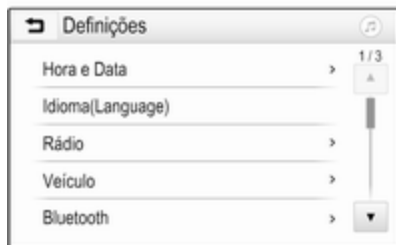
- **Modo Valet:**

Consultar o Manual de Informação e Lazer.

## Definições pessoais

**Mostrador de informação a cores de 7"**

Premir , seleccionar **Definições** e em seguida **Veículo** no Visor de informação.



Nos submenus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

#### Veículo

- **Climatização e Qualidade do ar**  
**Velocidade máxima ventilador:**  
 Modifica o nível de fluxo de ar na cabina da climatização no modo automático.  
**Bancos aquecidos automáticos:**  
 Activa automaticamente o aquecimento dos bancos.  
**Desembaciamento automático:**  
 Activa ou desactiva o desembaciamento automático.

**Desembaciam. traseiro autom.:**  
 Activa o óculo traseiro aquecido automaticamente.

- **Sistemas de colisão / detecção**  
**Diretrizes da câmara traseira:**  
 ativa ou desativa as linhas de orientação da câmara traseira no Visor de informação.

**Assistência ao estacionamento:**  
 Activa ou desactiva os sensores ultra-sónicos.

- **Conforto e Conveniência**  
**Volume do aviso sonoro:** Altera o volume de som dos avisos sonoros.

**Personalização pelo condutor:**  
 Activa ou desactiva a função de personalização.

**Limpeza autom. em m.-atrás:**  
 Activa ou desactiva o accionamento automático do limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.

- **Iluminação**

**Luzes de localização do veículo:**  
 Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.

**Iluminação de saída:** Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída do veículo.

**Trânsito do lado esquerdo ou direito:** Alterna entre a iluminação para trânsito à esquerda ou à direita.

**Iluminação dianteira adaptativa:**  
 Altera as definições das funções dos faróis de LED.

- **Trancagem eléctrica das portas**  
**Anti-trancagem da porta destrancada:** Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas quando há uma porta aberta.  
**Trancagem automática das portas:** Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas após ligar a ignição.  
**Trancamento retardado das portas:** Activa ou desactiva a

função retardada de trancagem das portas.

- **Tranc remota, desbloq, iniciar**

**Luz de destrancagem remota:** Activa ou desactiva a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

**Resposta trancamento remoto:** Altera o tipo de resposta dada ao trancar o veículo.

**Destrancagem remota das portas:** Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Retranc. portas destranc. remot.:** Activa ou desactiva a função de retrancagem automática depois de destrancar sem abrir o veículo.

**Funcionamento remoto dos vidros:** Ativa ou desativa o acionamento eletrónico dos vidros com o comando à distância.

**Destrancagem passiva das portas:** Altera a configuração para destrancar apenas a porta


do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Trancagem passiva das portas:** Activa ou desactiva a função de trancagem passiva. Esta funcionalidade tranca o veículo automaticamente ao fim de vários segundos se todas as portas tiverem sido fechadas e uma chave eletrónica foi removida do veículo.

**Alerta comando no veículo:** Ativa ou desativa o sinal sonoro de aviso quando a chave eletrónica permanece no veículo.

## Definições pessoais

### Mostrador de informação a cores de 8"

Premir  e em seguida seleccionar o ícone **AJUSTES**.



Nos submenus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

### Veículo

- **Qualidade climatização e ar**

**Velocidade automática ventilador:** Modifica o nível de fluxo de ar na cabina da climatização no modo automático.

**Aquecimento automático bancos:** Ativa automaticamente o aquecimento dos bancos.

**Anti-embaciamento automático:** Activa ou desactiva o desembaciamento automático.

**Aquecim. automático vidro**

**traseiro:** Activa o óculo traseiro aquecido automaticamente.

- **Sistemas de colisão / detecção**

**Assistente de estacionamento:**

Activa ou desactiva os sensores ultra-sónicos.

- **Conforto e conveniência**

**Volume de som:** Altera o volume de som dos avisos sonoros.

**Personalização por condutor:**

Activa ou desactiva a função de personalização.

**Limpa-vidro traseiro em marcha**

**atrás:** Activa ou desactiva o accionamento automático do limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.

- **Luzes**

**Localizar veículo por luzes:**

Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.

**Luzes de saída:** Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída do veículo.

**Circulação pela direita/esquerda:**

Alterna entre a iluminação para trânsito à esquerda ou à direita.

**Médios adaptativos:** Altera as definições das funções dos faróis de LED.

- **Trancamento elétrico de portas**

**Não trancar porta aberta:** Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas quando há uma porta aberta.

**Trancamento automático portas:**

Activa ou desactiva a função de trancagem automática das portas após ligar a ignição.

**Trancamento retardado das**

**portas:** Activa ou desactiva a função retardada de trancagem das portas. Esta funcionalidade retarda a trancagem efetiva das portas até que todas estejam fechadas.

- **Trancam., destranc., arranque rem.**

**Sinal luzes após destrancam.**

**remoto:** Activa ou desactiva a

informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

**Resposta trancamento remoto:**

Altera o tipo de resposta dada ao trancar o veículo.

**Destrancamento remoto de**

**portas:** Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Retranc. portas destrav. c.**

**telecom.:** Activa ou desactiva a função de retrancagem automática depois de destrancar sem abrir o veículo.

**Controlo remoto de janelas:**

Activa ou desactiva o accionamento eletrónico dos vidros com o comando à distância.

**Destrancagem passiva das**

**portas:** Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

**Trancamento passivo de portas:**

Activa ou desactiva a função de trancagem passiva. Esta funcionalidade tranca o veículo

automaticamente ao fim de vários segundos se todas as portas tiverem sido fechadas e uma chave eletrónica foi removida do veículo.

**Aviso telecomando deixado no veículo:** Ativa ou desativa o sinal sonoro de aviso quando a chave eletrónica permanece no veículo.

## Serviços de telemática

### OnStar


O serviço OnStar é um assistente pessoal de conectividade e serviço com hotspot Wi-Fi integrado. O serviço OnStar está disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana.

#### Advertência

O serviço OnStar não está disponível para todos os mercados. Para mais informações, contactar a oficina.

#### Advertência

A fim de estar disponível e operacional, o serviço OnStar requer uma subscrição OnStar válida, sistemas elétricos funcionais no veículo, um serviço móvel e ligação por satélite GPS.

Para ativar os serviços OnStar e configurar uma conta, prima  e fale com um Assistente.

Consoante o equipamento do veículo, estão disponíveis os seguintes serviços:

- Serviços de emergência e apoio em caso de avaria do veículo
- Hotspot Wi-Fi
- Aplicação para smartphone
- Controlo à distância, p. ex. localização do veículo, ativação da buzina e luzes, comando do sistema de fecho centralizado
- Assistência em caso de furto do veículo
- Diagnóstico do veículo
- «Download» de destinos de navegação


#### Advertência


O módulo OnStar do veículo é desativado após um período de 10 dias sem um ciclo de ignição. As funções que requerem uma ligação de dados estarão novamente disponíveis após ligar a ignição.


## Botões OnStar




### Botão de privacidade

Prima continuamente  até ouvir uma mensagem para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo.


Prima  para atender ou terminar uma chamada com um Assistente.

Premir  para aceder às definições de Wi-Fi.

### Botão de assistência

Prima  para estabelecer ligação a um Assistente.

### Botão SOS

Premir  para estabelecer uma ligação de emergência a um assistente de emergência com treino especial.

### LED de estado

Verde: O sistema está pronto a funcionar com a transmissão ativada da localização do veículo.

Verde intermitente: O sistema está numa chamada.

Vermelho: Ocorreu um problema.


Apagada: O sistema está pronto a funcionar com a transmissão desativada da localização do veículo ou o sistema está no modo de espera.

Vermelho/verde intermitente durante um curto período de tempo: A transmissão da localização do veículo foi desativada.


## Serviços OnStar

### Serviços gerais

Se necessitar de informação, por exemplo, sobre horários de funcionamento, pontos de interesse e destinos, ou se necessitar de apoio,

por exemplo, em caso de avaria do veículo, pneu furado e depósito de combustível vazio, prima  para estabelecer ligação a um Assistente.

### Serviços de emergência

No caso de uma situação de emergência, prima  e fale com um Assistente. O assistente contacta em seguida fornecedores de serviços de emergência ou assistência e encaminha-os para o seu veículo.

No caso de um acidente com ativação de airbags ou tensores dos cintos, é estabelecida uma chamada de emergência automática. É estabelecida automaticamente uma ligação do assistente com o seu veículo para determinar se é necessária ajuda.

### Hotspot Wi-Fi

O hotspot Wi-Fi do veículo permite o acesso à Internet com uma velocidade máxima de 4G/LTE.

### Advertência


A funcionalidade de hotspot Wi-Fi não está disponível para todos os mercados.

**Advertência**

Alguns dispositivos móveis estabelecem ligação automaticamente a hotspots Wi-Fi e utilizam a capacidade de dados móveis em segundo plano, mesmo que não estejam a ser utilizados. Isto inclui atualizações automáticas, transferências e tráfego de sincronização de programas ou aplicações. O volume de dados adquirido via OnStar poderá ser consumido rapidamente. Desligar as sincronizações automáticas nas definições do respetivo dispositivo.


Podem ser ligados até sete dispositivos.


Para ligar um dispositivo móvel ao hotspot Wi-Fi:

1. Premir  e em seguida selecionar Definições Wi-Fi no Visor de informação. As definições apresentadas incluem o nome do hotspot Wi-Fi (SSID), a palavra-passe e o tipo de ligação.
2. Iniciar uma procura de redes Wi-Fi no dispositivo móvel.

3. Selecionar o hotspot (SSID) do veículo quando for visível.
4. Quando for pedido, introduzir a palavra-passe no dispositivo móvel.

**Advertência**

Para alterar o SSID ou a palavra-passe, premir  e falar com um Assistente ou iniciar sessão na própria conta.

Para desligar a funcionalidade de hotspot Wi-Fi, prima  para ligar a um Assistente.

**Aplicação para smartphone**

Com a aplicação para smartphone myOpel, algumas funções do veículo podem ser controladas à distância.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Trancar ou destrancar o veículo.
- Buzinar ou fazer sinais de luzes.
- Verificar o nível de combustível, o tempo de vida do óleo de motor e a pressão dos pneus (apenas com o sistema de controlo da pressão dos pneus).

- Enviar o destino de navegação ao veículo, se estiver equipado com um sistema de navegação integrado.
- Localizar o veículo num mapa.
- Gerir as definições de Wi-Fi.

Para acionar estas funções, descarregue a aplicação a partir da App Store® ou da Google Play™ Store.

**Comando à distância**

Caso seja pretendido, utilize qualquer telemóvel para ligar a um Assistente, que pode acionar remotamente funções específicas do veículo. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Trancar ou destrancar o veículo.
- Fornecer informações sobre a localização do veículo.
- Buzinar ou fazer sinais de luzes.

**Assistência em caso de furto do veículo**

Se o veículo for roubado, denuncie o roubo às autoridades e solicite a assistência em caso de furto de veículo OnStar. Utilize qualquer telemóvel para ligar a um Assistente. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

A OnStar pode auxiliar na localização e recuperação do veículo.

**Alerta de furto**

Quando o sistema de alarme antirroubo é acionado, é enviada uma notificação à OnStar. Em seguida, você é informado deste evento por SMS ou correio eletrónico.

**Impedimento de novo arranque**

Através do envio de sinais remotos, a OnStar pode impedir que o veículo seja novamente ligado depois de ter sido desligado.

**Solicitação de diagnóstico**

Em qualquer altura, p. ex. se o veículo apresentar uma mensagem de falha, prima **☎** para contactar um Assistente e pedir para que seja

realizada uma verificação de diagnóstico em tempo real a fim de determinar diretamente a causa. Consoante os resultados, o assistente fornecerá apoio adicional.

**Relatório de diagnóstico**

O veículo transmite automaticamente dados de diagnóstico à OnStar, que envia um relatório mensal por correio eletrónico para si e para a sua oficina preferida.

**Advertência**

A função de notificação de oficina pode ser desativada na própria conta.

O relatório contém o estado dos principais sistemas operacionais do veículo, tais como motor, transmissão, airbags, ABS e outros sistemas importantes. Também fornece informações sobre possíveis problemas de manutenção e a pressão dos pneus (apenas com o sistema de controlo da pressão dos pneus).

Para analisar as informações mais detalhadamente, selecionar a ligação fornecida no e-mail e iniciar sessão na própria conta.

**«Download» de destinos de navegação**

É possível transferir um destino pretendido diretamente para o sistema de navegação.

Prima **☎** para ligar a um Assistente e descrever o destino ou ponto de interesse.


O Assistente pode procurar qualquer morada ou ponto de interesse e enviar o destino diretamente para o sistema de navegação integrado.


**Definições OnStar****PIN OnStar**

Para ter acesso total a todos os serviços OnStar, é necessário um PIN de quatro dígitos. O PIN tem de ser personalizado ao falar pela primeira vez com um Assistente.

Para alterar o PIN, prima **☎** para ligar a um Assistente.

**Dados da conta**

Um subscritor OnStar tem uma conta onde são guardados todos os dados. Para solicitar uma alteração das informações da conta, prima  e fale com um Assistente ou inicie sessão na própria conta.


Se o serviço OnStar for utilizado noutro veículo, premir  e pedir para transferir a conta para o novo veículo.

**Advertência**

De qualquer forma, se o veículo for abatido, vendido ou transferido, informar imediatamente a OnStar das alterações e terminar o serviço OnStar neste veículo.

**Localização do veículo**

A localização do veículo é transmitida à OnStar quando o serviço é pedido ou acionado. Uma mensagem no Visor de informação informa acerca desta transmissão.

Para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo, premir continuamente  até ouvir uma mensagem de áudio.

A desativação é indicada pela luz de estado intermitente vermelha e verde durante um curto período de tempo e cada vez que o veículo é ligado.

**Advertência**

Se a transmissão da localização do veículo for desativada, alguns serviços deixarão de estar disponíveis.

**Advertência**

A localização do veículo está permanentemente acessível para a OnStar em caso de emergência.

Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

**Atualizações do software**

A OnStar poderá realizar atualizações de software remotamente sem aviso ou permissão. Estas atualizações destinam-se a melhorar ou manter a segurança ou o funcionamento do veículo.

Estas atualizações poderão implicar questões de privacidade. Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

**ERA GLONASS**

ERA GLONASS é um serviço de emergência acionado manual ou automaticamente. Os centros de emergência disponibilizam assistência e informação durante uma emergência.

No caso de um acidente com ativação de airbags ou sensores dos cintos, é efetuada automaticamente uma chamada de emergência. É estabelecida uma ligação imediata a um Assistente que, por sua vez, determinará se é necessária ajuda.

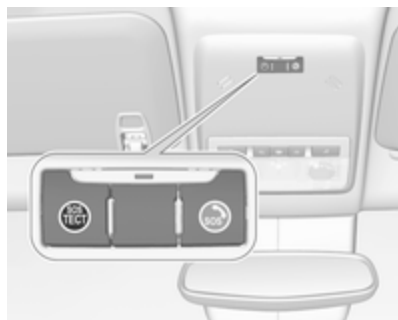
** Perigo**

O serviço só está disponível para mercados em que esteja exigido por lei e ativado. Além disso, a função de chamada de emergência manual e automática depende da disponibilidade dos centros de emergência e das infraestruturas no país.

### Advertência

Para estar disponível e operacional, o sistema requer o funcionamento do sistema elétrico do veículo, serviço móvel e ligação via satélite GLONASS. Dependendo do equipamento, é utilizada uma bateria de reserva.

### Teclas de comando



### Botão SOS

Prima e, mediante solicitação, prima novamente para estabelecer uma ligação de emergência.

### Botão TECT

Prima para cancelar uma chamada ou para assistência (uso apenas por técnico).

### LED de estado

O sistema fornece feedback por meio de mensagens de voz e um LED.

**Verde** : O sistema está pronto a funcionar ou dentro do tempo de resposta, durante o qual o Assistente pode devolver a chamada após uma ligação estabelecida (até aprox. duas horas, também possível com a ignição desligada).

**Verde intermi-  
tente** : O sistema está a marcar um número, a transmitir dados ou foi estabelecida uma ligação de voz.

**Vermelho** : O sistema está a inicializar durante 15 segundos no máximo após ligar a ignição, depois o LED muda para verde. Se o LED permanecer vermelho ou mudar de verde para vermelho, surgiu um problema. Recorra a uma oficina.

**Vermelho intermi-  
tente** : Não é possível realizar a chamada, por exemplo devido a rede móvel não disponível.

**Vermelho / verde intermi-  
tente** : O sistema está no modo de teste. Não prima nenhum botão e aguarde até terminar.

**Apagada** : O sistema está desligado.

### Advertência

Em condições de tempo muito frio, pode demorar algum tempo a aquecer a bateria de reserva. Quando operacional, o LED vermelho muda para verde.

Recorra a uma oficina se o LED não se acender após ligar a ignição.

# Iluminação

<b>Iluminação exterior</b> .....	<b>123</b>
Interruptor das luzes .....	123
Controlo automático da iluminação .....	124
Luzes de máximos .....	125
Assistência dos máximos .....	125
Sinal de luzes .....	126
Ajuste do alcance dos faróis ...	126
Faróis na condução no estrangeiro .....	126
Luzes de condução diurna .....	127
Iluminação dianteira adaptativa .....	127
Luzes de emergência .....	130
Luzes indicadoras de mudança de direção .....	130
Faróis de nevoeiro .....	131
Luz de nevoeiro traseira .....	131
Luzes de marcha-atrás .....	131
Coberturas dos faróis embaciadas .....	131
<b>Iluminação do habitáculo</b> .....	<b>131</b>
Controlo da iluminação do painel de instrumentos .....	131
Luzes do habitáculo .....	132
Luzes de leitura .....	132

Iluminação do porta-luvas .....	132
Luzes da pala pára-sol .....	132
<b>Características de iluminação</b> ...	<b>133</b>
Iluminação de entrada no veículo .....	133
Iluminação de saída no veículo .....	133
Protecção para evitar a descarga da bateria .....	134

## Iluminação exterior

### Interruptor das luzes



Rodar o interruptor das luzes:

☹ : faróis apagados

↔ : luzes laterais




⦿ : luzes de médios

Luz de aviso ↔ 101.

## Interruptor das luzes com Controlo automático da iluminação



Rodar o interruptor das luzes:

- AUTO** : comando automático da iluminação: iluminação exterior é ligada e desligada automaticamente conforme as condições da luz ambiente exterior
-  : activação ou desactivação do controlo automático dos faróis. O interruptor volta para a posição **AUTO**
-  : luzes laterais
-  : luzes de médios

## Luzes traseiras

As luzes traseiras acendem em conjunto com as luzes de médios e as luzes laterais.

## Controlo automático da iluminação



Quando a função de controlo automático da iluminação e o motor estão ligados, o sistema alterna automaticamente entre as luzes de circulação diurna e os faróis, consoante as condições de

iluminação exterior e as informações fornecidas pelo sistema do sensor de chuva.

Luz de condução diurna ⇨ 127.

## Activação automática dos faróis

Durante más condições de luz os faróis são ligados.

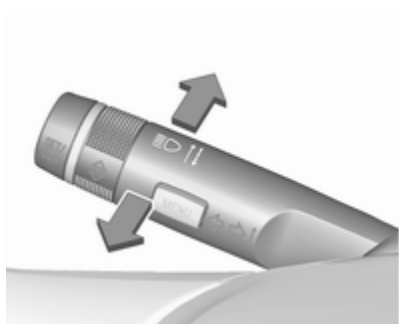
Além disso, os faróis são ligados se os limpa-para-brisas foram ativados durante várias passagens.

## Detecção de túnel

Ao entrar num túnel, os faróis acendem-se imediatamente.

Iluminação dianteira adaptativa ⇨ 127.

## Luzes de máximos



Empurrar a alavanca de médios para máximos.

Puxar a alavanca para desativar os máximos.

Assistência dos máximos ⇨ 127.

## Assistência dos máximos

Esta funcionalidade ativa automaticamente as luzes de máximos à noite quando a velocidade do veículo é superior a 40 km/h.

Muda automaticamente de volta para médios quando:

- A câmara ou um sensor no para-brisas deteta os faróis de veículos no sentido contrário ou que vêm à frente.
- A velocidade do veículo desce para menos de 20 km/h.
- Há nevoeiro ou neve.
- Conduzir em áreas urbanas.

Caso não sejam detectadas restrições, o sistema passa novamente a máximos.

## Activação



A assistência dos máximos é activada empurrando a alavanca de indicação duas vezes. As luzes de máximos são ligadas automaticamente a uma velocidade acima de 40 km/h.

O indicador luminoso verde acende continuamente quando a assistência é accionada, o azul acende quando os máximos estão ligados.

Indicador de controlo ⇨ 101.

## Desactivação

Pressione a alavanca do indicador de mudança de direcção uma vez. Também é desactivada quando os faróis de nevoeiro são ligados.

Se um sinal de máximos for accionado quando os máximos estiverem acesos, a assistência dos máximos será desactivada.

Se um sinal de máximos for activado quando os máximos estiverem apagados, a assistência dos máximos permanecerá activada.

A definição mais recente da assistência dos máximos permanecerá depois de a ignição ser ligada novamente.

## Sinal de luzes

Puxar a alavanca para ativar o sinal de luzes.

Puxar a alavanca desativa os máximos.

Faróis AFL-LED ⇨ 127.

## Ajuste do alcance dos faróis

### Ajuste do alcance dos faróis manual



Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão de accionamento manual ⇨ para a posição necessária.

- 0 : bancos dianteiros ocupados
- 1 : todos os bancos ocupados
- 2 : todos os bancos ocupados e bagageira carregada
- 3 : banco do condutor ocupado e bagageira carregada

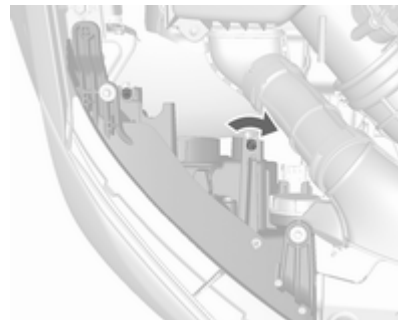
Nivelamento dinâmico automático dos faróis ⇨ 127.

## Faróis na condução no estrangeiro

O feixe dos faróis assimétrico aumenta a visibilidade na beira da estrada do lado do passageiro.

Contudo, ao conduzir em países em que a condução se faça do lado oposto da estrada, regular os faróis para evitar encandeamento de veículos em circulação em sentido oposto.

## Veículos com sistema de faróis de halogénio



Os parafusos de ajuste encontram-se acima da luz de tecto.

Com a chave de parafusos, rodar meia volta para a direita, os parafusos de regulação.

Para repor o modo de trânsito do lado esquerdo, rodar os elementos do regulador em ambos os compartimentos dos faróis meia volta para a esquerda.

**Atenção**

Após desactivação mandar verificar a regulação dos faróis. Recomendamos que consulte uma oficina.

**Veículos com sistema de iluminação dianteira adaptativa**

1. Chave no interruptor da ignição.
2. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção e manter (Sinal de luzes).

3. Ligar a ignição.
4. Ao fim de aproximadamente 5 segundos, a luz de aviso começa a piscar e é emitido um sinal sonoro.

Noutra versão, os faróis são regulados para a condução no lado oposto da estrada através do menu de personalização do veículo. Selecionar a definição relevante em **Ajustes**, **Veículo**.

Personalização do veículo 112.

Sempre que a ignição é ligada, a luz de aviso pisca como lembrete durante aproximadamente 4 segundos.

Para a desactivação, aplicar o procedimento igual ao descrito acima. A luz de aviso não pisca quando a função está desactivada. Indicador de controlo 102.

**Luzes de condução diurna**

As luzes de circulação à luz do dia aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

São ligadas automaticamente durante o dia quando o motor está a funcionar.

O sistema alterna automaticamente entre as luzes de condução diurna e os faróis, consoante as condições de iluminação.

Comando automático das luzes 124.

**Iluminação dianteira adaptativa**

As funções de iluminação dianteira adaptativas apenas estão disponíveis com os faróis de LED para luzes de médios e de máximos. O alcance, a distribuição e a intensidade das luzes são acionadas distintamente de acordo com as condições de iluminação, o tipo de estrada e a situação de condução.

**Faróis de LED para luzes de médios e máximos**

Os faróis de LED para luzes de médios e máximos garantem uma melhor visibilidade em todas as condições.

O funcionamento é idêntico ao dos faróis de halogéneo.

Interruptor das luzes ⇨ 123.

Luzes de máximos ⇨ 125.

Sinal de luzes ⇨ 126.

Faróis na condução no estrangeiro ⇨ 126.

Comando automático das luzes ⇨ 124.

## Funções de iluminação de AFL-LED

As funções de iluminação AFL-LED são ativadas automaticamente com o interruptor das luzes na posição **AUTO**. A iluminação AFL-LED inclui as seguintes funções:

- luzes de curva e de viragem
- luzes de cidade
- luz de campo
- luz de autoestrada
- assistência dos máximos
- função de estacionamento em marcha-atrás

- modo eco
- nivelamento dinâmico automático dos faróis

### Luzes de curva e de viragem



Em curvas apertadas ou em inversão de marcha, dependendo do ângulo de direcção ou do sinal luminoso do indicador, um reflector esquerdo ou direito adicional é ligado para iluminar a estrada na direcção de deslocação. É accionado até uma velocidade de 70 km/h.

### Luzes de cidade



Ativadas automaticamente a uma velocidade até aprox. 55 km/h. Em situações com luz ambiente exterior, as duas luzes de viragem são ligadas com intensidade reduzida. A luz é ampla e simétrica.

### Luzes de campo

Ativadas automaticamente a uma velocidade de aproximadamente 55 km/h. O feixe de luz e o brilho são diferentes entre o lado direito e o lado esquerdo.

### Assistência dos máximos

Esta funcionalidade permite que os máximos funcionem como a iluminação principal de condução noturna e quando a velocidade do veículo excede 40 km/h.

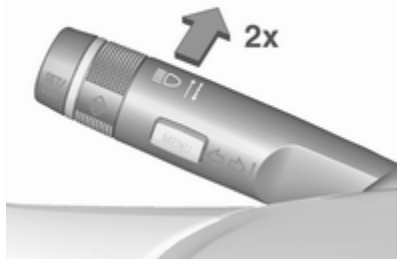
Passa automaticamente para médios quando:

- A câmara ou um sensor no para-brisas deteta os faróis de veículos no sentido contrário ou que vêm à frente.
- A velocidade do veículo desce para menos de 20 km/h.



- Há nevoeiro ou neve.
- Conduzir em áreas urbanas.

Caso não sejam detectadas restrições, o sistema passa novamente a máximos.

### Activação



A assistência dos máximos é activada empurrando a alavanca de indicação duas vezes. As luzes de máximos são ligadas automaticamente a uma velocidade acima de 40 km/h.

O indicador luminoso verde  acende continuamente quando a assistência é accionada, o azul  acende quando os máximos estão ligados.

Indicador de controlo  ➔ 101.

### Desactivação

Pressione a alavanca do indicador de mudança de direcção uma vez. Também é desactivada quando os faróis de nevoeiro são ligados.

Se um sinal de máximos for accionado quando os máximos estiverem acesos, a assistência dos máximos será desactivada.

Se um sinal de máximos for activado quando os máximos estiverem apagados, a assistência dos máximos permanecerá activada.

A definição mais recente da assistência dos máximos permanecerá depois de a ignição ser ligada novamente.

### Função de estacionamento em marcha-atrás

Para assistir a orientação do condutor ao estacionar, ambas as luzes de esquina e a luz de marcha-atrás acendem-se quando os faróis estão ligados e a marcha-atrás é engatada. Permanecem acesas durante um curto período de tempo depois de desengatar a marcha-atrás ou até a velocidade de condução em frente ser superior a 7 km/h.


### Modo Eco

Se o veículo parar, p. ex. devido a semáforos, é ativado um modo de economia de energia dos faróis.

### Nivelamento dinâmico automático dos faróis

Para impedir o encandeamento do tráfego em sentido contrário, o nivelamento dos faróis é ajustado automaticamente com base na informação sobre a inclinação do veículo.

### Avaria no sistema de iluminação AFL-LED

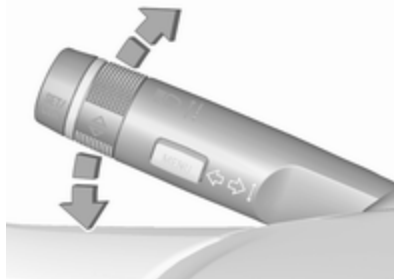
Se o sistema detetar uma avaria no sistema de faróis de LED,  acende-se e um aviso é apresentado no Centro de Informação do Condutor.

### Luzes de emergência



Premir  para accionar.

### Luzes indicadoras de mudança de direção



Alavanca para cima : sinal de virar à direita  
Alavanca para baixo : sinal de virar à esquerda

É possível sentir um ponto de resistência ao mover a alavanca.

A intermitência constante é ativada ao mover a alavanca para lá do ponto de resistência. É desativada ao mover o volante na direção oposta ou ao mover manualmente a alavanca de volta para a posição de ponto morto.

Ativar a intermitência temporária segurando a alavanca imediatamente antes do ponto de resistência. As luzes de mudança de direção começam a piscar até que a alavanca seja solta.

Para ativar três intermitências, tocar brevemente na alavanca sem passar o ponto de resistência.

Com um atrelado ligado, o indicador de mudança de direção pisca seis vezes e a frequência do sinal sonoro muda ao pressionar a alavanca até sentir resistência e depois soltar.

Mover a alavanca até ao ponto de resistência e aguardar a intermitência até soltar a alavanca.

## Faróis de nevoeiro




Premir  para accionar.

## Luz de nevoeiro traseira



Premir  para accionar.

Interruptor das luzes na posição **AUTO**: ligar a luz de nevoeiro traseira, também liga automaticamente os faróis.

Interruptor dos faróis na posição : farol traseiro de nevoeiro só pode ser ligado com os faróis dianteiros de nevoeiro.

## Luzes de marcha-atrás

A luz de marcha-atrás acende-se quando a ignição está ligada e a marcha atrás está seleccionada.

## Coberturas dos faróis embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente sozinho. Para ajudar, ligar os faróis.


## Iluminação do habitáculo

### Controlo da iluminação do painel de instrumentos



O brilho das luzes que se seguem pode ser regulado quando as luzes exteriores estão acesas:

- iluminação do painel de instrumentos
- comandos no volante

Rodar o botão de accionamento manual  e manter até obter o brilho pretendido.

## Luzes do habitáculo

### Luz de cortesia

#### À frente



Trabalhar com o interruptor de balancim:

- pressionar ☼ : desligado  
 ☼ : comutar automaticamente de ligar para desligado  
 pressionar ☼ : ligado

#### Atrás



Trabalhar com o interruptor de balancim:

- | : ligado  
 ☼ : comutar automaticamente de ligar para desligado  
 ○ : desligado

## Luzes de leitura



As luzes de leitura dianteiras encontram-se no compartimento de arrumação no tecto.

Pressionar ☼ e ☼ para ligar e desligar cada luz.

## Iluminação do porta-luvas

Acende quando o porta-luvas é aberto.

## Luzes da pala pára-sol

Acende quando a cobertura é aberta.

## Características de iluminação

### Iluminação de entrada no veículo

#### Iluminação de boas-vindas

As luzes que se seguem acendem por um curto período de tempo ao destrancar o veículo com o radiotelecomando:

- luzes de médios
- luzes laterais
- luzes traseiras
- luz da chapa de matrícula
- iluminação do painel de instrumentos
- luzes interiores

Esta função funciona apenas no escuro e ajuda a localizar o veículo.

A ativação ou desativação desta função pode ser alterada nas definições do veículo.

Personalização do veículo ⇨ 112.

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- iluminação de alguns interruptores
- algumas luzes interiores

### Iluminação de saída no veículo

As luzes de médios, luzes laterais e luzes traseiras iluminam a área circundante durante um tempo ajustável depois de se sair do veículo.

#### Ligar

A ativação, a desativação e a duração da iluminação desta função podem ser alteradas nas definições do veículo.

Personalização do veículo ⇨ 112.



1. Desligar a ignição.
2. Retirar a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após alguns minutos.

A iluminação é desligada imediatamente se se puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção com a porta do condutor aberta.

## **Protecção para evitar a descarga da bateria**

Para evitar descarregar a bateria quando a ignição é desligada, algumas luzes interiores são desligadas automaticamente ao fim de algum tempo.

# Climatização

<b>Sistemas de climatização</b> .....	<b>135</b>
Sistema de aquecimento e ventilação .....	135
Sistema de ar condicionado ....	136
Climatização automática eletrónica .....	138
Aquecimento auxiliar .....	140
<b>Grelhas de ventilação</b> .....	<b>140</b>
Grelhas de ventilação reguláveis .....	140
Grelhas de ventilação fixas .....	141
<b>Manutenção</b> .....	<b>141</b>
Entrada de ar .....	141
Filtro de pólen .....	141
Funcionamento do ar condicionado .....	141
Serviço .....	141

## Sistemas de climatização

### Sistema de aquecimento e ventilação



Comandos para:

- distribuição do ar
- temperatura
- velocidade da ventoinha
- desembaciamento e descongelação

Óculo traseiro aquecido  38.

## Temperatura

Vermelho : Quente


Azul : Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a temperatura normal de funcionamento.

## Distribuição do ar

 : para pára-brisas e vidros das portas dianteiras

 : para área da cabeça



 : para espaço para os pés e para-brisas

É possível fazer uma combinação de definições.

## Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

## Desembaciamento e descongelação

- Premir : a ventoinha passa automaticamente para uma velocidade mais alta e a distribuição do ar é dirigida para o pára-brisas.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.


## Sistema de ar condicionado



Para além do sistema de aquecimento e ventilação, o sistema de ar condicionado tem comandos para:

-  : Arrefecimento
-  : Recirculação do ar

### Arrefecimento

Pressionar  para ligar o arrefecimento. O LED no botão acende-se para indicar a ativação. A refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.


Premir novamente  para desligar o arrefecimento.


O sistema do ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) assim que a temperatura exterior está acima de um nível específico. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. O arrefecimento activado poderá impedir os Autostops.

Sistema Start/Stop  149.


### Sistema de recirculação do ar

Premir  para activar o modo de recirculação do ar. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.

Premir  novamente para desactivar o modo de recirculação do ar.



**⚠ Aviso**


O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciarse pelo interior. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Em condições de ar ambiente quente e muito húmido, o para-brisas poderá ficar embaciado no exterior quando ar frio é dirigido para o mesmo. Se o pára-brisas se embaciou pelo exterior, active o limpa-pára-brisas e desactive .



**Arrefecimento máximo**

Abrir os vidros por breves instantes para que o ar quente se disperse rapidamente.



- Ligar o arrefecimento .
- Sistema de recirculação de ar  ligado.



- Pressionar o interruptor da distribuição do ar .
- Definir o comando da temperatura para o nível de frio máximo.
- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.


**Desembaciamento e descongelação dos vidros **


- Premir : a ventoinha passa automaticamente para uma velocidade mais alta e a distribuição do ar é dirigida para o pára-brisas.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

**Advertência**

Se  for premido com o motor a trabalhar, um Autostop será impedido até  ser novamente premido.

Se  for premido com a ventoinha e o motor ligados, um Autostop será impedido até que  seja novamente premido ou a ventoinha desligada.

Se  for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Se  for premido com a ventoinha ligada e o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop  149.

## Climatização automática eletrónica




Comandos para:

- distribuição do ar
- temperatura
- velocidade da ventoinha

**AUTO** : Modo automático

 : Recirculação de ar manual

 : Desembaciamento e descongelação

Óculo traseiro aquecido  ➔ 38.

A temperatura pré-seleccionada é automaticamente regulada. No modo automático, a velocidade da

ventoinha e a distribuição do ar regulam automaticamente o fluxo de ar.


O sistema pode ser adaptado manualmente utilizando os comandos da distribuição do ar e do fluxo de ar.

Cada alteração das definições é apresentada no Visor de Informação durante alguns segundos.

O sistema electrónico de controlo da climatização só está totalmente operacional quando o motor está a trabalhar.

### Modo automático AUTO

Regulação básica para conforto máximo:

- Premir **AUTO**: a distribuição do ar e a velocidade da ventoinha são reguladas automaticamente.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.
- Pressionar  para ligar o arrefecimento.
- Definir a temperatura pretendida.

### Pré-selecção da temperatura

As temperaturas podem ser reguladas para o valor pretendido.

Se for definida a temperatura mínima, o sistema de controlo de climatização funciona em arrefecimento máximo.

Se for definida a temperatura máxima, o sistema de controlo de climatização funciona em aquecimento máximo.




#### Advertência

Se for necessário baixar a temperatura por motivos de conforto de climatização, é possível impedir um Autostop, caso contrário o motor voltará a arrancar automaticamente quando o arrefecimento for ligado.



Sistema Start/Stop ➔ 149.



A temperatura pode ser ajustada separadamente para o condutor e o passageiro da frente.


## Desembaciamento e descongelação dos vidros


- Premir .
- A temperatura e a distribuição do ar são definidas automaticamente e a ventoinha funciona a velocidade elevada.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Para voltar ao modo anterior: premir ; para voltar ao modo automático: premir **AUTO**.

### Advertência

Se  for premido com o motor a trabalhar, um Autostop será impedido até  ser novamente premido.

Se  for premido com a ventoinha e o motor ligados, um Autostop será impedido até que  seja novamente premido ou a ventoinha desligada.

Se  for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.


Se  for premido com a ventoinha ligada e o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 149.

## Definições manuais

As definições do sistema de controlo da climatização podem ser alteradas accionando os botões rotativos da seguinte maneira. Alterar uma definição desactivará o modo automático.


### Velocidade da ventoinha

A velocidade da ventoinha seleccionada é indicada com  e um número no mostrador. Se a ventoinha for desligada, o ar condicionado também é desactivado.


Para voltar ao modo automático: Premir **AUTO**.

### Distribuição do ar , ,

Premir o botão correspondente para o ajuste pretendido. O LED no botão acende-se para indicar a ativação.

 : para pára-brisas e vidros das portas dianteiras (o ar condicionado é activado para evitar o embaciamento dos vidros)


 : para área da cabeça

 : para espaço para os pés e para-brisas

É possível fazer uma combinação de definições.

Voltar à distribuição de ar automática: Desativar a definição correspondente ou premir **AUTO**.

### Arrefecimento

Pressionar  para ligar o arrefecimento. O LED no botão acende-se para indicar a ativação. A refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.

Premir novamente  para desligar o arrefecimento.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está


acima de um determinado nível. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. O arrefecimento activado poderá impedir um Autostop.

Sistema Start/Stop ➔ 149.

A indicação **Eco** surge no visor quando o arrefecimento é desativado.

### Modo de recirculação de ar

Premir  uma vez para accionar o modo de recirculação de ar manual.

#### Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se pelo interior.

A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

### Ar condicionado com motor desligado

Quando a ignição está desligada, o calor ou arrefecimento residual no sistema pode ser utilizado para controlo do ar condicionado no habitáculo.

### Aquecimento auxiliar

#### Aquecedor de ar

O Quickheat é um aquecedor de ar eléctrico auxiliar que aquece o habitáculo automaticamente e mais rápido.

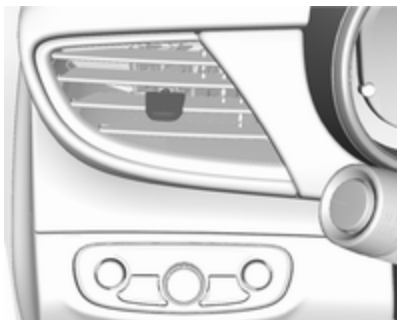
## Grelhas de ventilação

### Grelhas de ventilação reguláveis

Pelo menos uma grelha de ar tem de estar aberta quando o arrefecimento está ligado.



Para abrir a saída de ar, rodar o regulador para a direita. Ajustar a quantidade de ar na saída de ar, rodando o botão rotativo de ajuste.



Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.

Para fechar a saída de ar, rodar o regulador para a esquerda.

#### **Aviso**

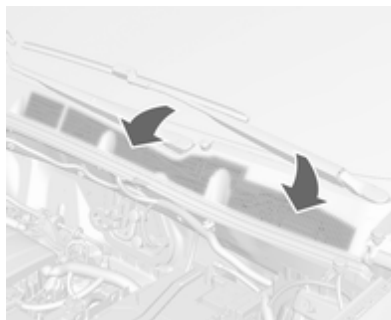
Não fixar quaisquer objectos às alhetas das saídas de ar. Em caso de acidente corre o risco de danos e ferimentos.

## **Grelhas de ventilação fixas**

Por baixo do pára-brisas e das janelas das portas e nos espaços para os pés há saídas de ar adicionais.

## **Manutenção**

### **Entrada de ar**



As entradas de ar à frente do pára-brisas no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar.

Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

### **Filtro de pólen**

O filtro de pólen remove poeira, fuligem, pólen e esporos do ar que entra no veículo através da entrada de ar.

## **Funcionamento do ar condicionado**

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é demasiado baixa.

### **Serviço**

Para um óptimo desempenho do sistema de arrefecimento, recomenda-se que o sistema de controlo da climatização seja verificado anualmente, a partir do terceiro ano a contar do primeiro registo do veículo, incluindo:

- teste de pressão e funcionalidade
- funcionalidade de aquecimento
- verificação de fugas
- verificar correias de transmissão

- limpeza do condensador e drenagem do evaporador
- verificação do desempenho

### **Advertência**

O líquido refrigerante R-134a contém gases fluorados com efeito de estufa.

# Condução e funcionamento

<b>Sugestões para condução</b> .....	<b>144</b>
Controlo sobre o veículo .....	144
Direção .....	144
<b>Arranque e manuseamento</b> .....	<b>144</b>
Rodagem do veículo .....	144
Posições do interruptor da ignição .....	145
Botão de acionamento .....	145
Desativação diferida da alimentação .....	147
Ligar o motor .....	147
Desligar por sobrecarga de rotação do motor .....	149
Sistema para/arranca .....	149
Estacionamento .....	151
<b>Gases de escape</b> .....	<b>152</b>
Filtro de partículas diesel .....	153
Catalisador .....	154
AdBlue .....	154
<b>Caixa de velocidades automática</b> .....	<b>157</b>
Visor da caixa de velocidades ..	157
Alavanca seletora .....	158

Modo manual .....	159
Programas de condução com comando eletrónico .....	159
Avaria .....	160
Corte de corrente .....	160
<b>Caixa de velocidades manual</b> ....	<b>161</b>
<b>Sistemas de tração</b> .....	<b>162</b>
Tração integral .....	162
<b>Travões</b> .....	<b>162</b>
Sistema de travagem antibloqueio .....	163
Travão de mão .....	163
Assistência à travagem .....	164
Assistência de arranque em subidas .....	164
<b>Sistemas de condução</b> .....	<b>164</b>
Sistema de controlo da tração ..	164
Controlo eletrónico de estabilidade .....	165
Sistema de controlo da inclinação .....	166
<b>Sistemas de apoio ao condutor</b> .	<b>167</b>
Programador de velocidade ....	167
Limitador de velocidade .....	169
Aviso de colisão dianteira .....	171
Indicação de Distância à Frente .....	174
Sensores de estacionamento ..	174
Câmara traseira .....	176

Apoio aos sinais de trânsito ....	178
Aviso de desvio de trajetória ...	182
<b>Combustível</b> .....	<b>184</b>
Motores a gasolina .....	184
Motores a diesel .....	185
Combustível para funcionamento a gás líquido ..	186
Abastecer .....	186
<b>Engate do reboque</b> .....	<b>191</b>
Informações gerais .....	191
Condições de condução e sugestões para o reboque ....	192
Rebocar .....	192
Acoplamento de reboque .....	193

## Sugestões para condução

### Controlo sobre o veículo

#### Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado (excepto durante Autostop)

Muitos sistemas não funcionam nesta situação (por exemplo, unidade de servofreio, direcção assistida). Conduzir desta forma é perigoso para si e para os outros. Todos os sistemas funcionam durante um Autostop, mas haverá uma redução controlada na direcção assistida e a velocidade do veículo é reduzida.

Sistema Start/Stop ⇨ 149.

### Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

Utilizar apenas tapetes com as medidas adequadas e que sejam fixados pelos retentores do lado do condutor.

### Direcção

Se a direcção assistida deixar de funcionar porque o motor parou ou devido a uma avaria do sistema, o veículo pode ser conduzido, mas isso poderá exigir um esforço maior.

É apresentada uma mensagem do veículo no Visor de informação.

#### Atenção

Veículos equipados com direcção assistida hidráulica:

Se o volante for rodado até atingir o fim do curso, e for mantido nessa posição durante mais de 10 segundos, poderão ocorrer danos no sistema da direcção assistida e a desactivação do assistente de direcção assistida.

## Arranque e manuseamento

### Rodagem do veículo

Não travar com força desnecessária nas primeiras viagens.

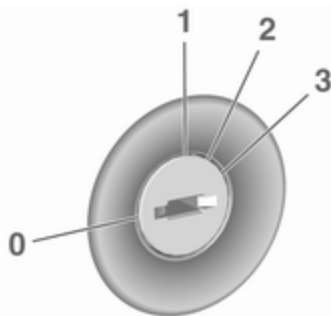
No primeiro percurso, poderá haver fumo devido à evaporação de ceras e óleo do sistema de escape.

Estacionar o veículo ao ar livre durante algum tempo depois do primeiro percurso e evitar inalar os fumos.

Durante o período de rodagem o consumo de combustível e óleo de motor poderão ser maiores e o processo de limpeza do filtro de partículas diesel poderá ocorrer mais vezes. Autostop pode ser inibido para permitir carregar a bateria.

Filtro de partículas diesel ⇨ 153.

## Posições do interruptor da ignição



- 0** : ignição desligada: Algumas funções permanecem activas até a chave ser removida ou a porta do condutor aberta, desde que a ignição estivesse ligada anteriormente
- 1** : modo de alimentação de acessórios: O bloqueio do volante é desengatado, algumas funções eléctricas podem ser utilizadas, a ignição está desligada

- 2** : modo de ligação da ignição: A ignição está ligada, o motor a gasóleo está a pré-aquecer. As luzes de aviso acendem-se e a maior parte das funções eléctricas está operacional
- 3** : arranque do motor: Soltar a chave depois de iniciar o procedimento

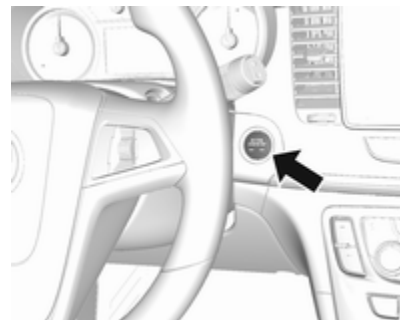
### Bloqueio do volante

Remover a chave do interruptor da ignição e rodar o volante até engatar.

#### Perigo

Nunca retirar a chave do interruptor da ignição durante a condução, porque isso levará ao bloqueio do volante.

## Botão de acionamento



A chave electrónica deve estar no interior do veículo.

**Modo de alimentação de acessórios**  
Premir **Engine Start/Stop** uma vez sem acionar o pedal da embraiagem ou do travão. O LED amarelo no botão acende-se. O bloqueio do volante é desengatado e algumas funções eléctricas podem ser utilizadas; a ignição está desligada.

### Ignição no modo de ligação

Premir continuamente **Engine Start/Stop** durante 6 segundos sem acionar o pedal da embraiagem ou do travão. O LED

verde no botão acende-se, o motor a gasóleo está a pré-aquecer. As luzes de aviso acendem-se e a maior parte das funções eléctricas está operacional.

### Ligar o motor

Acionar o pedal da embraiagem (caixa de velocidades manual) ou o pedal do travão (caixa de velocidades automática) e premir **Engine Start/Stop** novamente. Soltar o botão depois de iniciar o procedimento.

### Ignição desligada

Premir **Engine Start/Stop** brevemente em cada modo ou quando o motor está a trabalhar e o veículo parado. Algumas funções permanecem activas até a porta do condutor ser aberta, desde que a ignição estivesse ligada anteriormente.

### Paragem de emergência do motor durante a condução

Premir **Engine Start/Stop** durante mais de 2 segundos ou premir brevemente duas vezes no espaço de 5 segundos ⇨ 147.

### Bloqueio do volante

O bloqueio do volante é activado automaticamente quando:

- O veículo está parado.
- A ignição foi desligada.
- A porta do condutor está aberta.

Para desengatar o bloqueio do volante, abri e fechar a porta do condutor e ligar o modo auxiliar ou ligar o motor directamente.

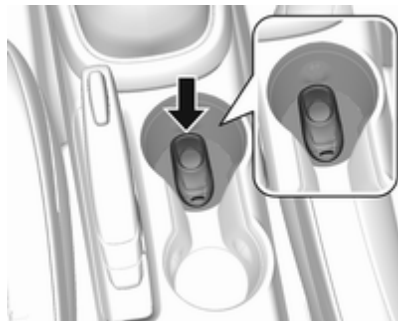
#### Aviso

Se a bateria do veículo estiver descarregada, o veículo não deve ser rebocado nem posto a trabalhar por reboque ou através de cabos de bateria, pois o bloqueio da direcção não pode ser destrancado.

### Funcionamento em veículos com chave electrónica em caso de falha

Se a chave electrónica falhar ou se a pilha da chave electrónica tiver pouca carga, o Centro de Informação do

Condutor poderá apresentar **Nenhum remoto detectado** ou **Substituir pilha na chave à distância** ao tentar ligar o veículo.



1. Colocar a chave eletrónica no suporte para bebidas dianteiro da consola central. Colocar a chave eletrónica unicamente centrada na área do transmissor horizontalmente numa direção longitudinal e com os botões para cima, como se mostra na ilustração.
2. Com o veículo em **P** (Park) ou **N** (Neutral), carregar no pedal do travão e premir **Engine Start/Stop**.

Substituir a bateria do transmissor o mais rapidamente possível.

## Desativação diferida da alimentação

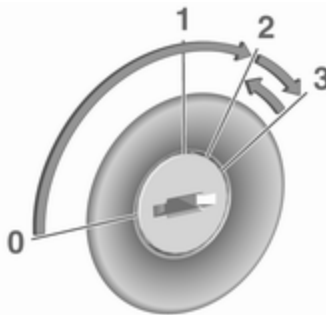
Os sistemas eletrónicos seguintes podem funcionar durante 10 minutos depois de o motor ser desligado

- Accionamento electrónico dos vidros
- Tecto de abrir
- Sistema áudio

Os vidros eléctricos e o teto de abrir continuarão a funcionar durante 10 minutos ou até qualquer porta ser aberta. O rádio funcionará na ignição no modo de energia e no modo de energia auxiliar. Quando a ignição é desligada, o rádio continua a funcionar durante 10 minutos, ou até a porta do condutor ser aberta.

## Ligar o motor

### Veículos com interruptor da ignição




Rodar a chave para a posição **1** para libertar o bloqueio do volante.

Caixa de velocidades manual: carregar na embraiagem e no pedal do travão.

Caixa de velocidades automática: premir o pedal do travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**.

Não carregar no pedal do acelerador.

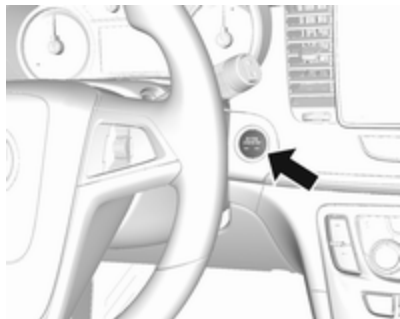
Motores diesel, rodar a chave para a posição **2** para a pré-incandescência e esperar até que o indicador de controlo  se apague.

Rodar brevemente a chave para a posição **3** e soltar: um procedimento automático acciona o motor de arranque com um pequeno desfaseamento desde que o motor esteja ligado, ver "Controlo do motor de arranque automático".

Caixa de velocidades manual: durante um Autostop, o motor pode ser ligado novamente carregando no pedal da embraiagem ↗ 149.

Caixa de velocidades automática: durante um Autostop, o motor pode ser ligado novamente carregando no pedal do travão ↗ 149.

## Veículos com botão de ligação



Caixa de velocidades manual: carregar na embraiagem e no pedal do travão.

Caixa de velocidades automática: carregar no pedal do travão e mover a alavanca seletora para **P** ou **N**.

Não carregar no pedal do acelerador.

Premir e soltar **Engine Start/Stop**: um procedimento automático aciona o motor de arranque com um pequeno desfasamento até que o motor esteja a funcionar; ver "Controlo automático do motor de arranque".

Antes de ligar novamente ou de desligar o motor com o veículo parado, premir **Engine Start/Stop** mais uma vez durante breves instantes.

Caixa de velocidades manual: durante um Autostop, o motor pode ser ligado novamente carregando no pedal da embraiagem ⇨ 149.

Caixa de velocidades automática: durante um Autostop, o motor pode ser ligado novamente carregando no pedal do travão ⇨ 149.

## Desengate do bloqueio da chave

Alguns veículos dotados de uma caixa de velocidades automática estão equipados com um sistema electrónico de desengate do bloqueio da chave. O desengate do bloqueio da chave destina-se a impedir a remoção da chave se a alavanca seletora não estiver em **P**.

## Arranque do veículo a baixas temperaturas

É possível ligar o motor sem aquecedores adicionais até -25 °C no caso dos motores diesel e -30 °C no caso dos motores a gasolina. É necessário um óleo de motor com a viscosidade correcta, o combustível correcto, o fornecimento de assistência e uma bateria do veículo com carga suficiente. Com temperaturas abaixo de -30 °C, a caixa de velocidades automática requer um período de aquecimento de aproximadamente 5 minutos. A alavanca seletora tem de estar na posição **P**.

## Controlo do Motor de Arranque Automático

Esta função controla o procedimento de arranque do motor. O condutor não tem de manter a chave na posição **3** nem premir continuamente **Engine Start/Stop**. Uma vez aplicado, o sistema continuará o arranque automático até que o motor esteja a funcionar. Devido ao procedimento

de verificação, o motor começa a funcionar depois de um pequeno desfasamento.

Razões possíveis para que um motor não arranque:

- Pedal da embraiagem não carregado (caixa de velocidades manual).
- Pedal do travão não carregado ou alavanca seletora fora da posição **P** ou **N** (caixa de velocidades automática).
- Ocorreu uma falha temporária.

### Aquecimento do motor turbo

Quando liga o motor, o binário disponível do motor poderá estar limitado durante um curto período de tempo, especialmente quando a temperatura do motor está baixa. A limitação é para permitir que o sistema de lubrificação proteja totalmente o motor.

### Desligar por sobrecarga de rotação do motor

A alimentação de combustível é automaticamente interrompida durante uma desaceleração, ou seja, quando o veículo é conduzido com uma mudança engatada mas sem carregar no pedal do acelerador.

Consoante as condições de condução, a desligação por sobrecarga de rotação do motor poderá estar desativada.

### Sistema para/arranca


O sistema start/stop ajuda a poupar combustível e a reduzir as emissões de gases de escape. Se as condições permitirem, o mesmo desliga o motor assim que o veículo esteja a circular a baixa velocidade ou parado, p. ex. nos semáforos ou num engarrafamento. Inicia automaticamente o motor assim que carregar na embraiagem. Um sensor da bateria garante que um Autostop seja apenas efectuado quando a bateria estiver suficientemente carregada para um novo arranque.

### Activação

O sistema Start/Stop está disponível imediatamente depois de pôr o motor a trabalhar, o veículo iniciar a marcha e as condições indicadas mais abaixo nesta secção terem sido reunidas.

### Desactivação



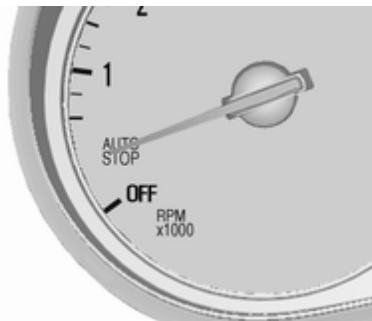
Desactivar manualmente o sistema para/arranca premindo . A desactivação é indicada quando o LED no botão se apaga.

## Autostop

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado, activar um Autostop do seguinte modo:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Mover a alavanca selectora para ponto morto.
- Soltar o pedal da embraiagem.

O motor será desligado e a ignição permanecerá ligada.



Um Autostop é indicado pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta-rotações.

Durante um Autostop será mantido o funcionamento do aquecimento, da direcção assistida e dos travões.

### Condições para um Autostop

O sistema Start/Stop verifica se é reunida cada uma das condições seguintes:

- O sistema Start/Stop não foi manualmente desactivado.
- O capô está completamente fechado.
- A porta do condutor está fechada ou o cinto de segurança do condutor está colocado.
- A bateria do veículo está suficientemente carregada e em bom estado.
- O motor está quente.
- A temperatura do líquido de arrefecimento do motor não é demasiado elevada.
- A temperatura dos gases de escape do motor não é demasiado elevada, p. ex. depois de conduzir com um motor em regime elevado.

- A temperatura ambiente está acima de  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- O sistema de comando da climatização permite um Autostop.
- O vácuo dos travões é suficiente.
- A função de autolimpeza do filtro de partículas diesel não está activa.
- O veículo foi conduzido pelo menos à velocidade pedonal desde o último Autostop.

Caso contrário será impedido um Autostop.

Determinadas configurações do sistema de controlo da climatização podem impedir um Autostop.

Controlo da climatização ⇨ 136.

Imediatamente após condução em auto-estrada executar um Autostop pode ser inibido.

Rodagem do veículo ⇨ 144.

### Protecção para evitar a descarga da bateria do veículo

Para garantir arranques fiáveis do motor, foram implementadas várias funções de protecção para evitar a descarga da bateria, como parte do sistema start-stop.

### Medidas de poupança de energia


Durante um Autostop, várias funções eléctricas, tais como o aquecedor eléctrico auxiliar ou o aquecimento do óculo traseiro, são desactivadas ou passam para um modo de poupança de energia. A velocidade da ventoinha do sistema de controlo da climatização é reduzida para poupar energia.

### Arranque do motor pelo condutor

Carregar no pedal da embraiagem para ligar novamente o motor.

O arranque do motor é indicado pelo ponteiro na posição de rotação ao ralenti no conta-rotações.

Se a alavanca seletora for retirada da posição de ponto morto antes de carregar primeiro na embraiagem,

 com uma mensagem é apresentada no Centro de Informação do Condutor.

### Arranque do motor pelo sistema Start/Stop

A alavanca selectora tem de estar em ponto morto para permitir um arranque automático.

Se se verificar uma das seguintes condições durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente pelo sistema Start/Stop:

- O sistema Start/Stop foi manualmente desactivado.
- O capot está aberto.
- O cinto de segurança do condutor não está colocado e a porta do condutor está aberta.
- A temperatura do motor é demasiado baixa.
- O nível de carregamento da bateria do veículo está abaixo de um nível definido.
- O vácuo dos travões não é suficiente.

- O veículo é conduzido pelo menos à velocidade pedonal.
- O sistema de climatização solicita um arranque do motor.
- O ar condicionado é ligado manualmente.

Se o capot não estiver completamente fechado, uma mensagem de aviso é exibida no Centro de Informação do Condutor.

Se um acessório eléctrico, por exemplo um leitor de CD portátil, estiver ligado à tomada de energia, poderá sentir-se uma breve perda de potência durante o arranque do motor.

### Estacionamento

#### Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.

- Utilizar sempre o travão de mão. Accionar o travão de mão sem premir o botão de desengate. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Carregar no pedal do travão simultaneamente para reduzir a força de accionamento.
- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.  
Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.

- Fechar os vidros e o tecto de abrir.
  - Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.  
Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.
- Trancar o veículo.
  - Activar o alarme anti-roubo.

### Advertência

No caso de um acidente com disparo do airbag, o motor desliga automaticamente se o veículo ficar parado dentro de determinado tempo.

## Gases de escape

### Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso que não tem cor nem cheiro e que pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Reparar a avaria numa oficina.

Evitar conduzir com a bagageira aberta, caso contrário podem entrar gases de escape no veículo.


## Filtro de partículas diesel


### Processo de limpeza automática


O filtro de partículas do diesel filtra partículas de fuligem nocivas retirando-as dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução sem qualquer notificação. O filtro é limpo procedendo à combustão periódica das partículas de fuligem a elevada temperatura. Esse processo ocorre automaticamente a determinadas condições de condução e pode demorar até 25 minutos. Normalmente necessita de 7 a 12 minutos. Autostop não está disponível e o consumo de combustível pode ser superior durante este período. A emissão de odores e fumo é normal durante esse processo.

### O sistema requer o processo de limpeza manual

Em determinadas condições de condução, p. ex. conduzir em pequenos percursos, o sistema não consegue autolimpar-se automaticamente.

Se a limpeza do filtro for necessária e se as condições de condução anteriores não permitiram a limpeza automática, isso é indicado pela iluminação de  e por uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.


 acende-se juntamente com uma mensagem de aviso quando o filtro de partículas diesel está cheio. Iniciar o processo de limpeza assim que possível.

 pisca juntamente com uma mensagem de aviso quando o filtro de partículas diesel atingiu o nível de enchimento máximo. Iniciar imediatamente o processo de limpeza para evitar danos no motor.

### Ativar o processo de limpeza manual

Para accionar o processo de limpeza, continuar a conduzir, manter o motor acima das 2 000 rpm. Efectuar reduções de caixa se necessário. A limpeza do filtro de partículas do diesel tem então início.


A limpeza é mais rápida a velocidades e cargas de motor elevadas.

A luz de aviso  apaga assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída. Continuar a conduzir até a operação de limpeza automática estar concluída.

### Atenção

Se possível, não interromper o processo de limpeza. Conduzir até a limpeza estar concluída para evitar a necessidade de assistência ou reparação numa oficina.

## O processo de limpeza não é possível

Se a limpeza não for possível por qualquer motivo, a luz de aviso  acende-se e é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor. A potência do motor poderá diminuir. Recorrer à ajuda de uma oficina imediatamente.

## Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

### Atenção

Tipos de combustível diferentes dos referidos nas páginas ⇨ 184, ⇨ 250 podem danificar o catalisador ou componentes electrónicos.

A gasolina que não seja queimada sobreaquecerá e causará danos no catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até

esvaziar totalmente o depósito de combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

Em caso de falha de ignição, motor com funcionamento irregular, redução no desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a uma oficina o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzido por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

## AdBlue

### Informação geral

A redução catalítica selectiva (BlueInjection) é um método para reduzir substancialmente os óxidos de azoto nas emissões de escape. Isso é conseguido injetando um Fluido de escape diesel no sistema de escape. A amónia libertada pelo

fluido reage com os gases nitrosos ( $\text{NO}_x$ ) do escape e converte-o em azoto e água.

A designação deste fluido é AdBlue®. Trata-se de um fluido não tóxico, não inflamável, incolor e inodoro constituído por 32 % de ureia e 68 % de água.

### Aviso

Evitar o contacto de AdBlue com os olhos ou a pele.

No caso de contacto com os olhos ou a pele, enxaguar com água.

### Atenção

Evitar o contacto de AdBlue com a pintura.

No caso de contacto, enxaguar com água.

O AdBlue congela a uma temperatura de aprox.  $-11^\circ\text{C}$ . Uma vez que o veículo está equipado com um pré-aquecedor de AdBlue, é garantida a

redução das emissões a baixas temperaturas. O pré-aquecedor de AdBlue funciona automaticamente. O consumo normal de AdBlue é de aproximadamente 2 l por 1 000 km, mas pode ser superior consoante o comportamento de condução (p. ex., carga elevada ou reboque).

### Depósito de AdBlue

O nível do depósito de AdBlue pode ser consultado no menu do visor.

### Avisos de nível

Em função da autonomia estimada de AdBlue, diferentes mensagens são apresentadas no Centro de Informação do Condutor. As mensagens e as restrições constituem um requisito legal.


O primeiro aviso possível é **Autonomia do AdBlue: 2 400 km.**

Este aviso surge uma vez durante breves instantes com a autonomia estimada. A condução é possível sem quaisquer restrições.

O próximo nível de aviso é iniciado com uma autonomia inferior a 1 750 km. A mensagem com a autonomia atual é apresentada sempre ao ligar a ignição e tem de ser confirmada ➔ 103. Reabasteça AdBlue antes de entrar no próximo nível de aviso.

Com uma autonomia de AdBlue inferior a 900 km, as mensagens de aviso a seguir são apresentadas alternadamente e não podem ser canceladas:

- **Nível baixo do AdBlue Atestar agora**
- **Rearranq. motor impedido após 900 km.**

Além disso, a luz de aviso  pisca continuamente.


#### Advertência

No caso de elevado consumo de AdBlue, o Centro de Informação do Condutor poderá apresentar este aviso sem as fases de aviso anteriores.

O último nível de aviso é iniciado quando o depósito de AdBlue está vazio. Não é possível o rearranque do

motor. As mensagens de aviso a seguir são apresentadas alternadamente e não podem ser canceladas:

- **Depósito de AdBlue vazio Atestar agora**
- **Motor Não Ligar. Nova/.**

Além disso, a luz de aviso  pisca continuamente.

Com o impedimento ativo de um arranque do motor, é apresentada a seguinte mensagem:

### Atestar AdBlue para ligar veículo.

O depósito tem de ser enchido completamente com AdBlue, caso contrário não é possível o rearranque do motor.

➔ 255

### Avisos de emissões elevadas

Se as emissões de escape excederem um determinado valor, são apresentados no Centro de Informação do Condutor avisos semelhantes aos avisos de autonomia.

São apresentados pedidos para mandar verificar o sistema de escape e, por último, o anúncio de impedimento do re arranque do motor. Estas restrições são um requisito legal.

Consulte uma oficina para assistência.

## Reabastecer o AdBlue

### Atenção

Utilizar apenas AdBlue que cumpra as normas europeias DIN 70 070 e ISO 22241-1.

Não utilizar aditivos.

Não diluir o AdBlue.

Caso contrário, o sistema de redução catalítica selectiva poderá ficar danificado.

### Advertência

Sempre que não esteja disponível uma bomba de abastecimento com uma pistola para automóveis numa estação de serviço, utilizar apenas garrafas ou recipientes de AdBlue com um adaptador selado para o

reabastecimento, no sentido de evitar um derrame ou extravasamento e para se certificar de que os gases do depósito ficam retidos e não saem. O AdBlue em garrafas ou recipientes está disponível em muitas estações de serviço e pode ser adquirido, por exemplo, em concessionários Opel e outros estabelecimentos retalhistas.

Uma vez que o AdBlue tem uma vida útil limitada, verificar a data de expiração antes de reabastecer.

### Advertência

Ao desenroscar a tampa de protecção do bocal de enchimento, poderão libertar-se vapores de amoníaco. Não inalar, uma vez que os vapores têm um odor pungente. Os vapores não são nocivos por inalação.

O depósito de AdBlue deve ser enchido completamente. Isso deve ser feito caso já tenha sido apresentada a mensagem de aviso relativamente ao impedimento de um re arranque do motor.

O veículo deve estar estacionado numa superfície plana.

O bocal de enchimento de AdBlue encontra-se por trás da portinhola do depósito de combustível, que se situa no lado traseiro direito do veículo.

A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado.

1. Retirar a chave do interruptor da ignição.
2. Fechar todas as portas para evitar que os fumos com amoníaco entrem no veículo.
3. Soltar a portinhola de enchimento de combustível pressionando na portinhola ↗ 186.



4. Desenroscar a tampa protectora do gargalo de enchimento.
5. Abrir o reservatório de AdBlue.
6. Instalar uma extremidade do tubo flexível no reservatório e enroscar a outra extremidade no bocal de enchimento.
7. Levantar o reservatório até ficar vazio ou até parar o fluxo do reservatório. Isto pode demorar até 5 minutos.
8. Colocar o reservatório no chão para esvaziar o tubo flexível e aguardar 15 segundos.

9. Desenroscar o tubo flexível do bocal de enchimento.
10. Instalar a tampa protectora e rodar para a direita até engatar.

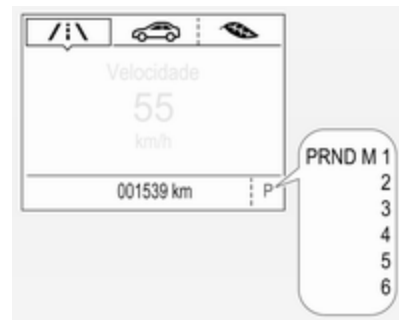
**Advertência**

Eliminar o recipiente de AdBlue de acordo com os requisitos ambientais. O tubo flexível pode ser reutilizado depois de enxaguado com água limpa antes de o AdBlue secar.

## Caixa de velocidades automática

A caixa de velocidades automática permite passagens de caixa automáticas (modo automático) ou passagens de caixa manuais (modo manual).

### Visor da caixa de velocidades



O modo ou a velocidade seleccionada são apresentados no Centro de Informação do Condutor.

No modo automático, o programa de condução é indicado por **D**.

No modo manual, **M** e o número da velocidade seleccionada são indicados.

**R** indica a marcha-atrás.

**N** indica a posição de ponto-morto.

**P** indica a posição de estacionamento.

## Alavanca seletora



**P** : posição de estacionamento, as rodas estão bloqueadas, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário e o travão de mão estiver aplicado

**R** : marcha-atrás, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário

**N** : ponto morto

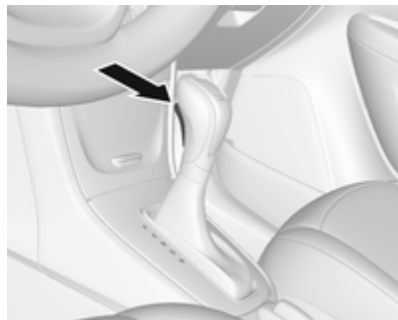
**D** : modo automático

**M** : modo manual

**+** : engatar uma mudança superior no modo manual

**-** : engatar uma mudança inferior no modo manual

A alavanca selectora está bloqueada em **P** e só pode ser deslocada quando a ignição estiver ligada e o pedal do travão for accionado.



Para engatar **P** ou **R**, pressionar o botão de desengate.

O motor só pode ser ligado com a alavanca na posição **P** ou **N**. Quando a posição **N** estiver seleccionada, pressionar o pedal do travão ou aplicar o travão de mão antes de começar.

Não acelerar ao engatar uma mudança. Nunca pressionar o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

## Travagem com o motor

Para utilizar o efeito de travagem com o motor, seleccionar uma mudança inferior na altura certa numa descida, ver modo manual.

## Balançar o veículo

Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve. Deslocar a alavanca selectora entre **D** e **R** repetidamente. Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

## Estacionamento

Aplicar o travão de mão e engatar **P**. A chave de ignição só pode ser retirada quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

## Modo manual



Deslocar a alavanca selectora para a posição **M**.

Premir o botão na alavanca selectora:

**+** : mudar para uma mudança superior

**-** : mudar para uma mudança inferior

Se se seleccionar uma mudança superior quando a velocidade do veículo for demasiado baixa, ou uma mudança inferior quando a velocidade do veículo for demasiado alta, a passagem não é efectuada.

Isso pode apresentar uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Em modo manual não há passagem automática para mudança superior com o motor em rotação elevada.

## Indicação da mudança de velocidade

O símbolo ▲ com um número ao seu lado é indicado quando a passagem de caixa é recomendada por motivos de economia de combustível.

A indicação da velocidade surge apenas no modo manual.

## Programas de condução com comando eletrónico

- Depois de um arranque a frio, o programa da temperatura de funcionamento aumenta a velocidade do motor para que o catalisador atinja a temperatura necessária rapidamente.
- A função de passagem automática para ponto morto coloca o motor ao ralenti assim que o veículo pára com uma

mudança de marcha em frente engatada e o pedal do travão está premido.

- Programas especiais adaptam automaticamente os pontos de mudança de velocidades ao conduzir em subidas ou descidas.

### Funcionalidade de adaptação da caixa de velocidades automática

Esta funcionalidade adapta o funcionamento da caixa de velocidades durante a condução ou a mudança de velocidades constante. Aumenta a durabilidade e conserva a melhor qualidade das mudanças ao longo do ciclo de vida. A mudança de velocidades na quilometragem inicial poderá parecer desconfortável, mas isto é normal. A mudança de velocidades irá melhorar gradualmente através da condução constante em cada velocidade e da mudança de velocidades.

### Kickdown

Carregar no pedal do acelerador para além do batente de kickdown dará lugar a uma aceleração máxima independente do modo de condução selecionado. A caixa de velocidades passa para uma mudança inferior dependendo da rotação do motor.

### Avaria

Em caso de avaria, é apresentada uma mensagem do veículo no Centro de Informação do Condutor. Mensagens do veículo ⇨ 110.

A caixa de velocidades deixa de efectuar passagens de caixa automaticamente. Pode-se prosseguir viagem com passagens manuais.

Só está disponível a mudança mais elevada. Consoante a avaria, a segunda velocidade também pode estar disponível em modo manual. Fazer as passagens de caixa apenas com o veículo parado.

Reparar a avaria numa oficina.

### Corte de corrente

Em caso de uma interrupção da alimentação eléctrica, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição **P**. A chave de ignição não pode ser removida do interruptor da ignição.

Se a bateria estiver descarregada, colocar o motor a trabalhar com cabos auxiliares de arranque ⇨ 233.

Se a bateria não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora.

1. Manter o pedal do travão carregado e puxar a alavanca do travão de mão para cima.



2. Retirar a tampa na consola com um objecto fino, como uma chave de parafusos.



3. Inserir uma chave de parafusos na abertura até ao máximo.
4. Colocar a alavanca selectora na posição **N**.
5. Retirar a chave de parafusos da ranhura.
6. Reinstalar a tampa.
7. Reparar a causa da interrupção de alimentação eléctrica numa oficina.

## Caixa de velocidades manual



Para engatar a marcha-atrás, com o veículo parado, carregar no pedal da embraiagem, premir o botão de desengate na alavanca selectora e engatar a mudança.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pisar novamente; em seguida, repetir a seleção da mudança.

Não deixar patinar a embraiagem desnecessariamente.

Ao operar, pressionar o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

### Atenção

Não aconselhamos a condução com a mão apoiada na alavanca das velocidades.

Indicação da mudança de velocidade ⇨ 99.

Sistema Start/Stop ⇨ 149.

## Sistemas de tração

### Tração integral

O sistema de tracção integral (AWD) melhora as características de condução e a estabilidade e ajuda a conseguir a melhor condutibilidade possível independentemente do piso. O sistema está sempre activo e não pode ser desactivado.

O binário é distribuído continuamente entre as rodas dos eixos dianteiros e traseiros, dependendo das condições de condução. Para além disso, o binário entre as rodas traseiras é distribuído consoante a superfície.

Para um desempenho óptimo do sistema, os pneus do veículo não devem ter um grau de desgaste irregular.

Ao utilizar uma roda sobresselente temporária, o sistema AWD é desactivado automaticamente.

O sistema AWD também será desactivado temporariamente para proteger contra o sobreaquecimento

em caso de derrapagem excessiva. Quando o sistema arrefece, a AWD é reactivada.

A desactivação do sistema AWD é indicada por uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Se for apresentada uma mensagem de serviço ou o código S73 de aviso no Centro de Informação do Condutor, há uma avaria no sistema AWD. Recorrer a uma oficina.

Mensagens do veículo ⇨ 110.

Rebocar o veículo ⇨ 235.

## Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Procurar assistência numa oficina antes de prosseguir viagem.

Quando o motor não está a trabalhar, o suporte da unidade do servofreio desaparece depois de se carregar no pedal do travão uma ou duas vezes. O efeito de travagem não é reduzido mas será preciso mais força para travar. É especialmente importante ter isto em atenção quando o veículo for rebocado.

Indicador de controlo (I) ⇨ 99.

## Sistema de travagem antibloqueio

O sistema de travões antibloqueio (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresenta tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e do ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

Após o arranque, o sistema executa um autoteste que poderá ser audível.

Indicador de controlo (ABS) ⇨ 99.

## Luz de travões adaptável

Durante travagem a fundo, as três luzes dos travões ficam intermitentes enquanto o controlo do ABS estiver a funcionar.

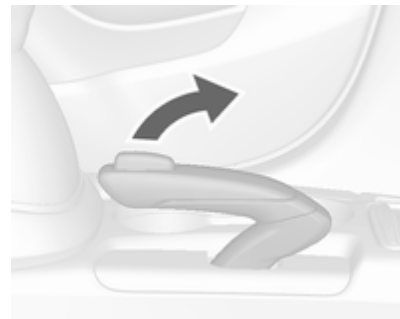
## Avaria

### ⚠ Aviso

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Reparar a avaria numa oficina.

## Travão de mão



### ⚠ Aviso

Aplicar sempre o travão de mão com firmeza sem accionar o botão de destravagem e aplicar tão firmemente quanto possível numa subida ou descida.

Para destravar o travão de mão, puxar a alavanca ligeiramente para cima, pressionar o botão de destravagem e baixar a alavanca totalmente para baixo.

Para reduzir as forças de accionamento do travão de mão, carregar no pedal do travão ao mesmo tempo.

Indicador de controlo ⓘ ↗ 99.

## **Assistência à travagem**

Se o pedal do travão for premido rapidamente e com força, é aplicada automaticamente força de travagem máxima (travagem a fundo).

Manter pressão constante sobre o pedal do travão enquanto for necessário uma travagem a fundo. A força de travagem máxima é reduzida automaticamente quando se tirar o pé do pedal do travão.

## **Assistência de arranque em subidas**

O sistema ajuda a impedir movimentos involuntários ao conduzir em declives.

Ao soltar o pedal do travão depois de parar numa inclinação, os travões permanecem activos durante cerca

de 2 segundos mais. Os travões libertam-se automaticamente quando o veículo começa a acelerar.

A assistência de arranque em subidas não está activo durante um Autostop.

Sistema Start/Stop ↗ 149.

## **Sistemas de condução**


### **Sistema de controlo da tração**


O Sistema de Controlo de Tração (TC) é um componente do Programa Electrónico de Estabilidade (ESC) ↗ 165.

O TC melhora a condutibilidade quando necessário, independentemente do tipo de estrada ou da aderência dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes comecem a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.



O TC fica operacional depois de cada vez que se liga o motor, assim que a luz de aviso  se apaga.

Quando o TC funciona,  fica intermitente.

### Aviso


Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo   $\rightarrow$  100.

## Desactivação




O TC pode ser desligado quando é necessário que as rodas motrizes patinem: premir  brevemente.



O indicador de controlo  acende.


Uma mensagem de estado é apresentada no Centro de Informação do Condutor quando TC é desactivado.

Quando o TC está desativado, o ESC permanece ativo, mas com um limiar de comando maior.

O TC é reactivado premindo  novamente. Uma mensagem de estado surge no Centro de Informação do Condutor quando TC é reactivado.

O TC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

## Avaria

Se houver uma avaria no sistema, a luz de aviso  fica acesa continuamente e surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.

## Controlo electrónico de estabilidade

O controlo electrónico de estabilidade (ESC) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de piso ou da aderência do pneu.

Assim que o veículo começar a guinar (subvirar / sobrevirar), a potência do motor é reduzida e as rodas são travadas uma a uma.

O ESC funciona em conjunto com o Sistema de Controlo de Tração (TC). Evita que as rodas motrizes patinem.



O ESC fica operacional depois de cada vez que se liga o motor, assim que a luz de aviso se apaga.

Quando o ESC funciona, fica intermitente.

### Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo 100.

### Desactivação



O ESC pode ser desativado: premir continuamente durante aproximadamente 5 s.

As luzes de aviso e acendem-se.

O ESC é reactivado premindo novamente . Se o Sistema TC tiver sido desactivado, tanto o TC como o ESC são reactivados.

O ESC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

### Avaria

Se houver uma avaria no sistema, a luz de aviso fica acesa continuamente e surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.



### Sistema de controlo da inclinação

O sistema de controlo em descida (DCS) permite ao veículo circular a baixa velocidade sem carregar no pedal do travão. O veículo desacelera automaticamente para uma velocidade mais baixa e mantém-se a essa velocidade quando o sistema é activado. Algum ruído ou vibração originário no sistema de travagem pode manifestar-se quando o sistema está activo.

**Atenção**



Utilize apenas em descidas acentuadas em condução em todo o terreno. Não utilize em condução em estradas normais. A utilização desnecessária da função DCS, tal como na condução em estradas normais pode danificar o sistema de travagem e a função ESC.

**Activação**


A velocidades abaixo de aproximadamente 40 km/h, premir . A luz de aviso verde  pisca no

conjunto de instrumentos, para indicar que o DCS está em funcionamento. O DCS não fica ativo a velocidades acima de 50 km/h, mesmo que o botão seja premido.

**Desactivação**

Pressionar novamente o botão . O indicador de controlo verde  apaga-se. Carregar no travão de pé ou no acelerador causa a desactivação do sistema.

**Avaria**

Se a luz de aviso verde  não se acender ou piscar depois de premir o botão, há uma avaria no sistema.

Recorrer a uma oficina.

Luzes de aviso DCS   99.

**Sistemas de apoio ao condutor****⚠ Aviso**

Os sistemas de apoio ao condutor são desenvolvidos para ajudar o condutor e não para substituir a sua atenção.

O condutor aceita a responsabilidade total na condução de um veículo.

Ao utilizar sistemas de apoio ao condutor, ter sempre cuidado relativamente à situação de trânsito actual.

**Programador de velocidade**

O programador de velocidade pode guardar e manter velocidades de aproximadamente 30 a 200 km/h. Podem surgir alterações relativamente às velocidades guardadas ao conduzir em subidas ou descidas.

Por razões de segurança, não é possível activar o programador de velocidade enquanto o pedal do travão não for accionado uma vez. Não é possível activá-lo com a primeira velocidade engatada.



Não utilizar o comando da velocidade de cruzeiro se não for aconselhável manter uma velocidade constante.

Com caixa de velocidades automática, só accionar o controlo de velocidade de cruzeiro no modo automático.

Indicador de controlo 102.

### Ligar o sistema



Premir ; a luz de aviso no conjunto de instrumentos acende-se a branco.

### Ativação da funcionalidade



80  
km/h

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar o selector rotativo manual para **SET/-**: a velocidade actual é guardada e mantida. O indicador de controlo no conjunto de instrumentos acende-se com luz verde. No mostrador do nível superior, acende-se a verde e a velocidade definida é indicada. O pedal do acelerador pode ser solto.

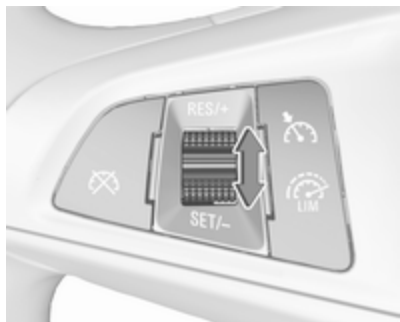
A velocidade do veículo pode ser aumentada pressionando o pedal do acelerador. Quando se retira o pé do pedal do acelerador, a velocidade memorizada anteriormente é retomada.

O programador de velocidade permanece activo durante passagens de caixa.

### Aumentar velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **RES/+** ou rodá-la brevemente para **RES/+** repetidamente: a velocidade aumenta continuamente ou por pequenos incrementos.



Alternativamente acelerar até à velocidade pretendida e guardá-la rodando para **SET/-**.




### Reduzir velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **SET/-** ou rodá-la brevemente para **SET/-** repetidamente: a velocidade diminui continuamente ou por pequenos incrementos.

### Desativação da funcionalidade

Premir ; a luz de aviso  no conjunto de instrumentos acende-se a branco.

No mostrador do nível superior,  muda para branco.

O programador de velocidade é desactivado, mas não desligado. A última velocidade memorizada permanece na memória para ser retomada mais tarde.

Desactivação automática:



- A velocidade do veículo é inferior a cerca de 30 km/h.
- A velocidade do veículo desce mais de 25 km/h abaixo da velocidade definida.
- O pedal do travão é carregado.
- O pedal da embraiagem é carregado durante alguns segundos.
- A alavanca selectora está em **N**.
- A velocidade do motor está numa gama muito baixa.
- O Sistema de Controlo de Tracção (TC) ou o Controlo Electrónico de Estabilidade (ESC) está em funcionamento.


- O travão de mão é aplicado.
- Premir simultaneamente **RES/+** e o pedal do travão desativa o programador de velocidade e elimina a velocidade memorizada.

### Continuar com a velocidade guardada

Girar a roda de accionamento manual para **RES/+** a uma velocidade superior a 30 km/h. A velocidade memorizada será retomada.

### Desligar o sistema

Premir ; a luz de aviso  no conjunto de instrumentos apaga-se. A velocidade guardada é apagada.

Premir  para activar o limitador de velocidade ou desligar a ignição também desliga o programador de velocidade e elimina a velocidade memorizada.

### Limitador de velocidade

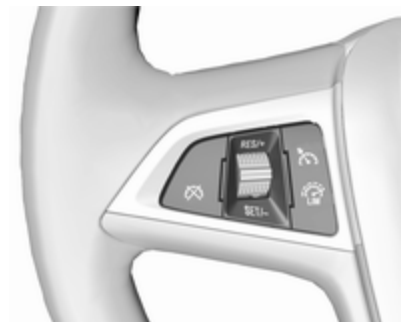
O limitador de velocidade impede que o veículo ultrapasse uma velocidade máxima predefinida.

A velocidade máxima pode ser definida para uma velocidade superior a 25 km/h.

O condutor só pode acelerar até à velocidade predefinida. Podem ocorrer desvios relativamente à velocidade limitada em descidas.

O limite de velocidade predefinido é apresentado no Centro de Informação do Condutor quando o sistema está activo.

## Ligar o sistema



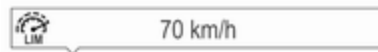
Premir ; o símbolo acende-se no Centro de Informação do Condutor.

Se o programador de velocidade tiver sido activado anteriormente, o mesmo é desligado quando o limitador de velocidade for activado e o indicador de controlo se apagar.

## Definir o limite de velocidade

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar brevemente a roda de acionamento manual para **SET/-**: a velocidade atual é memorizada como velocidade máxima.

No mostrador do nível médio, e o limite de velocidade são apresentados.



No mostrador do nível superior, muda para verde.

## Alterar o limite de velocidade

Com o limitador de velocidade, rodar a roda de accionamento manual para **RES/+** para aumentar ou para **SET/-** para reduzir a velocidade máxima desejada.


## Exceder o limite de velocidade

Ao exceder a velocidade limitada sem intervenção do condutor, a velocidade fica intermitente no Centro de Informação do Condutor e é emitido um sinal sonoro durante este período.

Em caso de emergência, é possível ultrapassar o limite de velocidade carregando firmemente no pedal do acelerador quase até ao ponto final. Neste caso, não é emitido um sinal sonoro.


Soltar o pedal do acelerador e a função do limitador de velocidade é reactivada assim que seja atingida uma velocidade mais baixa do que a velocidade limite.

## Desativação da funcionalidade

Premir : o limitador de velocidade é desactivado e o veículo pode ser conduzido sem limite de velocidade.



No mostrador do nível médio, a velocidade limitada memorizada é indicada entre parênteses.

No mostrador do nível superior, , muda para branco.


Além disso, surge uma mensagem correspondente.


O limitador de velocidade é desativado, mas não desligado. A última velocidade memorizada permanece na memória para ser retomada mais tarde.

## Retomar a velocidade limite

Rodar a roda de accionamento manual para **RES/+**. O limite de velocidade memorizado é obtido e indicado sem parênteses no Centro de Informação do Condutor.

## Desligar o sistema

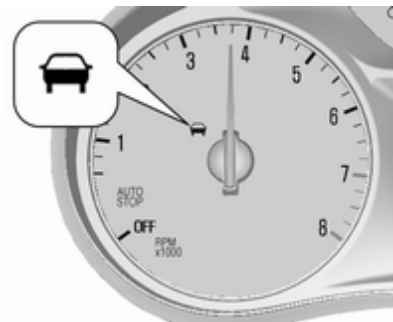
Premir : a indicação do limite de velocidade apaga-se no Centro de Informação do Condutor. A velocidade guardada é apagada.


Ao premir  para activar o programador de velocidade, o limitador de velocidade também é desactivado e a velocidade memorizada apagada.

Ao desligar a ignição, o limitador de velocidade também é desactivado, mas o limite de velocidade é memorizado até à próxima activação do limitador de velocidade.

## Aviso de colisão dianteira


O aviso de colisão dianteira pode ajudar a evitar ou reduzir os prejuízos causados por colisões frontais.



Um veículo à frente é indicado pela luz de aviso .


Se a distância para um veículo diretamente em frente diminuir demasiado rapidamente, é emitido um sinal sonoro de aviso.

Além disso, o condutor é notificado por meio de uma faixa de LED vermelhos intermitentes que é projetada no para-brisas dentro do campo de visão do condutor.


Um pré-requisito é que o aviso de colisão dianteira não seja desativado premindo  no volante.


**Activação**

O aviso de colisão dianteira utiliza a câmara dianteira no para-brisas para detetar um veículo diretamente em frente, no trajeto do veículo, a uma distância de aproximadamente 60 m.

O aviso de colisão dianteira funciona automaticamente acima de 40 km/h, se não tiver sido desactivado premindo , ver abaixo.

**Avisar o condutor**

A luz de aviso de veículo à frente  acende-se a verde no conjunto de instrumentos quando o sistema deteta um veículo no trajeto de condução.

A luz de aviso  muda para amarelo quando a distância para um veículo em movimento à frente diminui demasiado ou quando a aproximação a outro veículo ocorre demasiado rapidamente.

**Atenção**

A iluminação colorida desta luz de aviso não corresponde às leis de trânsito locais relativas à distância de seguimento. O condutor é o único responsável por manter uma distância de seguimento segura de acordo com as regras de trânsito em vigor, as condições atmosféricas e da estrada, etc. em todas as ocasiões.

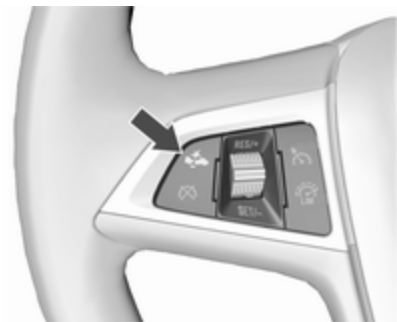
Quando o tempo até uma colisão potencial com um veículo à frente é demasiado pequeno e uma colisão é iminente, o condutor é informado por meio de uma faixa de LED vermelhos intermitentes no para-brisas, dentro do campo de visão do condutor.



Ao mesmo tempo, ouvir-se-á um aviso sonoro. Carregar no pedal do travão e conduzir o veículo, se a situação o obrigar.

**Seleccionar a sensibilidade de aviso**

A sensibilidade de aviso pode ser definida para perto, médio ou longe.



Premir ; a definição actual é apresentada no Centro de Informação do Condutor. Premir novamente para alterar a sensibilidade de aviso.



## Desativação

O sistema pode estar desactivado. Premir repetidamente até que **Avanço Alerta Colisão Off** surja no Centro de Informação do Condutor.

## Informação geral

### Aviso

O aviso de colisão dianteira é apenas um sistema de aviso e não aplica os travões. Se se aproximar a demasiada velocidade de um veículo em frente, pode não haver tempo suficiente para evitar uma colisão.

O condutor assume total responsabilidade por manter a distância de seguimento adequada em relação ao veículo da frente tendo em conta as condições de trânsito, meteorológicas e de visibilidade.

O condutor deve aplicar sempre a máxima atenção e concentração durante a condução. O condutor deve estar sempre a postos para reagir e aplicar os travões.

## Limites do sistema


O aviso de colisão dianteira foi concebido para avisar apenas em relação a veículos, mas também pode reagir com outros objetos.

Nos casos seguintes, o aviso de colisão dianteira pode não detectar um veículo em frente ou o desempenho do sensor ser limitado:

- em estradas sinuosas
- quando a visibilidade for limitada pelas condições atmosféricas como nevoeiro, chuva ou neve
- quando o sensor está bloqueado por neve, gelo, neve derretida, lama, sujidade, danos no para-brisas ou afetado por objetos estranhos, tais como autocolantes

## Indicação de Distância à Frente

A Indicação de Distância à Frente apresenta a distância em relação a um veículo a mover-se em frente. O sistema utiliza a câmara dianteira no para-brisas para detetar a distância de um veículo diretamente em frente no mesmo trajeto. Está activa a velocidades superiores a 40 km/h.

Quando um veículo na frente é detectado, a distância é indicada em segundos, apresentada numa página no Centro de Informação do Condutor ⇨ 103. Pressionar **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direcção para seleccionar **Veículo informação menu**  e rodar a roda de regulação para escolher a página de Indicação de Distância à Frente.



A distância mínima indicada é de 0,5 s.

Se não houver um veículo à frente ou este estiver fora de alcance, aparecem dois traços: -.- s.

## Sensores de estacionamento



Os sensores de estacionamento facilitam o estacionamento medindo a distância entre o veículo e os obstáculos emitindo sinais acústicos. É no entanto o condutor que continua totalmente responsável pelo acto de estacionar.

O sistema é composto por quatro sensores de estacionamento ultrassônicos no pára-choques traseiro. Se o veículo estiver equipado com sensores de estacionamento dianteiros, o sistema

é composto por quatro sensores de estacionamento adicionais no pára-choques dianteiro.

### Activação



Uma vez ligada a ignição, os sensores de estacionamento traseiros são ativados.

Os sensores de estacionamento dianteiros também podem ser activados a baixa velocidade premindo **P** com o triângulo.

Um LED aceso no botão de assistência ao estacionamento indica que o sistema está pronto para funcionar.

Os obstáculos são assinalados por um som. O intervalo entre os sinais acústicos diminui à medida que o veículo se aproxima do obstáculo. Quando a distância for inferior a 30 cm, o sinal torna-se contínuo.

Se **P** com o triângulo for premido uma vez durante um ciclo de ignição, os sensores de estacionamento dianteiros são reactivados se a velocidade do veículo descer abaixo de um determinado valor e se a mesma não tiver excedido 25 km/h previamente.

### Desactivação

Desactivar o sistema premindo **P** com o triângulo.

O LED no botão apaga-se e **Assistên de estacionamento desligada** será apresentado no Centro de Informação do Condutor.

Se os sensores de estacionamento forem desativados manualmente, não são reativados automaticamente na vez seguinte que a ignição for ligada.

O sistema é desactivado automaticamente a determinada velocidade.

### Avaria

Em caso de avaria no sistema, é apresentada uma mensagem do veículo no Centro de Informação do Condutor.

Além disso, é apresentada uma mensagem no Centro de Informação ao Condutor se for detetada uma anomalia no sistema devido a condições temporárias, p. ex. sensores cobertos de neve.

Mensagens do veículo → 110.

### Sugestões importantes para utilizar os sensores de estacionamento

#### ⚠ Aviso

Em determinadas circunstâncias, várias superfícies espelhadas em objectos ou vestuário, assim como fontes de ruído externas podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

É necessário prestar atenção especial aos objectos baixos, que podem danificar a parte inferior do

pára-choques. Se esses objectos saírem da área de detecção dos sensores durante a aproximação do veículo, ouvir-se-á um aviso sonoro contínuo.

### Atenção

O funcionamento do sistema pode ser reduzido quando os sensores estão cobertos, p. ex. com gelo ou neve.

O desempenho do sistema dos sensores de estacionamento pode ser reduzido devido a grandes cargas.

Aplicam-se condições especiais no caso de haver veículos mais altos envolvidos na proximidade (por ex., veículos todo-o-terreno, monovolumes, carrinhas). A identificação de objectos e a indicação correcta da distância na parte superior desses veículos não pode ser garantida.

Objectos com um reflexo muito pequeno na secção transversal, como, por exemplo, objectos estreitos ou materiais suaves, podem não ser detectados pelo sistema.

Os sistemas de sensores de estacionamento não detectam objectos fora do alcance de detecção.

### Advertência

Os sensores de estacionamento detectam automaticamente o equipamento de reboque montado de fábrica. É desactivado quando a peça de acoplamento é ligada.

O sensor pode detectar um objecto não existente (interferência de eco) provocado pela acústica exterior ou interferências mecânicas.

### Advertência

A assistência de estacionamento é desactivada quando o sistema de suporte traseiro é estendido.

## Câmara traseira

A câmara traseira ajuda o condutor nas manobras de marcha-atrás, apresentando uma vista da área atrás do veículo.

A vista da câmara é apresentada no Visor de informação.

### Aviso

A câmara traseira não substitui a visão do condutor. Tenha em atenção que os objetos que estão fora do campo de visão da câmara e do alcance dos sensores do Apoio ao Estacionamento, por exemplo, sob o para-choques ou por baixo do veículo, não são mostrados.

Não engrenar a marcha-atrás nem estacionar o veículo utilizando apenas a câmara traseira.

Verificar sempre o ambiente à volta do veículo antes de conduzir.

## Activação

A câmara traseira é automaticamente activada quando a marcha-atrás é engatada.

## Funcionalidade



A câmara está montada na pega da porta da bagageira e tem um ângulo de visão de 130°.

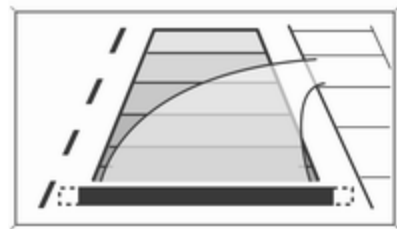


Devido à posição elevada da câmara, o pára-choques traseiro pode ser visto no mostrador como guia da posição.

A área apresentada pela câmara é limitada. A distância da imagem que aparece no mostrador é diferente da distância real.

### Linhas de orientação

As linhas de orientação dinâmicas são linhas horizontais com intervalos de 1 m projetadas na imagem para definir a distância em relação aos objetos mostrados.



A faixa da trajectória do veículo é visualizada conforme o ângulo de viragem.

### Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso são indicados como triângulos  $\triangle$  na imagem, apresentando os obstáculos detectados pelos sensores traseiros do Apoio Avançado ao Estacionamento.

Além disso,  $\triangle$  surge na linha superior do Visor de informação com o aviso para verificar o espaço circundante do veículo.

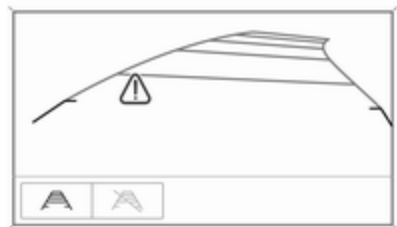
## Desactivação

A câmara é desativada quando uma determinada velocidade do veículo em frente é excedida ou se a marcha-à-trás não for engatada durante aproximadamente 10 s.

A câmara traseira pode ser desativada manualmente no menu de personalização do veículo no Visor de informação. Selecionar a definição relevante em **Ajustes**.

Personalização do veículo ⇨ 112.

## Desativação das linhas de orientação e dos símbolos de aviso




Mostrador de informação a cores de 7": A ativação ou desativação das linhas de orientação visual e dos símbolos de aviso pode ser alterada através de botões táctis na zona inferior do visor.

Mostrador de informação a cores de 8": A ativação ou desativação das linhas de orientação visual e dos símbolos de aviso pode ser alterada no menu Definições no Visor de informação.

Visor de informação ⇨ 108.

Personalização do veículo ⇨ 112.

## Avaria

As mensagens de avaria são apresentadas com um  na linha superior do Visor de informação.

A câmara traseira poderá não funcionar correctamente quando:

- O ambiente circundante estiver escuro.
- O sol ou feixe dos faróis incidirem directamente na objectiva da câmara.

- Gelo, neve, lama ou qualquer outra coisa tapar a lente da câmara. Limpar a objectiva, lavar com água e secá-la com um pano macio.
- O veículo está a rebocar um atrelado.
- O veículo tiver sofrido uma colisão traseira.
- Houver alterações extremas da temperatura.

## Apoio aos sinais de trânsito

### Funcionalidade

O Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito detecta determinados sinais de trânsito através de uma câmara frontal e apresenta-os no Centro de Informação do Condutor.



Sinais de trânsito que serão detectados são:

### Sinais de limitação e de proibição de passagem

- limite de velocidade
- proibição de ultrapassar
- fim do limite de velocidade
- fim da proibição de ultrapassar

### Sinais de trânsito

Início e fim de:

- regiões urbanas (específicas do país)
- auto-estradas

- estradas principais
- ruas fechadas ao trânsito temporariamente

### Sinais complementares

- sugestões adicionais para sinais de trânsito
- restrição de rebocar
- restrições para tractores
- aviso de piso molhado
- aviso de estrada com gelo
- setas direccionais

Sinais de limite de velocidade são apresentados no Centro de Informação do Condutor até o sinal de limite de velocidade seguinte ou o fim de limite de velocidade ser detectado ou até um determinado tempo.



É possível a combinação de múltiplos sinais no visor.



Um ponto de exclamação num quadro indica que foi detetado um sinal adicional que não é reconhecido pelo sistema.

O sistema funciona sem perda de desempenho até uma velocidade de 200 km/h, consoante as condições de iluminação. À noite, o sistema está activo até uma velocidade de 160 km/h.



### Indicação de amostragem

As informações sobre os sinais de trânsito válidos atualmente estão disponíveis na página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito designada no Centro de Informação do Condutor.



Além disso, o limite de velocidade válido atualmente é mostrado permanentemente na linha inferior do Centro de Informação do Condutor. No caso de estar disponível um limite de velocidade com suplemento, é apresentado um símbolo + nesta zona.



Selecionar  via **MENU** e selecionar a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito com a roda de regulação na alavanca do indicador de mudança de direção  103.

Quando outra página no menu do Centro de Informação do Condutor foi selecionada e em seguida a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito é novamente selecionada, é apresentado o último sinal de trânsito reconhecido.

### Função de alerta

A função de alerta pode ser ativada ou desativada no menu das definições da página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito.



Uma vez ativada, e quando a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito não é apresentada atualmente, os sinais de limite de velocidade e proibição de ultrapassagem recém-detetados são apresentados no Centro de Informação do Condutor.



Quando a página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito for apresentada, premir **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção.



Selecionar **Alertas LIG.** ou **Alertas DESLIG.** rodando o regulador e premir **SET/CLR**.

O alerta instantâneo é apresentado durante cerca de 8 segundos no Centro de Informação do Condutor.

### Reiniciação do sistema

O conteúdo da memória de sinais de trânsito pode ser apagado no menu de definições da página do sistema de reconhecimento de sinais de trânsito seleccionando **Redefinir** e confirmar premindo **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção.

Em alternativa, é possível premir **SET/CLR** durante 3 segundos para limpar o conteúdo da página.

Após a reposição com êxito, é emitido um aviso sonoro e apresentada a indicação "Sinal predefinido" até ser detetado o próximo sinal de trânsito.



Nalguns casos, o auxiliar de sinais de trânsito é apagado automaticamente pelo sistema.

### Limpeza de sinais de trânsito

Existem diferentes cenários que conduzem à limpeza dos sinais de trânsito apresentados atualmente. Após a limpeza, a indicação "Sinal predefinido" é apresentada no Centro de Informação do Condutor.

Motivos para limpar os sinais:

- Foi conduzida uma distância predefinida ou passou tempo (difere para cada tipo de sinal)
- O veículo executa uma curva
- A velocidade desce abaixo de 52 km/h (detecção de entrada em localidade)

## Avaria

O sistema de reconhecimento de sinais de trânsito pode não funcionar corretamente se:

- A área do para-brisas, onde está situada a câmara dianteira, não estiver limpa ou estiver afetada por elementos estranhos, p. ex. autocolantes.
- Os sinais de trânsito estão total ou parcialmente cobertos ou difíceis de distinguir.
- Existem condições ambientais adversas, por exemplo, chuva forte, neve, luz do sol directa ou sombras.

- Os sinais de trânsito estão incorrectamente montados ou danificados.
- Os sinais de trânsito não estão em conformidade com a Convenção de Viena sobre Sinalização Rodoviária.

### Atenção

O sistema destina-se a auxiliar o condutor numa determinada gama de velocidades a identificar determinados sinais de trânsito. Não ignore os sinais de trânsito que não são apresentados no sistema.

O sistema não identifica qualquer outro sinal de trânsito que possa indicar ou terminar num limite de velocidade.

Não deixe que esta funcionalidade especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar sempre a velocidade às condições da estrada.

Os sistemas auxiliares do condutor não isentam o condutor de ter total responsabilidade pela utilização do veículo.

## Aviso de desvio de trajetória

O sistema de aviso de saída de faixa tem como referência as marcações de faixa entre as quais o veículo está a avançar, através de uma câmara dianteira. O sistema detecta as mudanças de faixa e avisa o condutor na eventualidade de uma mudança de faixa inadvertida através de sinais acústicos e visuais.


Os critérios para a detecção de mudança de faixa inadvertida são:

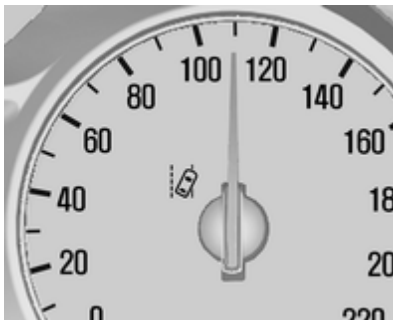
- Não accionamento dos sinais de mudança de direcção
- Não accionamento do pedal do travão
- Nenhum funcionamento de acelerador ou velocidade
- Nenhuma direcção activa


Se o condutor estiver activo, não será emitido qualquer aviso.

## Activação




O sistema de aviso de desvio de trajectória é activado premindo . O LED aceso no botão indica que o sistema está activo.




Quando a luz de aviso  no conjunto de instrumentos se acende a verde, o sistema está pronto a funcionar.

O sistema só está funcional a velocidades do veículo acima de 56 km/h e se existirem marcações da faixa.

Quando o sistema detecta uma mudança de faixa inadvertida, o indicador de controlo  passa a amarelo e fica intermitente. Em simultâneo, é activado um sinal sonoro.

## Desactivação

O sistema é desactivado premindo ; o LED no botão apaga-se.

A velocidades inferiores a 56 km/h, o sistema não funciona.

## Avaria

O sistema de saída de faixa poderá não funcionar correctamente quando:

- o pára-brisas não está limpo
- existem condições ambientais adversas como chuva forte, neve, luz do sol directa ou sombras

O sistema não pode funcionar quando não é detectada marcação de faixa.

## Combustível

### Motores a gasolina



Utilizar apenas combustível sem chumbo que cumpra com a norma europeia EN 228 ou equivalente.

O motor é capaz de funcionar com combustível contendo até 10 % de etanol (p. ex. designado E10).

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado. Um baixo índice de octanas pode reduzir a potência e o binário do motor e aumenta ligeiramente o consumo de combustível.

#### Atenção

Não utilizar combustível nem aditivos de combustível que contenham compostos metálicos,

tais como aditivos à base de manganês. Isto pode danificar o motor.

#### Atenção

A utilização de combustível que não cumpra com a norma EN 228 ou equivalente pode resultar em depósitos ou danos no motor.

#### Atenção

A utilização de combustível com um índice de octanas inferior ao índice inferior possível pode dar lugar a uma combustão descontrolada e a danos no motor.

Os requisitos específicos do motor relacionados com o índice de octanas são indicados na secção relativa aos aspetos gerais dos dados do motor ⇨ 250. Uma etiqueta específica do

país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos.

### Aditivos de combustível fora da Europa

O combustível deve conter aditivos detergentes que ajudem a prevenir a formação de depósitos no motor e no sistema de combustível. Limpar os injetores de combustível e as válvulas de admissão permitirá que o sistema de controlo de emissões funcione corretamente. Alguns combustíveis não contêm quantidades suficientes de aditivo para manter os injetores de combustível e as válvulas de admissão limpos.



Para compensar esta falta de detergentes, adicionar Fuel System Treatment PLUS ao depósito de combustível em cada mudança de óleo do motor ou a cada 15 000 km, consoante o que ocorrer primeiro. Está disponível na oficina habitual.

Os combustíveis que contêm compostos oxigenados, tais como éteres e etanol, bem como combustível reformulado, estão disponíveis em algumas cidades. Se estes combustíveis cumprirem com as especificações previamente descritas, aceita-se a sua utilização. No entanto, o E85 (etanol a 85 %) e outros combustíveis com mais de 15 % de etanol devem ser utilizados apenas em veículos FlexFuel.

**Atenção**

Não utilizar combustível com metanol. Pode corroer as peças de metal no sistema de combustível e também danificar as peças de plástico e borracha. Estes danos não são cobertos pela garantia do veículo.

Alguns combustíveis, principalmente combustíveis de competição com alta octanagem, podem conter um aditivo de otimização designado metilciclopentadienil tricarbonil manganês (MMT). Não utilizar combustíveis ou aditivos de

combustível com MMT, uma vez que podem reduzir a vida útil das velas de ignição e afetar o desempenho do sistema de controlo de emissões. A luz de aviso de avaria  poderá acender-se  98. Se isto acontecer, recorrer à ajuda de uma oficina.

**Motores a diesel**

Utilizar apenas gasóleo que cumpra com a norma EN 590 e tenha uma concentração de enxofre máxima de 10 ppm.

Os combustíveis com um teor de biogasóleo (em conformidade com a norma EN 14214) máximo de 7 % por volume podem ser utilizados (p. ex. designados B7).

Ao viajar em países fora da União Europeia, é possível utilizar ocasionalmente combustível Euro-Diesel com uma concentração de enxofre abaixo de 50 ppm.

**Atenção**

A utilização frequente de gasóleo com mais de 15 ppm de enxofre causará danos graves no motor.

**Atenção**

A utilização de combustível que não cumpra a norma EN 590 ou semelhante pode resultar em perda de potência do motor, aumento de desgaste ou danos no motor.

Não utilizar óleos diesel marítimos, óleos de aquecimento, Aquazole e emulsões diesel-água semelhantes. Os combustíveis diesel não devem ser diluídos com combustíveis para motores a gasolina.

**Funcionamento a baixas temperaturas**

Com temperaturas inferiores a 0 °C, alguns produtos diesel com misturas de biodiesel poderão obstruir, congelar ficar em gel, o que poderá afetar o sistema de alimentação de combustível. O arranque e o funcionamento motor poderão não ocorrer corretamente. Garantir que o gasóleo de inverno é abastecido a temperaturas ambientes abaixo de 0 °C.

O gasóleo do tipo Ártico pode ser utilizado em condições extremamente baixas inferiores a -20 °C. A utilização deste tipo de combustível em climas moderadamente ou muito quentes não é recomendada e pode causar a paragem do motor, um mau desempenho no arranque ou danos no sistema de injeção de combustível.

**Combustível para funcionamento a gás líquido**

O gás liquefeito é conhecido por LPG (Liquefied Petroleum Gas) ou sob a designação GPL (Gás de Petróleo Liquefeito). O GPL também é conhecido como Autogas.

O GPL é composto principalmente por propano e butano. O índice de octanas situa-se entre 105 e 115, consoante a proporção de butano. O GPL é armazenado no estado líquido a uma pressão de aproximadamente 5 a 10 bar.

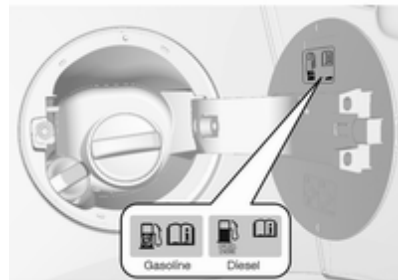
O ponto de ebulição depende da pressão e da composição da mistura. À pressão atmosférica, situa-se entre -42 °C (propano puro) e -0,5 °C (butano puro).

**Atenção**

O sistema funciona a uma temperatura ambiente de aprox. -8 °C a 100 °C.

O funcionamento integral do sistema GPL apenas pode ser garantido com base em gás liquefeito que cumpre os requisitos mínimos da norma DIN EN 589.

Selector de combustível ⇨ 90.

**Abastecer**

**⚠ Perigo**

Antes de reabastecer, desligar a ignição e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão.

Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

**⚠ Perigo**

O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas. Se cheirar a combustível no veículo, reparar a causa dessa situação imediatamente numa oficina.

Um rótulo com símbolos na portinhola do depósito de combustível indica os tipos de combustível permitidos. Na Europa, as pistolas de enchimento estão assinaladas com estes símbolos. Reabastecer apenas com o tipo de combustível permitido.

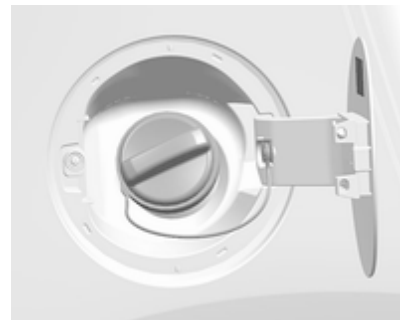
**Atenção**

No caso de abastecimento com combustível errado, não ligar a ignição.

A portinhola do depósito de combustível encontra-se na parte traseira direita do veículo.



A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado. Soltar a portinhola de enchimento de combustível, carregando na portinhola.

**Reabastecimento de gasolina e Diesel**

Para abrir, rodar a tampa lentamente para a esquerda (sentido anti-horário).

A tampa do tubo de enchimento de combustível pode ser colocada no suporte, na portinhola do depósito de combustível.

Colocar o bico em posição direita no bocal de enchimento e exercer uma pequena força para inserir.

Para reabastecer, ligar a pistola de enchimento.

Após o corte automático, o depósito pode ser atestado ativando a pistola no bocal mais duas vezes, no máximo.

### Atenção

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Para fechar, rodar a tampa do tubo de enchimento de combustível para a direita até engatar audivelmente.

Fechar a portinhola e deixe que encaixe.

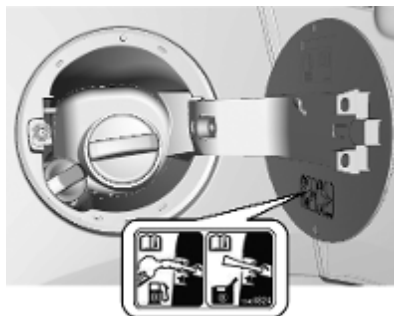
### Inibidor de erros de abastecimento

#### ⚠ Aviso

Não tentar abrir a portinhola do depósito de combustível manualmente em veículos com inibidor de erros de abastecimento.

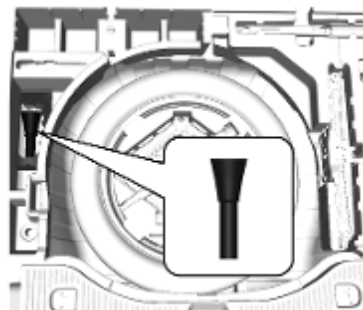
Ignorar este aviso poderá resultar no entalamento dos dedos.

O veículo a gasóleo está equipados com um inibidor de erros de abastecimento.



O inibidor de erros de abastecimento garante que a portinhola do depósito de combustível apenas pode ser aberta utilizando o bico de reabastecimento adequado ou um funil de reabastecimento de emergência.

Em caso de emergência, reabasteça com um reservatório. Deve ser utilizado um funil para abrir a tampa do tubo de enchimento.



O funil está guardado na bagageira.

Colocar o funil no recipiente de arrumação e arrumar no saco de plástico.

Utilizar o funil para abastecer o combustível através do bocal de enchimento.

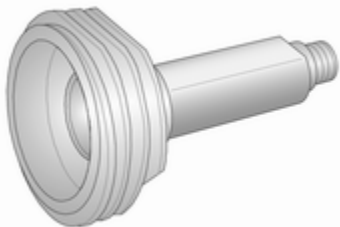
Depois de atestar, guardar o funil no saco de plástico na bagageira.

### Enchimento com gás liquefeito

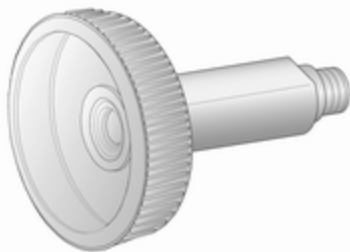
Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

**Adaptador de enchimento**

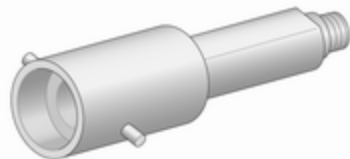
Como os sistemas de enchimento não estão normalizados, são necessários adaptadores diferentes que estão disponíveis nos Distribuidores Autorizados Opel e nos Reparadores Autorizados Opel.



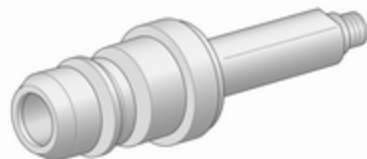
**Adaptador ACME:** Bélgica, Alemanha, Irlanda, Luxemburgo, Suíça



**Adaptador DISH:** Áustria, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, República Checa, Croácia, Dinamarca, Estónia, França, Grécia, Hungria, Itália, Letónia, Lituânia, Macedónia, Polónia, Portugal, Roménia, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia, Suécia, Suíça, Turquia, Ucrânia



**Adaptador de baioneta:** Países Baixos, Noruega, Espanha, Reino Unido

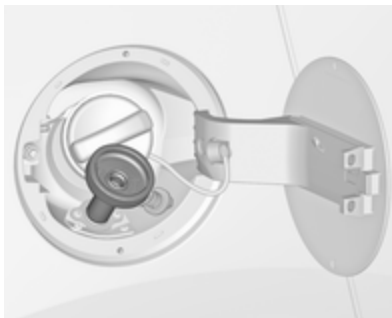


**Adaptador Euro:** Espanha

A válvula de enchimento para gás liquefeito situa-se atrás da tampa do bocal de enchimento de gasolina.



Desenroscar a tampa protectora do gargalo de enchimento.



Enrosque o adaptador necessário manualmente no gargalo de enchimento.

**Adaptador ACME:** Enroscar a porca da ponteira de enchimento no adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

**Adaptador DISH:** Colocar a ponteira de enchimento no adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

**Adaptador de baioneta:** Colocar a pistola de enchimento no adaptador e rodar um quarto de volta. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

**Adaptador Euro:** Pressionar a pistola de enchimento contra o adaptador. Engatar o gatilho de bloqueio da pistola de enchimento.

Premir o botão no ponto de abastecimento de gás liquefeito. O sistema de enchimento pára ou funciona mais lentamente quando 80 % da capacidade do depósito é atingida (nível máximo de enchimento).

Soltar o botão do sistema de enchimento e o processo de enchimento pára. Soltar o gatilho de bloqueio e retirar a ponteira de enchimento. Poderá escapar uma pequena quantidade de gás liquefeito.

Retirar o adaptador e arrumar no veículo.

Encaixar a tampa protectora para evitar a intrusão de corpos estranhos no bocal de enchimento e no sistema.

**⚠ Aviso**

Devido à concepção do sistema, é inevitável uma fuga de gás liquefeito após libertação do gatilho de bloqueio. Evitar inalação.

**⚠ Aviso**

O depósito de gás liquefeito apenas deve ser cheio até 80% da respetiva capacidade por razões de segurança.

A multiválvula existente no depósito de gás liquefeito limita automaticamente a quantidade a encher. Se for adicionada uma quantidade maior, recomendamos não expor o veículo ao sol até que a quantidade em excesso tenha sido consumida.

**Tampa do tubo de enchimento de combustível**

Utilizar apenas tampas do tubo de enchimento de combustível de origem. Os veículos com motor a diesel têm tampas do tubo de enchimento de combustível especiais.

**Engate do reboque****Informações gerais**

Utilizar apenas equipamento de reboque aprovado para o seu veículo. Qualquer equipamento de reboque montado pós-venda deve ser montado numa oficina. Pode ser necessário fazer alterações que afectem o sistema de arrefecimento, resguardos térmicos ou outro equipamento.

A função de deteção de lâmpada fundida das luzes de travagem do reboque não consegue detetar uma indisponibilidade parcial das lâmpadas. Por exemplo, no caso de quatro lâmpadas de 5 W cada, a função apenas deteta quando resta uma única lâmpada de 5 W funcional ou quando não resta nenhuma lâmpada.

A montagem de equipamento para reboque pode tapar a abertura do olhal de reboque. Caso isso aconteça, utilizar a barra de esfera de acoplamento para rebocar. Guardar

sempre a barra de acoplamento de esfera no veículo quando não estiver a ser utilizada.

## **Condições de condução e sugestões para o reboque**

Antes de fixar um reboque, lubrificar a esfera de acoplamento. Contudo, não o fazer se se estiver a utilizar um estabilizador na esfera de reboque para reduzir os movimentos de zigzague.

Para reboques com pouca estabilidade durante a condução e para caravanas com um peso bruto do veículo admissível superior a 1 000 kg, não se deve exceder uma velocidade de 80 km/h. Recomenda-se a utilização de um estabilizador.

Se o reboque começar a andar aos ziguezagues, reduzir a velocidade; não tentar corrigir a direcção e travar a fundo se necessário.

Numa descida, conduzir na mesma mudança que se utilizaria para fazer essa subida e conduzir a uma velocidade semelhante.

Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa ➤ 256.

## **Rebocar**

### **Cargas de atrelados**

As cargas de atrelados permitidas são valores máximos que dependem do veículo e do motor em casa e que não devem ser ultrapassados. A carga de reboque efectiva é a diferença entre o peso bruto efectivo do atrelado e a carga da tomada de acoplamento efectiva com o atrelado ligado.

As cargas de atrelados permitidas estão especificadas nos documentos do veículo. De uma maneira geral, são válidas para inclinações até um máximo de 12 %.

As cargas de atrelados permitidas aplicam-se até à inclinação especificada e até uma altitude de 1 000 m acima do nível do mar. Uma vez que a potência do motor diminui à medida que a altitude aumenta devido à rarefação do ar, havendo assim menor capacidade de subida,

o peso bruto permitido do atrelado também diminui 10 % por cada 1 000 m de altitude adicional. O peso bruto do atrelado não tem de ser reduzido ao conduzir em estradas com inclinações ligeiras (menos de 8 %, p. ex. auto-estradas).

O peso bruto do atrelado admissível não deve ser excedido. Esse peso está especificado na placa de identificação ➤ 245.

### **Carga de acoplamento vertical**

A carga de acoplamento vertical é a carga exercida pelo reboque na esfera de acoplamento. Pode ser alterada alterando a distribuição do peso ao carregar o reboque.

A carga de acoplamento vertical máxima permitida, (75 kg), está especificada na placa de identificação do equipamento de reboque e nos documentos do veículo. Visar sempre atingir a carga máxima, especialmente no caso de reboques pesados. A carga de acoplamento vertical nunca deve ser inferior a 25 kg.

### Carga do eixo traseiro

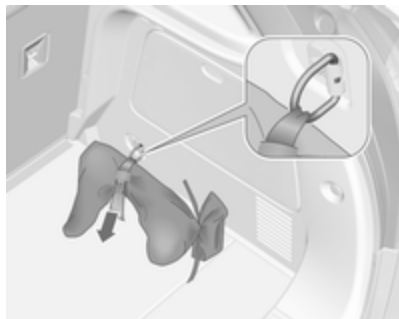
As cargas do eixo permitidas (consultar a placa de identificação ou os documentos do veículo) não devem ser ultrapassadas.

### Acoplamento de reboque

#### Atenção

Quando se utilizar o veículo sem um reboque, desmontar a barra da esfera de acoplamento.

### Arrumação da barra da esfera de acoplamento



O saco com a barra da esfera de acoplamento está arrumado no compartimento de arrumação traseiro no piso.

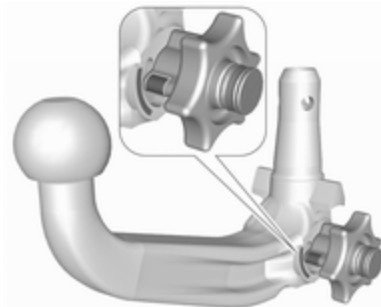
Colocar a cinta pelo olhal, passar duas vezes à volta e apertá-la para fixar o saco.

### Montar a barra da esfera de acoplamento



Desengatar e rebater a tomada. Retirar o tampão de vedação da abertura da barra da esfera de acoplamento e arrumar.

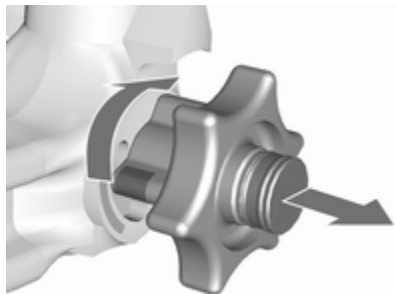
### Verificar a tensão da barra da esfera de acoplamento



- A marcação vermelha no manípulo rotativo tem de estar virada para a marcação verde na barra da esfera de acoplamento.
- A folga entre o botão rotativo e a barra da esfera de acoplamento tem de ser de cerca de 6 mm.
- A chave tem de estar na posição

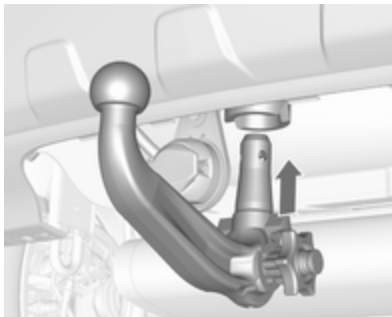
Caso contrário, a barra da esfera de acoplamento tem de ser colocada sob tensão antes de inserida:

- Desbloquear a barra da esfera de acoplamento rodando a chave para a posição ②.



- Puxar o manípulo rotativo para fora e rodar no sentido dos ponteiros dos relógios até ao máximo.

### **Colocar a barra da esfera de acoplamento**



Inserir a barra da esfera de acoplamento sob tensão na abertura e empurrar com firmeza para cima até se ouvir um estalido, sinal de encaixe.

O manípulo rotativo volta à posição inicial, assentando contra a barra da esfera de acoplamento sem qualquer folga.

#### **⚠ Aviso**

Não tocar no manípulo rotativo durante a instalação.

Bloquear a barra da esfera de acoplamento rodando a chave para a posição ③. Retirar a chave e fechar a tampa de protecção.

### **Olhal para cabo anti-desengate**



Fixar o cabo anti-desengate ao olhal.

### **Verificar se a barra da esfera de acoplamento está bem montada**

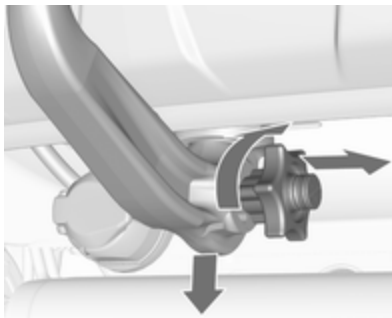
- A marcação verde no manípulo rotativo tem de estar virada para a marcação verde na barra da esfera de acoplamento.
- Não deve haver qualquer folga entre o manípulo rotativo e a barra da esfera de acoplamento.


- A barra da esfera de acoplamento deve engatar bem na abertura.
- A barra da esfera de acoplamento deve ser bloqueada e a chave deve ser removida.

### **⚠ Aviso**

Apenas é permitido rebocar um atrelado quando a barra da esfera de acoplamento está bem montada. Se a barra da esfera de acoplamento não engatar bem, recorrer à ajuda de uma oficina.

### **Desmontar a barra da esfera de acoplamento**



Abrir a aba de protecção e rodar a chave para a posição  para desbloquear a barra da esfera de acoplamento.

Puxar o manípulo rotativo para fora e rodar no sentido dos ponteiros dos relógios até ao máximo. Puxar a barra da esfera de acoplamento para fora e para baixo.

Colocar o tampão de vedação na abertura. Dobrar e arrumar a tomada.

# Conservação do veículo

## Informação geral ..... 197

Acessórios e alterações no veículo .....	197
Imobilizar o veículo a longo prazo .....	197
Recolha de veículos em fim de vida .....	198

## Verificações no veículo ..... 198

Execução dos trabalhos .....	198
Capot .....	198
Óleo de motor .....	199
Líquido de arrefecimento do motor .....	200
Óleo da direção assistida .....	201
Líquido limpa-vidros .....	202
Travões .....	202
Líquido dos travões .....	202
Bateria do veículo .....	202
Purgar o sistema de combustível diesel .....	204
Substituição das escovas do limpa para-brisas .....	204

## Substituir lâmpadas ..... 205

Faróis de halogéneo .....	206
---------------------------	-----

Faróis de nevoeiro .....	207
Luzes traseiras .....	208
Luz da chapa de matrícula .....	209
Luz de nevoeiro traseira .....	209

## Instalação elétrica ..... 210

Fusíveis .....	210
Caixa de fusíveis no compartimento do motor .....	211
Caixa de fusíveis no painel de instrumentos .....	213
Caixa de fusíveis na bagageira .....	215

## Ferramentas do veículo ..... 216

Ferramentas .....	216
-------------------	-----

## Rodas ..... 217

Pneus de inverno .....	217
Designação dos pneus .....	218
Pressão dos pneus .....	218
Sistema de controlo da pressão dos pneus .....	219
Profundidade do relevo .....	224
Mudar para outros pneus .....	224
Tampões de rodas .....	225
Correntes de neve .....	225
Kit de reparação de pneus .....	225
Substituição de roda .....	229
Roda sobresselente .....	231

## Auxílio de arranque ..... 233

## Rebocar ..... 235

Rebocar o veículo .....	235
Rebocar outro veículo .....	236

## Conservação do veículo ..... 237

Conservação da carroçaria .....	237
Conservação do habitáculo .....	240

## Informação geral

### Acessórios e alterações no veículo

Recomendamos a utilização de peças e acessórios de origem e peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a fiabilidade de outros produtos - mesmo se aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Qualquer modificação, conversão ou outras alterações realizadas nas especificações padrões do veículo (incluindo, sem limitação, modificações do software e modificações das unidades de controlo eletrónico) podem invalidar a garantia oferecida pela Opel. Além disso, esses danos poderão afetar os sistemas de apoio ao condutor, o consumo de combustível, as emissões de CO<sub>2</sub> e outras emissões do veículo. Também poderão invalidar a licença de utilização do veículo.

#### Atenção

Ao transportar o veículo num comboio ou num reboque, as palas pára-lama podem ficar danificadas.

### Imobilizar o veículo a longo prazo

#### Armazenamento durante muito tempo

Se o veículo tiver de ser armazenado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da subestrutura.
- Limpar e conservar os vedantes de borracha.
- Atestar completamente o depósito do combustível.
- Mudar o óleo de motor.
- Drenar o reservatório do líquido limpa-vidros.

- Verificar a protecção anti-corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.
- Estacionar o veículo num local seco e bem ventilado. Engatar a primeira ou a marcha atrás ou definir a alavanca selectora para P. Evitar que o veículo deslize.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capô, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex. sistema de alarme anti-roubo.

#### Colocar em funcionamento

Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Accionar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.

- Atestar o reservatório do líquido lava-vidros.
- Verificar o nível do óleo do motor.
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a chapa de matrícula se necessário.

## Recolha de veículos em fim de vida

Informação acerca dos centros de recolha de veículos em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede, sempre que legalmente exigido. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Os veículos a gás devem ser reciclados por um centro autorizado para reciclagem de veículos a gás.

## Verificações no veículo

### Execução dos trabalhos



#### **⚠ Aviso**

Realizar verificações no compartimento do motor apenas quando a ignição estiver desligada.

A ventoinha de arrefecimento pode começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

#### **⚠ Perigo**

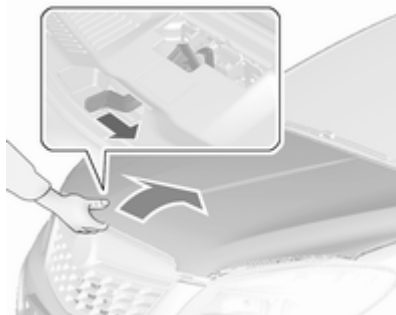
O sistema da ignição e os faróis de xénon utilizam uma tensão muito elevada. Não tocar.

## Capot

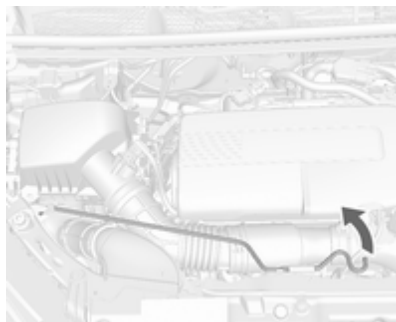
### Abrir



Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.



Mover o trinco de segurança lateralmente para o lado esquerdo do veículo e abrir o capot.



Puxar a haste de suporte ligeiramente para cima retirando-a do encaixe. Depois fixá-la no gancho do lado esquerdo no capot.

Se o capot for aberto durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente por motivos de segurança.

### Fechar

Antes de fechar o capot, empurrar o suporte para o respectivo encaixe de arrumação.

Baixar o capô e deixá-lo cair no engate a partir de uma altura baixa (20-25 cm). Verificar se o capô está engatado.

### Atenção

Não pressionar o capô contra o engate para evitar amolgá-lo.

## Óleo de motor

Verificar manualmente o nível do óleo de motor regularmente para evitar danos no motor. Certificar-se que é utilizado óleo com a especificação correcta.

Líquidos e lubrificantes recomendados ↻ 242.

O consumo máximo de óleo de motor é de 0,6 l por 1 000 km.

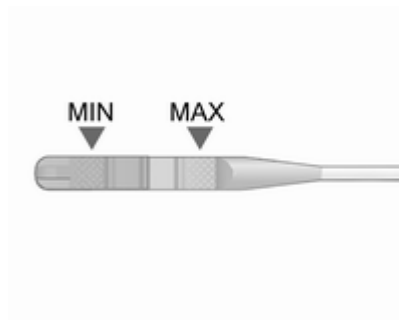
Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 5 min.

Puxar a vareta para fora. Limpá-la, inseri-la até ao batente da pega, puxar para fora e ver qual o nível do óleo do motor.

Introduza a vareta do óleo até ao batente no manípulo.

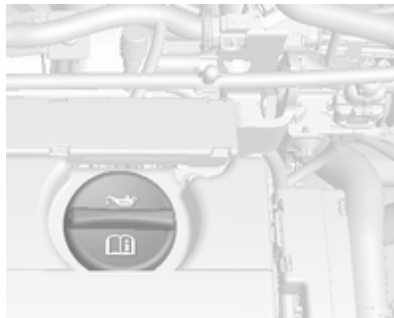


Quando o nível do óleo de motor for inferior à marca **MIN**, atestar com óleo de motor.



Recomendamos que utilize óleo de motor com a mesma graduação da utilizada na última mudança.

O nível do óleo de motor não deve exceder a marca **MAX** na vareta.



O bujão de enchimento do óleo de motor encontra-se na cobertura do veio de excêntricos.

### Atenção

Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção.

Capacidades ⇨ 255.

Colocar o tampão e apertar.

## Líquido de arrefecimento do motor

O líquido de arrefecimento protege de congelamento até aproximadamente  $-30^{\circ}\text{C}$ . Em países do norte, com clima muito frio, o líquido de arrefecimento atestado de fábrica protege de congelamento até aproximadamente  $-40^{\circ}\text{C}$ .

### Atenção

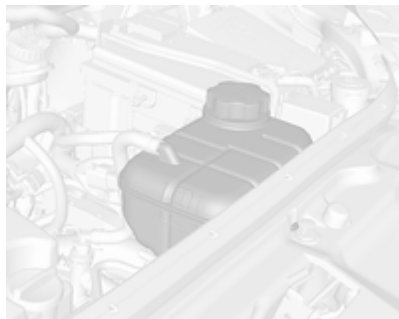
Utilizar apenas anticongelante aprovado.

Líquido de arrefecimento e anticongelante ⇨ 242.

## Nível do líquido de arrefecimento

### Atenção

Um nível demasiado baixo do líquido de arrefecimento poderá causar danos no motor.



Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento. Atestar se o nível estiver baixo.

#### **⚠ Aviso**

Deixar o motor arrefecer antes de abrir a tampa. Abrir a tampa com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

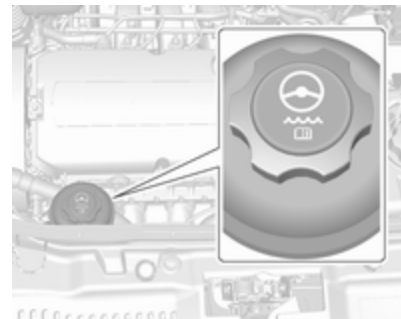
Para atestar, utilizar uma mistura 1:1 de concentrado de líquido de arrefecimento libertado misturado com água da torneira limpa. Caso

não tenha líquido de arrefecimento disponível, utilizar água da torneira limpa. Colocar o tampão e apertar. Mandar verificar numa oficina a concentração de líquido de arrefecimento e a causa da perda de líquido de arrefecimento.

## **Óleo da direcção assistida**

### **Atenção**

Pequeníssimas quantidades de contaminação podem provocar danos no sistema da direcção e fazer com que não funcione correctamente. Não deixe que contaminantes entrem em contacto com o lado do fluido do bujão do depósito / vareta ou que entrem no depósito.



Normalmente não é necessário verificar o nível de óleo da direcção assistida. Se for emitido um ruído invulgar durante a condução ou se a direcção assistida reagir de forma notória, procurar assistência numa oficina.

## Líquido limpa-vidros



Encher com água limpa misturada com uma quantidade adequada de líquido do limpa-vidros aprovado que contenha anticongelante.

### Atenção

Apenas líquido lava-vidros com uma concentração de anticongelante suficiente dá protecção em temperaturas baixas ou uma baixa súbita de temperatura.

Líquido limpa-vidros ⇨ 242.

## Travões

No caso de os calços dos travões estarem já com espessura mínima, pode ser ouvido um som agudo durante a travagem.

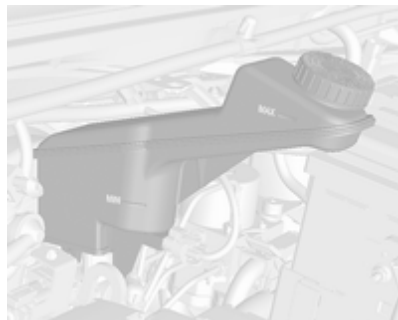
Pode-se continuar a conduzir nessa situação mas deve substituir-se os calços dos travões o mais depressa possível.

Depois de montar calços novos, não travar a fundo desnecessariamente nas primeiras viagens.

## Líquido dos travões

### ⚠ Aviso

O líquido dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.



O nível do óleo dos travões deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Se o nível do líquido estiver abaixo de **MIN**, procurar a assistência de uma oficina.

Líquido dos travões e da embraiagem ⇨ 242.

## Bateria do veículo

A bateria do veículo não precisa de manutenção, desde que o perfil de condução permita carga suficiente para a bateria. Deslocações curtas e arranques frequentes do motor

podem descarregar a bateria. Evitar a utilização de consumidores de energia desnecessários.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode provocar a descarga da bateria. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

Protecção contra descarga da bateria do veículo ⇨ 134.

## Substituir a bateria do veículo

### Advertência

Qualquer incumprimento das instruções indicadas nesta secção poderá levar à desativação temporária ou perturbação do sistema para/arranca.

Quando a bateria do veículo está a ser substituída, certificar-se de que não existem orifícios de ventilação abertos nas proximidades do terminal positivo. Se um orifício de ventilação estiver aberto nesta área, deve ser fechado com um tampão falso, e a ventilação na proximidade do terminal negativo deve ser aberta.

Utilizar apenas baterias do veículo que permitam montar a caixa de fusíveis por cima da bateria do veículo.

Garantir que a bateria é sempre substituída por uma bateria do mesmo tipo.

Recomendamos que substitua a bateria do veículo numa oficina.

Sistema Start/Stop ⇨ 149.

## Carregar a bateria do veículo

### ⚠ Aviso

Nos veículos com sistema para/arranca, garantir que o potencial de carregamento não excede 14,6 V ao utilizador um carregador de bateria. Caso contrário, a bateria do veículo poderá ficar danificada.

Auxílio de arranque ⇨ 233.

## Etiqueta de aviso



Significado dos símbolos:

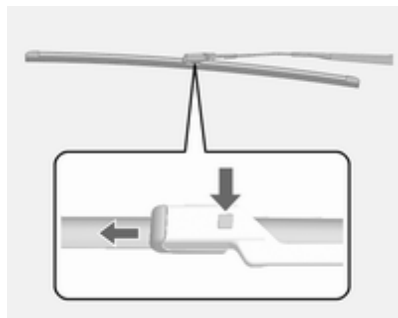
- Sem faíscas, chamas vivas ou fumo.
- Proteger sempre os olhos. Os gases explosivos podem provocar cegueira ou lesões.
- Manter a bateria do veículo fora do alcance das crianças.
- A bateria do veículo contém ácido sulfúrico, que pode provocar cegueira ou lesões por queimaduras graves.
- Consultar o Manual do Proprietário para mais informações.
- Poderá haver gases explosivos perto da bateria do veículo.

## **Purgar o sistema de combustível diesel**

Se o depósito tiver ficado vazio, será necessário sangrar o sistema de combustível diesel. Ligar a ignição três vezes durante 15 segundos de cada vez. Depois ligar o motor durante 40 segundos, no máximo. Repetir esse processo após 5 segundos, no mínimo. Se o motor não pegar, recorrer à assistência de uma oficina.

## **Substituição das escovas do limpa para-brisas**

### **Para-brisas**



Levantar o braço limpa pára-brisas, pressionar o botão para desengatar a escova do limpa pára-brisas e retirar.

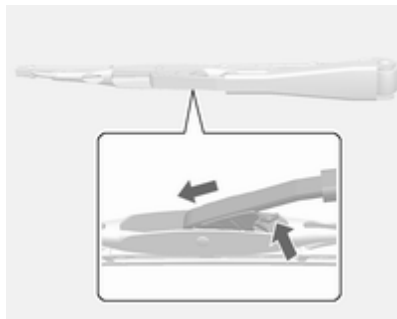
Fixar ao braço do limpa-vidros a escova limpa-vidros num ligeiro ângulo e empurrar até encaixar.

Baixar o braço do limpa-vidros cuidadosamente.

## Vidro traseiro



1. Retirar a cobertura da escova do respectivo conjunto.
2. Levantar a lâmina da escova.



3. Pressionar o pino de fixação.
4. Puxar a escova para fora.

## Substituir lâmpadas

Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segurar numa lâmpada nova apenas pela base. Não tocar no vidro da lâmpada sem luvas.

Apenas utilizar o mesmo tipo de lâmpada para substituição.

Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

### Advertência

Depois de conduzir com chuva forte ou depois de lavar o veículo, algumas lentes de luzes exteriores podem parecer embaciadas.

Isso é provocado pela diferença de temperatura entre o interior e o exterior do farol.

É semelhante à condensação no interior das janelas do veículo quando chove e não é indicativo de um problema no veículo.

Se a água escorrer para o interior do circuito da lâmpada, mandar verificar o veículo numa oficina autorizada.

### Lâmpadas de halogéneo

#### Aviso

As lâmpadas de halogéneo contêm gás pressurizado no interior e podem rebentar se caírem ou se forem feitos sulcos na lâmpada. O próprio ou terceiros podem ferir-se. Certificar-se de que são lidas e cumpridas as instruções na embalagem das lâmpadas.

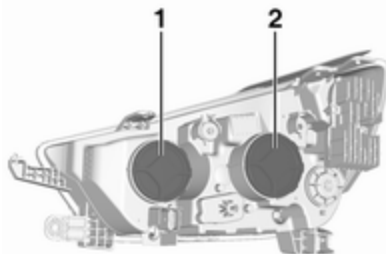
### Iluminação de LED

Este veículo possui várias luzes de LED. Para substituir qualquer conjunto de iluminação de LED, contactar uma oficina.

## Faróis de halogéneo

### Conjunto de faróis de nível básico

O veículo do modelo de base possui faróis de máximos e médios de halogéneo, luzes de mudança de direção de LED, uma luz lateral e luzes de condução diurna no conjunto de faróis.



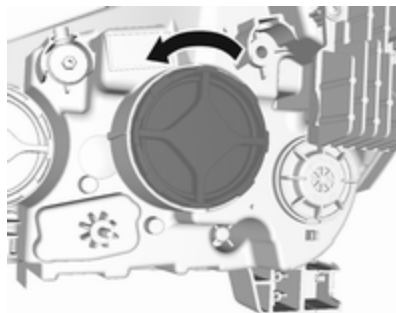
Lado do passageiro; o lado do condutor é semelhante.

No lado do condutor, remover o tubo de enchimento da garrafa do limpapara-brisas antes de substituir uma lâmpada.

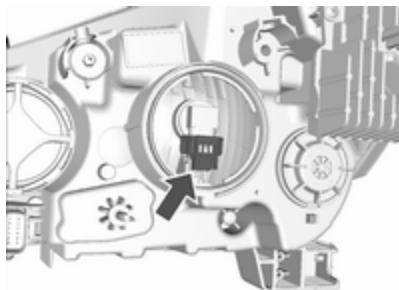
1. Faróis de máximos
2. Faróis de médios

### Faróis de máximos e médios

1. Abra o capô.  
Capô ⇨ 198.



2. Retirar a tampa de protecção.
3. Rodar a lâmpada para a esquerda e puxar diretamente para trás.



4. Desligar o conector de fixação da cablagem da lâmpada.
5. Instalar a nova lâmpada no conjunto do farol rodando-a para a direita.
6. Restabelecer a ligação da tomada da cablagem.
7. Colocar a tampa de protecção.

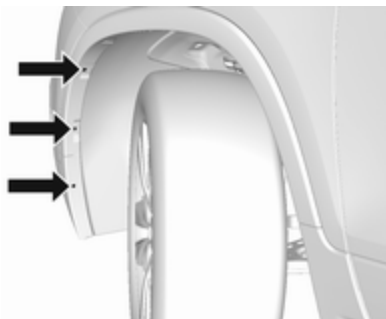
Para o lado do condutor, voltar a instalar o tubo de enchimento da garrafa do limpa-para-brisas pressionando-o firmemente para dentro da garrafa. Garantir que o tubo de enchimento engata no retentor central eléctrico sob o capô.

### Conjunto do farol de nível superior

O veículo do modelo superior possui faróis de máximos e médios de LED, luzes de mudança de direcção, uma luz lateral e luzes de condução diurna no conjunto de faróis.

### Faróis de nevoeiro

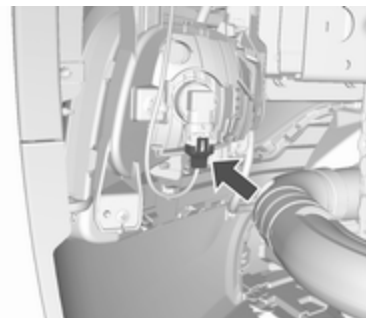
As lâmpadas estão acessíveis a partir da parte inferior do veículo



1. Rodar a roda respetiva para dentro a fim de aceder mais facilmente e remover três parafusos torx na parte exterior da caixa da roda.

Ferramentas do veículo ⇨ 216.

2. Puxar e segurar o forro para aceder ao casquilho da lâmpada.

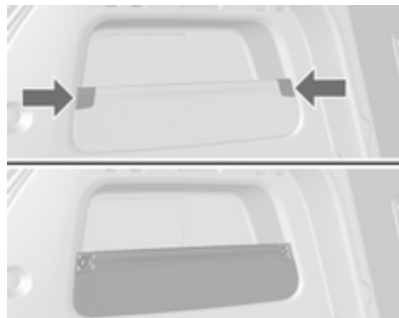


3. Puxar a nervura de retenção para fora e remover a ligação da ficha do casquilho da lâmpada.
4. Rodar o casquilho da lâmpada para a esquerda e retirá-lo do reflector.
5. Remover e substituir o casquilho com a lâmpada e ligar a ligação da ficha.

6. Inserir o casquilho da lâmpada no reflector, rodando para a direita e encaixar.
7. Voltar a montar o forro e apertar os três parafusos torx.

## **Luzes traseiras**

### **Lado esquerdo**



1. Desencaixar as duas coberturas no lado exterior correspondente inserindo uma chave de parafusos. Retirar as duas tampas e desapertar os parafusos. Retirar o painel.



2. Desencaixar primeiro a cobertura inserindo uma chave de parafusos na reentrância. Em seguida, desencaixar a cobertura no lado frontal e superior. Retirar a cobertura.

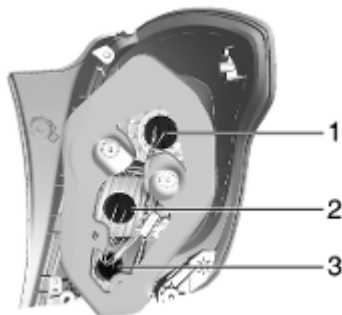
### **Lado direito**



1. Retirar a porta de arrumação e o kit de reparação de pneus.



2. Retirar a tampa.

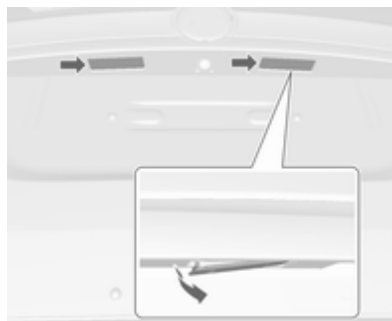


3. Luz traseira/stop, se não estiver equipado com LED (1)  
Luz de mudança de direção (2)  
Luz de reserva (3)



4. Retirar o suporte da lâmpada. Retirar e substituir a lâmpada.
5. Inserir o suporte da lâmpada no grupo óptico traseiro. Montar o grupo óptico traseiro na carroçaria e apertar. Fechar as tampas e encaixar.
6. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

### Luz da chapa de matrícula



1. Retirar a lâmpada para fora com uma chave de fendas.
2. Retirar o alojamento da lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.

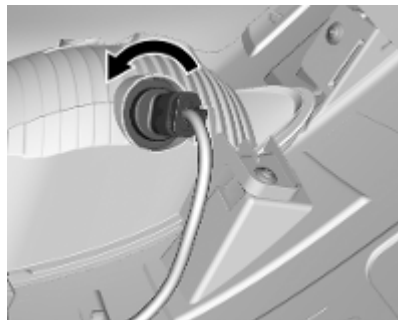
Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda para desengatar.

3. Retirar a lâmpada do suporte e substituí-la.
4. Colocar o suporte da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Inserir o alojamento da lâmpada e prendê-lo utilizando uma chave de fendas.

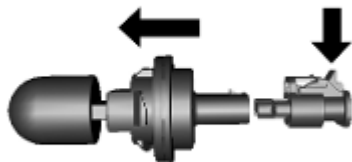
### Luz de nevoeiro traseira



As lâmpadas estão acessíveis a partir da parte inferior do veículo.



1. Rodar o casquilho da lâmpada para a esquerda e retirá-lo do refletor.



2. Desencaixar o casquilho da lâmpada da ligação da ficha, pressionando a presilha de retenção.
3. Remover e substituir o casquilho com a lâmpada e ligar a ligação da ficha.
4. Inserir o casquilho da lâmpada no refletor e rodar no sentido horário para engatar.

## Instalação elétrica

### Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível avariado.

Numa caixa por cima do terminal positivo da bateria encontram-se alguns fusíveis principais. Se necessário mande-os substituir numa oficina.

Antes de se substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.

Um fusível fundido terá um fio derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que se fundisse.

Algumas funções são protegidas por vários fusíveis.

Podem também existir fusíveis sem função atribuída.



**Mini Fusíveis**
**N.º Circuito**


---

- 1    Tecto de abrir
- 2    Interruptor dos espelhos retrovisores exteriores / Sensor de chuva / Acionamento eletrónico dos vidros
- 3    –
- 4    –
- 5    Módulo de comando do travão eléctrico
- 6    Sensor da bateria inteligente
- 7    Fecho da coluna de direção
- 8    Módulo de controlo da caixa de velocidades
- 9    –
- 10   Câmara traseira / Espelho retrovisor interior / Interruptor dos faróis / Farol
- 11   Limpa-vidros do óculo traseiro
- 12   Óculo traseiro aquecido

**N.º Circuito**


---

- 13   Banco, apoio lombar
- 14   Espelhos retrovisores exteriores aquecidos
- 15   Módulo GPL / Módulo de controlo do sistema de combustível
- 16   Aquecimento dos assentos
- 17   Controlo à distância do módulo de comando da caixa de velocidades / Bomba de água / Aquecimento auxiliar
- 18   Controlo à distância do módulo de comando do motor
- 19   Bomba do combustível
- 20   –
- 21   Ventoinha de arrefecimento
- 22   –
- 23   Bobina de ignição / Injetores
- 24   Bomba do líquido de lavar
- 25   Acionador dos faróis

**N.º Circuito**


---

- 26   Sensores de controlo do motor
- 27   –
- 28   Ignição
- 29   Ignição 1/2
- 30   Sistema de escape
- 31   Máximos esquerdos
- 32   Máximos direitos
- 33   Módulo de controlo do motor
- 34   Buzina
- 35   Sistema de ar condicionado
- 36   Farol de nevoeiro dianteiro

## Fusíveis com porta-fusíveis classe J

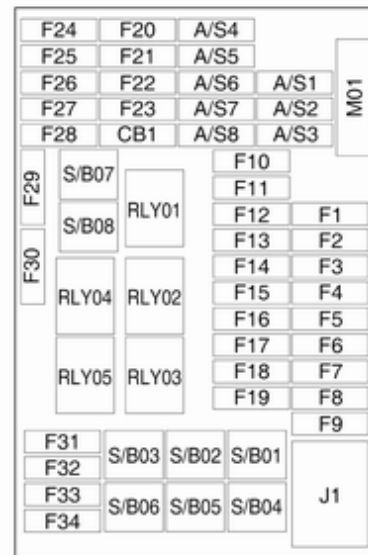
### N.º Circuito

- 1 Módulo de comando do travão eléctrico
- 2 Limpa-vidros dianteiro
- 3 Módulo de alimentação eléctrica linear
- 4 Terminal de alimentação da caixa de fusíveis do painel de instrumentos
- 5 –
- 6 Aquecedor de combustível
- 7 Motor de arranque
- 8 Ventoinha de arrefecimento
- 9 Ventoinha de arrefecimento
- 10 Módulo de comando do motor / Vela de incandescência
- 11 Motor de arranque

## Caixa de fusíveis no painel de instrumentos



Nos veículos com volante à esquerda, a caixa de fusíveis interior encontra-se na parte inferior do painel de instrumentos do lado do condutor. Para aceder aos fusíveis, retirar a arrumação. Para retirar a arrumação, abri-la e puxá-la.



**Mini Fusíveis****N.º Circuito**

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 1  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 2  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 3  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 4  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 5  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 6  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 7  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 8  | Módulo de controlo da carroçaria   |
| 9  | Interruptor da ignição             |
| 10 | Módulo de diagnóstico de segurança |

**N.º Circuito**

- |    |   |
|----|---|
| 11 | Conector da ligação de dados                                  |
| 12 | Controlo da climatização                                      |
| 13 | Porta traseira  |
| 14 | Módulo de acesso central                                      |
| 15 | Aviso de desvio de trajetória / Espelho retrovisor interior   |
| 16 | Iluminação dianteira adaptável                                |
| 17 | Bloqueio da coluna da direcção                                |
| 18 | Módulo de sensores de estacionamento ultrassónicos            |
| 19 | Módulo de controlo da carroçaria / Comando da tensão regulada |
| 20 | Volante   |
| 21 | –   |
| 22 | Isqueiro / Tomada auxiliar de CC (dianteira)                  |
| 23 | Isqueiro / Tomada auxiliar de CC (consola central traseira)   |

**N.º Circuito**

- |    |  |
|----|--|
| 24 | Sobresselente  |
| 25 | Módulo dos serviços de telemática  |
| 26 | Volante aquecido   |
| 27 | Conjunto do painel de instrumentos / Sistema de informação e lazer / Interruptor do aquecimento auxiliar |
| 28 | Tomada do reboque  |
| 29 | Visor de informação / Sistema de informação e lazer  |
| 30 | Módulo de controlo da caixa de velocidades   |
| 31 | Conjunto de instrumentos   |
| 32 | Sistema de informação e lazer  |
| 33 | Tomada do reboque  |
| 34 | Módulo de entrada passiva / arranque passivo   |

## Fusíveis S/B

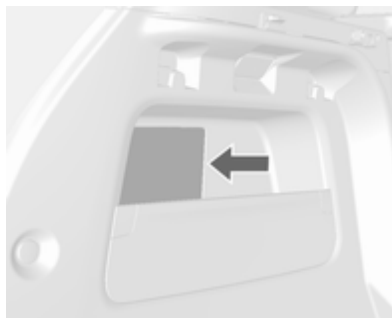
### N.º Circuito

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Interruptor do banco elétrico                  |
| 02 | Sobresselente                                  |
| 03 | Accionamento electrónico dos vidros dianteiros |
| 04 | Accionamento electrónico dos vidros traseiros  |
| 05 | Modo logístico                                 |
| 06 | Interruptor do banco elétrico                  |
| 07 | Sobresselente                                  |
| 08 | Sobresselente                                  |

## Fusível Midi

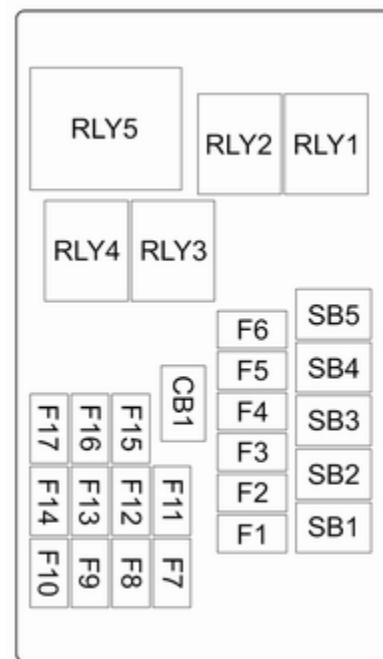
N.º	Circuito
M01	PTC

## Caixa de fusíveis na bagageira



Situado no lado esquerdo do compartimento traseiro.

Para aceder aos fusíveis, retirar a tampa.



### Mini Fusíveis

#### N.º Circuito

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 1  | Amplificador                 |
| 2  | Tracção integral             |
| 3  | –                            |
| 4  | Redução catalítica selectiva |
| 5  | Redução catalítica selectiva |
| 6  | Redução catalítica selectiva |
| 7  | Redução catalítica selectiva |
| 8  | Sobresselente                |
| 9  | Sobresselente                |
| 10 | Sobresselente                |
| 11 | –                            |
| 12 | Sobresselente                |
| 13 | –                            |
| 14 | –                            |
| 15 | Sobresselente                |
| 16 | –                            |

#### N.º Circuito

17 –

18 –

### Fusíveis S/B

#### N.º Circuito

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Transformador CC/CC de 400 W |
| 2 | Transformador CC/CC de 400 W |
| 3 | –                            |
| 4 | –                            |
| 5 | –                            |
| 6 | –                            |
| 7 | –                            |
| 8 | –                            |
| 9 | –                            |

## Ferramentas do veículo

### Ferramentas

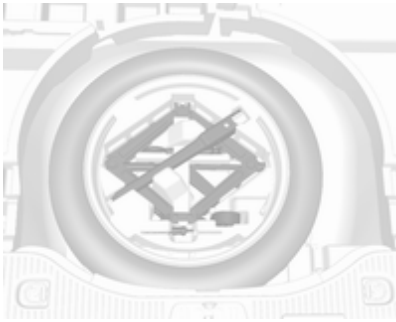
#### Veículos com kit de reparação de pneus



As ferramentas e o kit de reparação de pneus encontram-se no lado direito da bagageira.

Kit de reparação dos pneus ⇨ 225.

## Veículos com roda sobresselente



O macaco e as ferramentas encontram-se num compartimento de arrumação na bagageira por cima da roda sobresselente.

Mudança das rodas ⇨ 229.

Roda sobresselente ⇨ 231.

## Rodas

### Estado dos pneus e jantes

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não entalar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer à ajuda de uma oficina em caso de danos ou desgaste invulgar.

### Pneus de inverno

Os pneus de Inverno aumentam a segurança de condução a temperaturas inferiores a 7 °C e, por conseguinte, deverão ser montados em todas as rodas.

São permitidas todas as medidas de pneus como pneus de Inverno ⇨ 256.

De acordo com a legislação nacional de cada país, colocar a etiqueta de velocidade dentro do campo de visão do condutor.

A utilização de pneus de inverno poderá resultar na diminuição da tração em estrada seca, no aumento do ruído em estrada e numa menor vida útil do rasto. Depois de mudar para pneus de inverno, estar atento a mudanças no comportamento e na travagem do veículo.

Se forem utilizados pneus de inverno, garantir que são utilizados

- pneus da mesma marca e tipo de rasto nas quatro posições das rodas.
- apenas pneus radiais do mesmo tamanho, intervalo de carga e velocidade nominal dos pneus equipados de origem na fábrica.

Pneus de inverno da mesma velocidade nominal dos pneus equipados de origem na fábrica poderão não estar disponíveis para pneus com classificação de velocidade H, V, W, Y e ZR. Se forem utilizados pneus de inverno com uma

velocidade nominal inferior, nunca exceder a capacidade de velocidade máxima dos pneus.

## Designação dos pneus

P. ex. **215/60 R 16 95 H**

**215** : largura do pneu, mm

**60** : rácio da secção transversal (relação entre altura e largura dos pneus), percentagem

**R** : tipo de cinta: Radial

**RF** : tipo: RunFlat

**16** : diâmetro da roda, polegadas

**95** : o índice de carga, p. ex. 95, é equivalente a 690 kg

**H** : letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

**Q** : até 160 km/h

**S** : até 180 km/h

**T** : até 190 km/h

**H** : até 210 km/h

**V** : até 240 km/h

**W** : até 270 km/h

Escolha um pneu adequado para a velocidade máxima do veículo.

É possível alcançar a velocidade máxima na tara com o condutor (75 kg) mais 125 kg de carga. O equipamento opcional pode reduzir a velocidade máxima do veículo.

Desempenho ⇨ 252.

## Pneus direccionais

Montar pneus direccionais de forma a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex., uma seta) na parede lateral do pneu.

## Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos quinzenalmente e antes de uma viagem grande. Não esquecer de verificar também o pneu sobresselente. Isto também se aplica a veículos com sistema de monitorização da pressão dos pneus.



Pressão dos pneus ⇨ 256.

A etiqueta de informação de pressão dos pneus situada na armação da porta dianteira esquerda ou direita indica o tipo de pneus de origem e as respectivas pressões.

Para os países fora da União Europeia, a pressão dos pneus é independente da carga dos pneus.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios. Aplica-se a pneus de Verão e de Inverno.

Insuflar sempre o pneu sobresselente segundo a pressão especificada para carga completa.

A pressão dos pneus ECO tem por objectivo atingir o menor consumo de combustível possível.

A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

As pressões dos pneus podem variar em função de várias opções. Para o valor correcto da pressão dos pneus, seguir o procedimento abaixo:

1. Identificar o código de identificação do motor. Dados do motor ⇨ 250.
2. Identificar o respectivo pneu.

As tabelas da pressão dos pneus indicam todas as combinações possíveis de pneus ⇨ 256.

Para os pneus aprovados para o seu veículo, consultar o Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

O condutor é responsável pelo ajuste correcto da pressão dos pneus.

### Aviso

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar o sobreaquecimento e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e mesmo no rebentamento do pneu a altas velocidades.

### Aviso

Para pneus específicos, a pressão dos pneus recomendada, indicada na tabela da pressão dos pneus, poderá exceder a pressão máxima dos pneus indicada no pneu. Nunca exceder a pressão máxima dos pneus indicada no pneu.

## Sujeição à temperatura

A pressão dos pneus depende da temperatura dos pneus. Durante a condução a temperatura e a pressão dos pneus aumentam. Os valores da pressão dos pneus fornecidos na etiqueta de pressão dos pneus e na

tabela de pressão dos pneus são válidos para pneus frios, o que significa a 20 °C.

A pressão aumenta quase 10 kPa para um aumento de temperatura de 10 °C. Isto deve ser tido em consideração ao verificar pneus quentes.

O valor da pressão dos pneus apresentado no Centro de Informação do Condutor é a pressão efetiva dos pneus. Um pneu arrefecido mostra um valor diminuído, o que não indica uma fuga de ar.

## Sistema de controlo da pressão dos pneus

O sistema de controlo da pressão dos pneus verifica a pressão dos quatro pneus uma vez por minuto quando a velocidade do veículo ultrapassa determinado limite.

### Atenção

O sistema de controlo da pressão dos pneus avisa apenas se os pneus estão com pouca pressão e não substitui a manutenção regular dos pneus por parte do condutor.

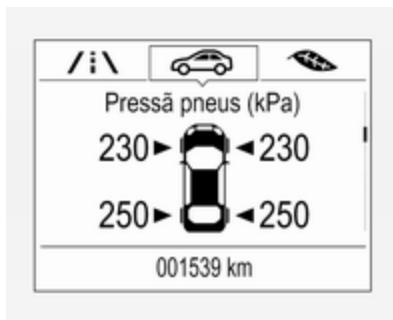
Todas as rodas devem possuir sensores de pressão e os pneus devem possuir a pressão prescrita.

### Advertência

Nos países onde o sistema de controlo da pressão dos pneus é exigido legalmente, a utilização de rodas sem sensores de pressão invalida a autorização de utilização.

É possível mostrar as pressões actuais dos pneus no Centro de Informação do Condutor.

Mostrador do nível médio:



Selecionar a página **Pressão dos pneus** em **Veículo informação menu** no Centro de Informação do Condutor ↗ 103.

Mostrador do nível superior:



Selecionar a página **Pressão dos pneus** no menu **Info** no Centro de Informação do Condutor ↗ 103.

O estado do sistema e os avisos de pressão são indicados por uma mensagem com o pneu em questão no Centro de Informação do Condutor.

O sistema considera a temperatura dos pneus para os avisos.

Sujeição à temperatura ↗ 218.



Uma situação de pressão baixa detectada é indicada pela luz de aviso (L) ⇨ 100.

Se a luz de aviso (L) se acender, parar logo que possível e encher os pneus de acordo com o recomendado ⇨ 256.

Se (L) piscar durante 60-90 segundos e em seguida ficar acesa continuamente, existe uma avaria no sistema. Consultar uma oficina.

Após o enchimento, poderá ser necessário conduzir um pouco para actualizar os valores da pressão dos pneus no Centro de Informação do Condutor. Durante esse período de tempo, (L) poderá acender-se.

Se (L) se acender a temperaturas mais baixas e se apagar após a condução, isto pode ser um indicador

de aproximação a um estado de pressão baixa dos pneus. Verificar a pressão dos pneus.

Mensagens do veículo ⇨ 110.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida ou aumentada, desligar o motor.

Apenas montar rodas com sensores de pressão, de outro modo a pressão dos pneus não será apresentada e (L) acende continuamente.

Uma roda sobresselente ou roda sobresselente temporária não está equipada com sensor de pressão. O sistema de controlo da pressão dos pneus não está operacional para estes pneus. O indicador de controlo (L) acende. Para os outros três pneus, o sistema mantém-se operacional.

A utilização de kits de reparação dos pneus líquido à venda no mercado pode prejudicar o funcionamento do sistema. Podem ser utilizados kits de reparação aprovados pelo fabricante.

Utilizar dispositivos eletrónicos ou estar perto de instalações que utilizam frequências de onda

semelhantes pode interferir com o sistema de controlo da pressão dos pneus.

De cada vez que os pneus são substituídos, os sensores do sistema de controlo da pressão dos pneus devem ser desmontados e submetidos a manutenção. No caso do sensor aparafusado, substituir o núcleo da válvula e o anel de vedação. No caso do sensor preso por grampo, substituir a haste completa da válvula.

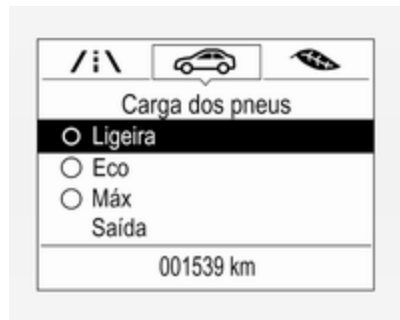
### Estado de carga do veículo


Ajustar a pressão dos pneus ao estado de carga de acordo com a etiqueta de informação dos pneus ou a tabela de pressão dos pneus ⇨ 256 e selecionar a definição adequada no menu **Carga dos pneus** no Centro de Informação do Condutor, **Veículo informação menu** ⇨ 103. Esta definição é a referência para os avisos de pressão dos pneus.

O menu **Carga dos pneus** apenas aparece se o veículo estiver parado e o travão de mão engatado. Nos

veículos com caixa de velocidades automática a alavanca seletora deve estar em **P**.

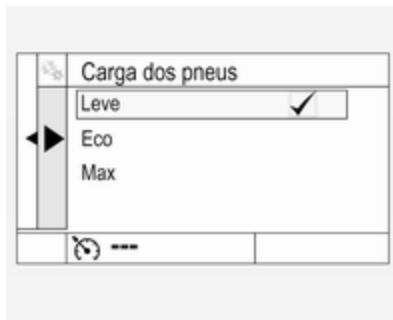
Mostrador do nível médio:



Selecionar a página **Carga dos pneus** em **Veículo informação menu**  no Centro de Informação do Condutor ⇨ 103.

- **Ligeira** para pressão de conforto até 3 pessoas.
- **Eco** para pressão de economia até 3 pessoas.
- **Máx** para carga total.

Mostrador do nível superior:



Selecionar a página **Carga dos pneus** no menu **Opções** no Centro de Informação do Condutor ⇨ 103.

- **Ligeira** para pressão de conforto até 3 pessoas.
- **Eco** para pressão de economia até 3 pessoas.
- **Máx** para carga total.

### **Processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus**

Cada sensor de pressão dos pneus tem um código de identificação único. É necessário efetuar a correspondência do código de identificação com uma nova posição

da roda depois de rodar as rodas ou de substituir o conjunto de rodas completo e se um ou mais sensores de pressão dos pneus foram substituídos. O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus também deve ser efetuado depois de substituir uma roda sobresselente por uma roda de estrada com sensor de pressão dos pneus.

A luz de anomalia (⚠) e a de aviso deverão apagar-se no próximo ciclo de ignição. A correspondência dos sensores com as posições das rodas é efetuada utilizando uma ferramenta de reprogramação, pela seguinte ordem: roda dianteira esquerda, roda dianteira direita, roda traseira direita e roda traseira esquerda. O indicador de mudança de direcção na posição activa actual mantém-se aceso até ocorrer a correspondência do sensor.

Consultar uma oficina para o serviço. Tem 2 minutos para fazer corresponder a primeira posição da roda e 5 minutos no total para fazer corresponder as quatro posições das

rodas. Caso demore mais tempo, o processo de correspondência pára e tem de ser reiniciado.

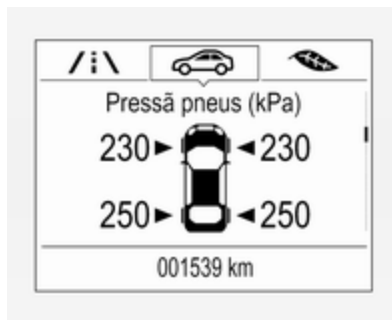
O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus é o seguinte:

1. Aplicar o travão de mão.
2. Ligue a ignição.
3. Nos veículos com caixa de velocidades automática: colocar a alavanca selectora na posição **P**.

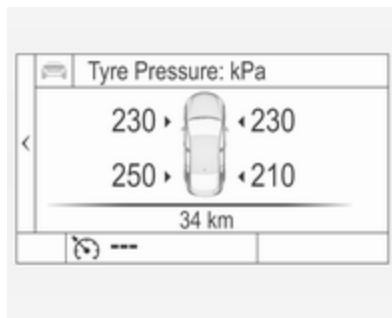
Nos veículos com caixa de velocidades manual: seleccionar o ponto-morto.

4. Premir **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direcção para seleccionar o **Menu de informação do veículo** no Centro de Informação do Condutor.
5. Utilizar a roda de regulação para navegar até ao menu de pressão dos pneus.

Mostrador do nível médio:



Mostrador do nível superior:



6. Premir **SET/CLR** para iniciar o processo de correspondência do sensor. Deverá ser apresentada uma mensagem a pedir aceitação do processo.
7. Premir novamente **SET/CLR** para confirmar a selecção. A buzina apita duas vezes para sinalizar que o recetor está em modo de memorização.
8. Começar pela roda dianteira do lado esquerdo.
9. Colocar a ferramenta de reprogramação contra a parede lateral do pneu, junto à haste da válvula. Em seguida, premir o botão para ativar o sensor de pressão dos pneus. Um toque curto da buzina confirma que o código de identificação do sensor foi feito corresponder com aquela posição do pneu e roda.
10. Passar à roda dianteira do lado direito e repetir o procedimento indicado no Passo 9.
11. Passar à roda traseira do lado direito e repetir o procedimento indicado no Passo 9.

12. Passar à roda traseira esquerda e repetir o procedimento indicado no Passo 9. A buzina apita duas vezes para indicar que foi feita a correspondência do código de identificação do sensor com a roda traseira esquerda e que o processo de correspondência dos sensores de pressão dos pneus já não está ativo.
13. Desligar a ignição.
14. Regular os quatro pneus à pressão recomendada conforme indicado na etiqueta de informação da pressão dos pneus.
15. Garantir que o estado de carga dos pneus está de acordo com a pressão dos pneus selecionada  
↪ 103.

## Profundidade do relevo

Verificar a profundidade do rasto a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do relevo for de 2-3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

Por razões de segurança é recomendado que a profundidade do piso dos pneus no mesmo eixo não seja diferente em mais do que 2 mm.



A profundidade mínima do relevo permitida por lei (1,6 mm) terá sido atingida quando o relevo tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do relevo (TWI). A respectiva posição está indicada por marcas na parede lateral.

Se existir maior desgaste à frente que atrás, colocar as rodas dianteiras atrás e as traseiras à frente. Certificar-se que o sentido da rotação das rodas é o mesmo que anteriormente.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

## Mudar para outros pneus

Se se utilizarem pneus de tamanho diferente dos montados de fábrica, poderá ser necessário reprogramar o velocímetro assim como a pressão nominal dos pneus e fazer outras alterações no veículo.

Após a conversão para um tamanho de pneus diferente, mandar substituir a etiqueta com as pressões dos pneus e reinicializar o sistema de controlo da pressão dos pneus.

↪ 219

**⚠ Aviso**

A utilização de pneus ou rodas inadequados poderá causar acidentes e invalida a autorização de utilização.

**Tampões de rodas**

Devem ser utilizados tampões das rodas e pneus aprovados pela fábrica para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos relevantes de combinação de rodas e pneus.

Se os tampões das rodas e os pneus utilizados não forem aprovados pela fábrica, os pneus não deverão ter uma saliência de protecção da jante.

Os tampões das rodas não devem impedir o arrefecimento dos travões.

**⚠ Aviso**

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Veículos com jantes de alumínio: Ao montar jantes de aço com porcas para jantes de alumínio, por exemplo ao mudar para pneus de Inverno, não é possível fixar os tampões das rodas nas jantes de aço.

**Correntes de neve**

Apenas utilize correntes de neve nas rodas dianteiras.

**⚠ Aviso**

Danos podem levar os pneus a rebentar.

As correntes para pneus são permitidas em pneus de tamanho 215/65 R16, 215/60 R17 e 215/55 R18.

No caso de pneus de tamanho 215/65 R16 e 215/60 R17, utilizar sempre correntes finas adequadas para veículos utilitários desportivos que não acrescentem mais do que 9 mm ao piso e às paredes dos pneus (incluindo o fecho das correntes).

No caso de pneus de tamanho 215/55 R18, utilizar apenas correntes de neve especiais permitidas para o Opel Mokka e para pneus desses tamanhos. Para mais informações, contactar uma oficina.

Não é permitida a utilização de correntes de neve na roda sobresselente.

**Kit de reparação de pneus**

O kit de reparação de pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou que estejam na face lateral do pneu não podem ser reparados com o kit de reparação dos pneus.

### **Aviso**

Não conduzir a mais de 80 km/h.  
Não utilizar durante um período longo de tempo.

A condução e o manuseio podem ser afectados.

Em caso de um pneu furado:

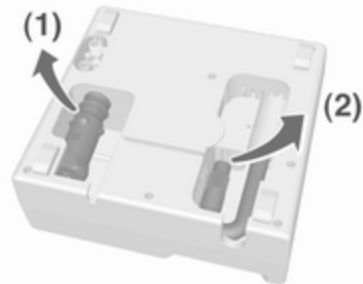
Aplicar o travão de mão e engatar a 1.<sup>a</sup> velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.



O kit de reparação de pneus encontra-se no lado direito do compartimento traseiro.



1. Retirar o kit de reparação de pneus do compartimento.
2. Retirar o compressor.

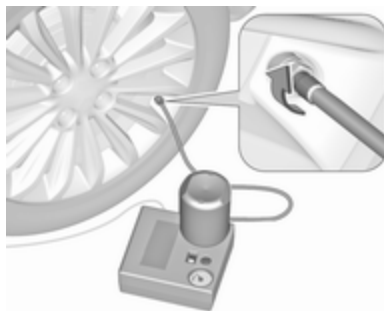


3. Retirar o cabo de ligação eléctrica (1) e tubo flexível de ar (2) do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.



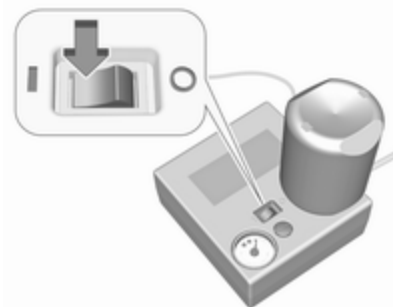
4. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
5. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor.

Colocar o compressor perto do pneu de maneira a que a botija do vedante fique na vertical.



6. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
7. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.
8. O interruptor no compressor tem de estar na posição O.
9. Ligar a ficha do compressor na saída de alimentação ou do isqueiro.

Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.



10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição I. O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bares durante o esvaziamento da garrafa de selante (aproximadamente 30 s). Em seguida, a pressão começa a cair.
12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.
13. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 min.  
Pressão dos pneus ⇨ 256.

Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.



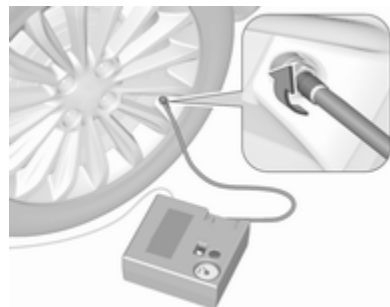
Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 min, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar com o procedimento de enchimento durante 10 min. Se mesmo assim não for obtida a pressão o pneu prescrita, o pneu está demasiado danificado. Recorrer a uma oficina.

Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.

Não utilizar o compressor continuamente durante mais de 10 min.

14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu à ligação livre na garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.
15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de conduzir aproximadamente 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão dos pneus. Apertar o tubo do ar do compressor

directamente na válvula do pneu e no compressor.



Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer a uma oficina.

18. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.

**Advertência**

As características de condução proporcionadas pelo pneu reparado são muito afectadas, pelo que o pneu deve ser substituído.

Se se ouvir um ruído anormal ou se o compressor ficar quente, desligar o compressor durante pelo menos 30 minutos.

A válvula de segurança incorporada abre a uma pressão de 7 bar.

Anotar a data de validade do kit. Após essa data a capacidade vedante deixa de ter garantia. Prestar atenção à informação de armazenamento constante da garrafa de vedante.

Substituir a garrafa de vedante utilizada. Eliminar a garrafa conforme indicado na legislação aplicável

O compressor e o vedante podem ser utilizados a partir de -30 °C aproximadamente.

Os adaptadores fornecidos podem ser utilizados para encher outros itens, p. ex. bolas de futebol, colchões de ar, barcos insufláveis,

etc. Encontram-se sob o compressor. Para retirar, aparafusar no compressor o tubo flexível e retirar o adaptador.

**Substituição de roda**

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente ⇨ 225.

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.
- Retirar a roda sobresselente ⇨ 231.
- Nunca mudar mais do que uma roda de cada vez.
- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).

- O macaco não necessita de manutenção.
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm de espessura, no máximo) por baixo do macaco.
- Retirar os objectos pesados do veículo antes de levantá-lo com o macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Limpar as porcas da roda e roscas com um pano limpo antes de montar a roda.

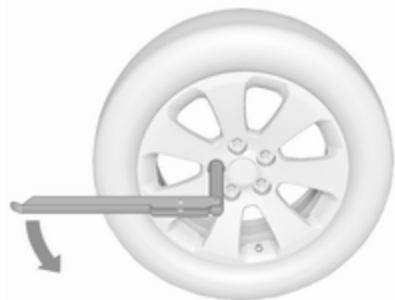
**⚠ Aviso**

Não lubrificar o perno roscado da roda, porca de roda e cone da porca de roda.

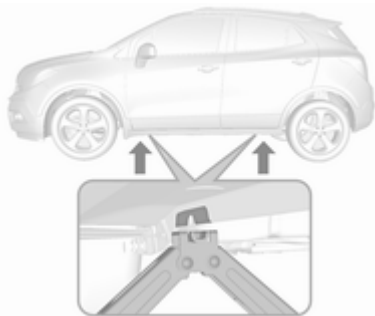
1. Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Retirar o tampão da roda.

Jantes de liga: Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Para proteger a roda, colocar um pano macio entre a chave de parafusos e a jante de liga.

Ferramentas do veículo ⇨ 216.



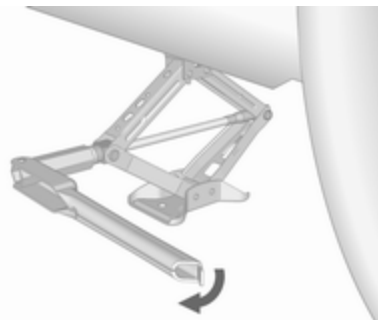
2. Desdobrar a chave de rodas e instalar garantindo que está colocada firmemente e aliviar cada parafuso da roda meia volta.



3. Certificar-se que o macaco está correctamente posicionado sob o ponto correcto de elevação do veículo.

Consoante o equipamento, remover primeiro as tampas dos pontos de elevação com macaco.

4. Regular o macaco para a altura necessária. Colocá-lo directamente por baixo do ponto de elevação de modo a que não possa escorregar.



Colocar a chave de rodas e com o macaco bem alinhado rodar a chave de rodas até a roda ficar afastada do solo.

5. Desapertar os parafusos das rodas.
6. Substituir a roda.  
Roda sobresselente ⇨ 231.
7. Apertar os parafusos da roda.
8. Baixar o veículo e retire o macaco.
9. Colocar a chave de rodas assegurando que fica bem colocada e apertar cada parafuso em sequência cruzada. Apertar ao binário de 140 Nm.

10. Antes de colocar a chave, alinhar o orifício da válvula no tampão da roda com a válvula do pneu.

Colocar as tampas dos parafusos das rodas.

Montar a tampa central nas jantes de liga.

11. Nos modelos com apainelamento das embaladeiras montar a tampa do ponto de elevação do veículo.

12. Arrumar a roda substituída ⇨ 231 e as ferramentas do veículo ⇨ 216.

13. Verificar a pressão do pneu montado e o binário de aperto das porcas da roda assim que possível.

Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

### Posição de recepção para plataforma de elevação



Posição do braço traseiro da plataforma de elevação centrada sob a reentrância da embaladeira.



Posição do braço dianteiro da plataforma de elevação na subestrutura.

### Roda sobresselente

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente ⇨ 225.

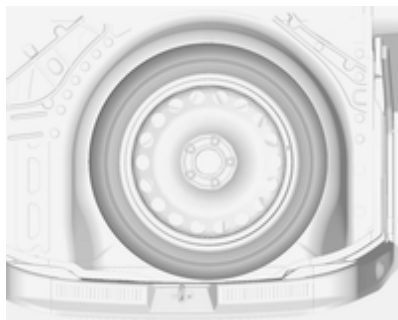
Se for montada uma roda sobresselente que seja diferente das outras rodas, esta roda poderá ser classificada como roda sobresselente temporária e aplicar-se os limites de velocidade correspondentes, apesar de

nenhuma etiqueta o indicar. Procurar a assistência de uma oficina para verificar o limite de velocidade aplicável.

A roda sobresselente tem uma jante em aço.

### Atenção

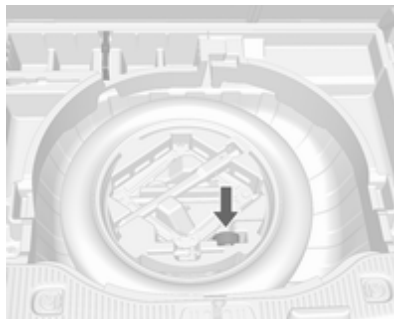
A utilização de uma roda sobresselente mais pequena do que as outras ou com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.



A roda sobresselente encontra-se na bagageira debaixo do tapete do chão. É fixa com uma porca de orelhas.

### Guardar uma roda de tamanho normal danificada, na bagageira

A cavidade da roda sobresselente não está concebida para tamanhos diferentes de roda sobresselente.



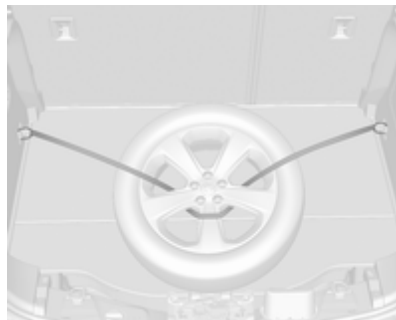
Uma roda de tamanho normal danificada deve ser arrumada na bagageira e fixa com uma cinta.

Ferramentas do veículo ⇨ 216.

Para fixar a roda:

1. Colocar a roda no centro da bagageira.

2. Passar a extremidade da cinta com laçada pelo olhal num dos lados.
3. Passar a extremidade da cinta com laçada pelo olhal e puxar até que a cinta esteja bem fixa no olhal.



4. Inserir a cinta pelos raios da jante, conforme se mostra na figura.
5. Instalar o gancho no olhal oposto.
6. Apertar a cinta e fixá-la com a fivela.

**⚠ Perigo**

Conduza sempre com os encostos dos bancos traseiros dobrados para cima e engatados quando guardar uma roda de tamanho normal na bagageira.

**Roda sobresselente temporária****Atenção**

A utilização de uma roda sobresselente temporária pode afectar a condução. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

Montar só uma roda sobresselente temporária. Não conduzir a mais de 80 km/h. Fazer as curvas devagar. Não utilizar durante muito tempo.

Se furar um pneu na parte de trás do veículo enquanto reboca outro veículo, montar a roda sobresselente temporária na frente e um pneu normal na traseira.

Correntes de neve ➔ 225.

**Roda sobresselente com pneu direccional**

Se possível, montar pneus direccionais de forma a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex., uma seta) na parede lateral do pneu.

O indicado a seguir aplica-se a pneus montados contra a direcção de condução:

- A condução pode ser afectada. Mande substituir ou reparar o pneu com defeito logo que possível e use-o em vez da roda sobresselente.
- Conduzir com redobrada atenção em superfícies molhadas ou com neve.

**Auxílio de arranque**

Não proceder ao arranque com um carregador de carga rápida.

Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

**⚠ Aviso**

Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar lesões ou danos devido à explosão da bateria ou danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

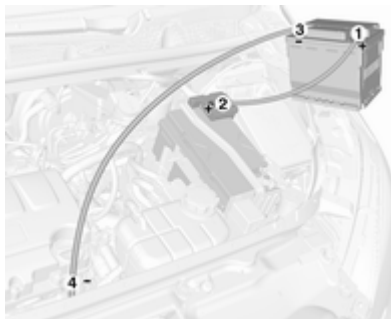
**⚠ Aviso**

Evitar o contacto da bateria com os olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O líquido

contém ácido sulfúrico que pode provocar ferimentos e danos no caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria descarregada pode congelar a temperaturas de 0 °C. Descongelar a bateria congelada antes de ligar os cabos auxiliares de arranque.
- Quando manusear uma bateria usar óculos e roupa de protecção.
- Utilizar um auxiliar de arranque da bateria com a mesma tensão (12 V). A sua capacidade (Ah) não deve ser muito inferior à da bateria descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e uma secção transversal de pelo menos 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> para motores a diesel).
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.

- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de auxílio de arranque.
- Aplicar o travão-de-mão, colocar a caixa de velocidades em ponto morto e a caixa automática em **P**.
- Abrir as capas protectoras do terminal positivo de ambas as baterias.



Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais afastado possível da bateria descarregada, no entanto pelo menos a 60 cm.

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

Para ligar o motor:

1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 min, ligar o outro motor. Não devem ser feitas tentativas de arranque durante mais de 15 s com intervalos de 1 min.

3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.
4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

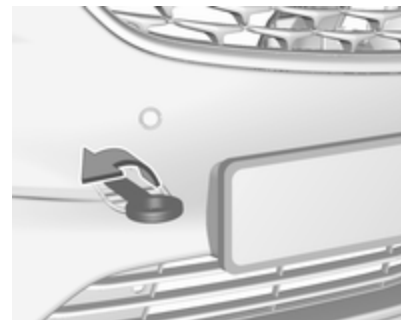
## Rebocar

### Rebocar o veículo



Envolver um pano à volta da ponta de uma chave de fendas plana para evitar danos na pintura. Inserir a chave de parafusos na ranhura existente na parte inferior da tampa. Soltar a tampa deslocando cuidadosamente a chave de parafusos para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo  
↗ 216.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Ligar a ignição para destrancar a roda da direcção e se poder utilizar luzes dos travões, buzina e limpa-pára-brisas.

Mudar a alavanca seletora para a posição de ponto morto.

Desengatar o travão de mão.

**Atenção**

Nunca rebocar um veículo equipado com o sistema de tracção integral (AWD) com os pneus dianteiros ou traseiros na estrada. Se um veículo equipado com o sistema de tracção integral (AWD) for rebocado com os pneus dianteiros ou traseiros na estrada, o sistema de tracção do veículo poderá ficar seriamente danificado. Ao rebocar veículos com tracção integral, nenhum dos quatro pneus pode estar em contacto com a estrada.

**Atenção**

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de fumos de escape do veículo rebocador, ligar o sistema de recirculação do ar ⇨ 136 e fechar as janelas.

Veículos com caixa de velocidades manual: O veículo deve ser rebocado virado para a frente. A velocidade máxima é 80 km/h. Em todos os outros casos e quando a caixa de velocidades estiver avariada, o eixo dianteiro deve ser elevado do chão.

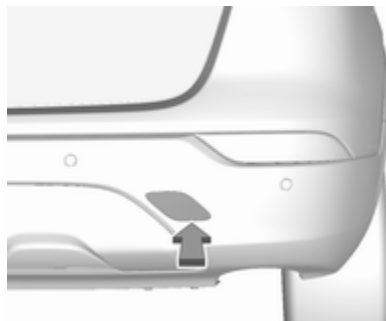
Veículos com caixa de velocidades automática: Não rebocar o veículo utilizando o olhal de reboque.

Rebocar com um cabo de reboque pode causar danos graves na caixa de velocidades automática. Ao rebocar veículos com caixa de velocidades automática, usar equipamento de plataforma plana ou de elevação de rodas.

Recorrer a uma oficina.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa e fechar a tampa.

**Rebocar outro veículo**

Envolver um pano à volta da ponta de uma chave de fendas plana para evitar danos na pintura. Inserir a chave de parafusos na ranhura existente na curva inferior da tampa. Soltar a tampa deslocando cuidadosamente a chave de parafusos para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 216.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

O olhal de fixação na traseira, por baixo do veículo, nunca deve ser utilizado como olhal de reboque.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

### Atenção

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa na base e encaixá-la.

## Conservação do veículo

### Conservação da carroçaria

#### Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras numa oficina.

#### Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem.

Os dejectos de aves, insectos mortos, resinas, polenes e substâncias semelhantes deverão ser limpas imediatamente, uma vez que contêm substâncias agressivas que podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante do veículo. Os limpa-pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se se lavar o veículo à mão, certificar-se de que os interiores das cavas das rodas são também bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capô, bem como as áreas cobertas por estas.

### Atenção

Usar sempre um produto de limpeza com um pH situado entre 4 e 9.

Não utilizar produtos de limpeza em superfícies quentes.

Lubrifique as dobradiças de todas as portas numa oficina.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza por jacto de alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

### Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico. Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

### Polimento e enceragem

Encere regularmente o veículo (o mais tardar quando a água já não deslizar). Caso contrário, a pintura seca.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se houver resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

### Vidros e escovas do limpa pára-brisas

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou camurça com líquido limpa-vidros e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro a partir do interior, limpar sempre paralelamente ao elemento de aquecimento para evitar danos.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um raspador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador firmemente contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e riscar o vidro.

Limpar escovas de limpa-vidros com um pano macio e líquido limpa-vidros.

Remover resíduos de sujidade das escovas do limpa-pára-brisas com um pano macio e um limpa-vidros. Além disso, remova da janela quaisquer resíduos, tais como cera, restos de insectos e afins.

Os resíduos de gelo, a poluição e a utilização contínua do limpa-pára-brisas nas janelas secas danificarão ou inclusive destruirão as escovas do limpa-pára-brisas.

### Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza por jacto de alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes com pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

### Danos na pintura

Reparar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas com danos maiores ou com ferrugem devem ser reparadas numa oficina.

### Substrutura

Algumas áreas da substrutura do veículo têm um revestimento em PVC enquanto outras áreas críticas possuem uma camada de cera de protecção durável.

Depois de a substrutura ser lavada, verificar a substrutura e aplicar cera se necessário.

Materiais de borracha / betume podem danificar a camada de PVC. Os trabalhos na substrutura devem ser realizados numa oficina.

Antes e depois do Inverno, lavar a substrutura e verificar a camada de cera de protecção.

### Sistema de gás liquefeito

#### Perigo

O gás liquefeito é mais pesado do que o ar e pode juntar-se em pontos de acumulação.

Num fosso, ter cuidado ao executar trabalhos na parte inferior da carroçaria.

Para os trabalhos de pintura e quando for utilizada uma estufa de secagem com uma temperatura superior a 60 °C, o sistema de gás liquefeito deve ser completamente evacuado.

Não fazer quaisquer modificações ao sistema de gás liquefeito.

### Equipamento de reboque

Não limpar a barra da esfera de acoplamento com um jacto de vapor ou equipamento de limpeza por jacto de alta pressão.

### Sistema de suporte traseiro

Limpar o sistema de suporte traseiro com um jacto de vapor ou jacto de alta pressão pelo menos uma vez por ano.

Accionar o sistema de suporte traseiro regularmente se não for utilizado regularmente, especialmente durante o Inverno.

## Conservação do habitáculo

### Interior e estofos

Limpar o interior do veículo, incluindo painel de instrumentos e painéis, apenas com um pano seco ou produto de limpeza de interiores.

Limpar os estofos de pele com água limpa e um pano macio. No caso de forte sujidade, utilizar um produto de limpeza de peles.

O conjunto de instrumentos e os visores devem ser limpos apenas com um pano macio humedecido. É necessário utilizar uma solução de sabão pouco concentrada.

Limpar estofos de tecido com um aspirador e escova. Eliminar nódoas com produto de limpeza de estofos.

Tecidos em têxtil poderão não ter cores fixas. Isso poderá provocar descoloração, especialmente em estofos com cores claras. Nódoas que se podem tirar e descoloração deverão ser limpas o mais rapidamente possível.

Limpar os cintos de segurança com água tépida ou produto de limpeza de interiores.

### Atenção

As fitas de Velcro de vestuário podem danificar os estofos dos bancos.

O mesmo aplica-se ao vestuário com objectos afiados, p. ex. fechos de correr, cintos ou calças de ganga com tachões.

### Peças de plástico e de borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza por jacto de alta pressão.

## Serviço e manutenção

<b>Informações gerais .....</b>	<b>241</b>
Informação sobre a assistência .....	241
<b>Líquidos, lubrificantes e peças recomendados .....</b>	<b>242</b>
Líquidos e lubrificantes recomendados .....	242

## Informações gerais

### Informação sobre a assistência

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

A calendarização de serviço pormenorizado e actualizado para o seu veículo está disponível na oficina.

Visor de serviço ⇨ 92.

### Revisões na Europa

A manutenção do seu veículo é necessária a cada 30 000 km ou ao fim de 1 ano, conforme o que ocorrer primeiro, excepto se houver alguma indicação em contrário no visor de serviço.

Um intervalo de serviço mais curto pode ser válido para um comportamento de condução intenso, p. ex. no caso de táxis e veículos da polícia.

Os intervalos entre revisões na Europa são válidos para os seguintes países:

Alemanha, Andorra, Áustria, Bélgica, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Chipre, Dinamarca, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Grónelândia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, República Checa, Roménia, São Marino, Sérvia, Suécia, Suíça, Reino Unido.

Visor de serviço ⇨ 92.

### Revisões fora da Europa

A manutenção do veículo é necessária a cada 15 000 km ou ao fim de 1 ano, consoante o que ocorrer primeiro, exceto indicação em contrário no visor de serviço.

Estamos perante condições de funcionamento extremas quando uma ou mais das seguintes circunstâncias ocorrerem com frequência: Arranque a frio, situações

de para-arranca, utilização de reboque, condução em montanha, condução em estradas degradadas ou de areia, elevada poluição do ar, presença de areia no ar e teor elevado de poeira, condução a alta altitude e grandes variações de temperatura. Nestas condições extremas de funcionamento, poderá ser necessária a realização de manutenção mais frequente do que o intervalo de serviço normal.

Os intervalos de serviço internacional são válidos para os países não indicados no programa de serviço Europeu.

Visor de serviço ⇨ 92.

## Confirmações

A confirmação do serviço é registada no Manual de Assistência e Garantia. A data e a quilometragem são completados com o carimbo e a assinatura da oficina de assistência.

Garantir que o Manual de Assistência e Garantia é preenchido corretamente, pois é essencial uma prova contínua de serviço em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou

no âmbito de "goodwill", além de constituir uma vantagem ao vender o veículo.

## Intervalo de serviço com a vida útil restante do óleo de motor

O intervalo de serviço baseia-se em vários parâmetros dependendo da utilização.

O visor de serviço informa-o quando deve mudar o óleo de motor.

Visor de serviço ⇨ 92.

## Líquidos, lubrificantes e peças recomendados

### Líquidos e lubrificantes recomendados

Utilizar apenas produtos que cumprem as especificações recomendadas.

#### Aviso

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

### Óleo de motor

O óleo de motor é identificado pela qualidade e viscosidade. A qualidade é mais importante que a viscosidade quando se selecciona o óleo de motor a utilizar. A qualidade do óleo garante por exemplo limpeza do motor, protecção contra desgaste e controlo do envelhecimento do óleo, enquanto

que a graduação da viscosidade dá informação acerca da espessura do óleo a várias temperaturas.

Dexos é a qualidade do óleo de motor mais recente que garante uma protecção ideal para motores a gasolina e diesel. Caso não esteja disponível, terão de ser utilizados óleos de motor de qualidades que façam parte da lista. As recomendações para motores a gasolina também são válidas para motores alimentados a Gás Natural Comprimido (GNC), Gás de Petróleo Liquefeito (GPL) e Etanol (E85).

Seleccionar o óleo de motor adequado com base na respectiva qualidade e na temperatura ambiente mínima ⇨ 247.

#### Atestar com óleo de motor

Atenção
Em caso de óleo derramado, limpar e eliminar corretamente.

Óleos de motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do óleo de motor qualidade e viscosidade.

A utilização de óleos de motor para todos os motores a gasolina apenas com qualidade ACEA é proibida, uma vez que pode danificar o motor sob determinadas condições de utilização.

Seleccionar o óleo de motor adequado com base na respectiva qualidade e na temperatura ambiente mínima ⇨ 247.

#### Aditivos do óleo de motor adicionais

A utilização de aditivos do óleo de motor adicionais poderá causar danos e invalidar a garantia.

#### Gradações da viscosidade do óleo de motor

A graduação de viscosidade SAE dá informação sobre a viscosidade do óleo.

O óleo multigraduado é indicado por dois números, p. ex. SAE 5W-30. O primeiro, seguido de um W, indica a

viscosidade à temperatura mais baixa e o segundo a viscosidade à temperatura mais alta.

Seleccionar o nível de viscosidade adequada dependendo da temperatura ambiente mínima ⇨ 247.

Todos os graus de viscosidade recomendados são adequados para temperaturas ambiente elevadas.

#### Líquido de arrefecimento e anti-congelante

Utilizar apenas líquido de arrefecimento e anti-congelante (LLC) do tipo de ácido orgânico de longa duração, aprovado para o veículo. Consultar uma oficina.

O sistema é atestado de fábrica com líquido de arrefecimento concebido para uma protecção excelente contra corrosão e gelo até aprox. -28 °C. Em países nórdicos, com clima muito frio, o líquido de arrefecimento atestado de fábrica protege de congelamento até aproximadamente -37 °C. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano. A utilização de aditivos do líquido de arrefecimento

adicionais concebidos para dar uma protecção adicional contra a corrosão ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento. A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento adicionais será rejeitada.

### **Líquido lava-vidros**

Utilizar apenas líquido limpa-vidros aprovado para o veículo a fim de evitar danos nas escovas do limpa-vidros, na pintura e em peças de plástico e borracha. Consultar uma oficina.

### **Líquido dos travões e da embraiagem**

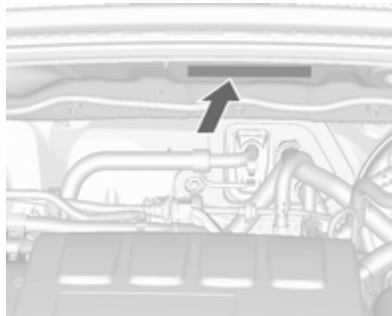
Com o tempo, o líquido dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o líquido dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

## Dados técnicos

<b>Identificação do veículo</b> .....	<b>245</b>
Número de identificação do veículo .....	245
Placa de identificação .....	245
Identificação do motor .....	246
<b>Dados do veículo</b> .....	<b>247</b>
Fluidos e lubrificantes recomendados .....	247
Dados do motor .....	250
Desempenho .....	252
Peso do veículo .....	253
Dimensões do veículo .....	254
Capacidades .....	255
Pressão dos pneus .....	256

## Identificação do veículo

### Número de identificação do veículo



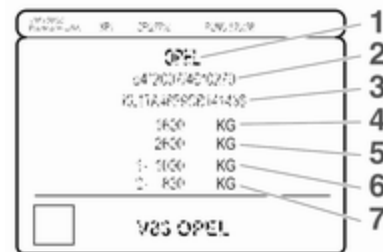
O Número de identificação do veículo encontra-se no compartimento do motor.

O número de identificação do veículo pode estar gravado no painel de instrumentos, visível através do pára-brisas.

## Placa de identificação



A placa de identificação encontra-se na estrutura da porta dianteira esquerda ou direita.



Informações na etiqueta de identificação:

- 1 : fabricante
- 2 : número do tipo de aprovação
- 3 : número de identificação do veículo
- 4 : classificação do peso bruto admissível do veículo em kg
- 5 : peso bruto admissível do atrelado em kg
- 6 : carga máxima admissível do eixo dianteiro em kg
- 7 : carga máxima admissível do eixo traseiro em kg

## Identificação do motor

As tabelas de dados técnicos indicam o código de identificação do motor.

Dados do motor ⇨ 250.

Para identificar o respectivo motor, consultar a potência do motor no Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

O Certificado de Conformidade mostra o código de identificação do motor; outras publicações nacionais poderão mostrar o código de

engenharia. Verificar a cilindrada e a potência do motor para identificar o respetivo motor.

## Dados do veículo

### Fluidos e lubrificantes recomendados

#### Programa de revisões europeu

#### Qualidade requerida do óleo de motor

Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 241

Qualidade do óleo de motor	Motor a gasolina B14XFT, B14NET	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
<b>dexos1 Gen2</b>	✓	–	–
<b>dexos2</b>	–	✓	✓

Todos os motores, exceto B14XFT e B14NET: No caso de a qualidade dexos não estar disponível, pode ser utilizada até 1 l de óleo do motor de qualidade ACEA C3 uma vez entre mudanças de óleo.

#### Gradações da viscosidade do óleo de motor

Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 241

Temperatura ambiente	Motores a gasolina e diesel
até -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40 SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

**Programa de revisões internacional****Qualidade requerida do óleo de motor****Todos os países com intervalo de assistência internacional ➤ 241**

Qualidade do óleo de motor	Motor a gasolina B14XFT, B14NET	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
<b>dexos1 Gen2</b>	✓	–	–
<b>dexos2</b>	–	✓	✓

No caso de não estar disponível a qualidade dexos, poderá ser usado óleo com as qualidades a seguir indicadas:

**Todos os países com intervalo de assistência internacional ➤ 241**

Qualidade do óleo de motor	Motor a gasolina B14XFT, B14NET	Todos os outros motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
ACEA A3/B4	–	✓	✓
ACEA C3	–	✓	✓

**Graduações da viscosidade do óleo de motor****Todos os países com intervalo de assistência internacional ↗ 241**

Temperatura ambiente	Motores a gasolina e diesel
até -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40 SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40
até -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ou SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

1) Permitido, mas recomenda-se a utilização de óleos com a qualidade dexos.

**Dados do motor**

<b>Código de identificação do motor</b>	<b>B14NET</b>	<b>B14NET</b>	<b>B14XFT</b>	<b>B16XER</b>	<b>A18XER</b>
<b>Designação de mercado</b>	<b>1.4</b>	<b>1.4 LPG</b>	<b>1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>1.8</b>
<b>Código de engenharia</b>	<b>B14NET</b>	<b>B14NET</b>	<b>B14XFT</b>	<b>B16XER</b>	<b>A18XER</b>
Cilindrada [cm <sup>3</sup> ]	1364	1364	1399	1598	1796
Potência do motor [kW]	103	103	112	85	103
a rpm	4900-6000	4900-6000	4900-6000	6000	6200
Binário [Nm]	200	200	235	155	178
a rpm	1850-4900	1850-4900	1850-4900	4000	3800
Tipo de combustível	Gasolina	Gás liquefeito / gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Índice de octanas RON <sup>2)</sup>					
recomendado	95	95	95	95	95
admissível	98	98	98	98	98
admissível	91	91	91	91	91
Tipo de combustível adicional	–	Gás líquido (GPL)	–	–	–

2) Uma etiqueta específica do país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos específicos do motor.

<b>Código de identificação do motor</b>	<b>D16DTI</b>	<b>D16DTH</b>
<b>Designação de mercado</b>	<b>1.6</b>	<b>1.6</b>
<b>Código de engenharia</b>	<b>D16DTI</b>	<b>D16DTH</b>
Cilindrada [cm <sup>3</sup> ]	1598	1598
Potência do motor [kW]	81	100
a rpm	3500	3500-4000
Binário [Nm]	300	320
a rpm	1750-2000	2000-2250
Tipo de combustível	Gasóleo	Gasóleo
Índice de octanas RON <sup>2)</sup>		
recomendado		
admissível		
admissível		
Tipo de combustível adicional	—	—

2) Uma etiqueta específica do país na portinhola do depósito de combustível pode substituir os requisitos específicos do motor.

Desempenho

Motor	B14NET	B14NET LPG	B14XFT	B16XER	A18XER
Velocidade máxima [km/h]					
Caixa de velocidades manual	196/186 <sup>3)</sup>	197	–	170	180
Caixa de velocidades automática	191	–	193	–	180

3) Veículos com sistema de tracção integral.

Motor	D16DTI	D16DTH
Velocidade máxima [km/h]		
Caixa de velocidades manual	178	190/187 <sup>3)</sup>
Caixa de velocidades automática	–	188

3) Veículos com sistema de tracção integral.

## Peso do veículo

Tara, versão base sem qualquer equipamento opcional

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
[kg]	B14NET	1319/1370 <sup>4)</sup>	1334
	B14NET LPG	1375	–
	B14XFT	–	1406
	B16XER	1280	–
	A18XER	1305	1392
	D16DTI	1399	–
	D16DTH	1399/1454 <sup>4)</sup>	1412

4) Veículos com sistema de tracção integral.

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

Indicações de carregamento ⇨ 78.

**Dimensões do veículo**

Comprimento [mm]	4275
Largura sem espelhos retrovisores exteriores [mm]	1781
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	2038
Altura (sem antena) [mm]	1659/1746 <sup>5)</sup>
Comprimento do piso da carga [mm]	731
Comprimento do compartimento de carga com os bancos traseiros rebatidos [mm]	1428
Largura da bagageira [mm]	914
Altura da bagageira [mm]	808
Distância entre eixos [mm]	2555
Diâmetro do círculo de viragem [m]	10,9/11,3 <sup>5)</sup>

---

5) Consoante o tamanho e o equipamento da roda.

## Capacidades

### Óleo de motor

Motor	B14NET	B14NET LPG	B14XFT	B16XER	A18XER	D16DTH, D16DTI
incluindo filtro [l]	4,0	4,0	4,0	4,5	4,5	5,0
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

### Depósito de combustível

Gasolina, quantidade de reabastecimento [l]	53
Gasóleo, quantidade de reabastecimento [l]	52
GPL, quantidade de reabastecimento [l]	34

### Depósito de AdBlue

AdBlue, quantidade de reabastecimento [l]	9,8
---	-----

## Pressão dos pneus

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B14NET, B14NET LPG, B16XER, A18XER	215/60 R17,	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	215/55 R18						
	205/70 R16, 215/65 R16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)

Motor	Pneus	Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
		À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])	À frente [kPa/bar] ([psi])	Atrás [kPa/bar] ([psi])
B14XFT, D16DTI, D16DTH	215/60R17,	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	215/55 R18						
	205/70 R16, 215/65 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
Todas	Roda sobresselente temporária 125/70 R16	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

Para os países fora da União Europeia, a pressão dos pneus é independente da carga dos pneus.

## Informação do cliente

<b>Informação do cliente .....</b>	<b>258</b>
Declaração de Conformidade ..	258
REACH .....	262
Confirmação do software .....	262
Marcas registadas .....	265
<b>Registo de dados do veículo e privacidade .....</b>	<b>266</b>
Gravação de dados de eventos .....	266
Identificação por Rádio Frequência (RFID) .....	269

## Informação do cliente

### Declaração de Conformidade

#### Sistemas de radiotransmissão

Este veículo tem sistemas que transmitem e/ou recebem ondas de rádio sujeitas às disposições da Diretiva 1999/5/CE ou 2014/53/UE. Os fabricantes dos sistemas indicados abaixo declaram a conformidade com a Diretiva 1999/5/CE ou a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade CE para cada sistema está disponível no seguinte endereço Web: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

O importador é a  
Opel / Vauxhall, Bahnhofstratz,  
65423 Ruesselsheim, Germany.

#### Imobilizador

Robert Bosch GmbH  
Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento:  
125 kHz

Potência de saída máxima:  
5,1 dBμA/m @ 10 m

#### Sistema de informação e lazer R 4.0 / Navi 4.0

LG Electronics European Shared  
Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
The Netherlands

Frequência de funcionamento (MHz)	Potência de saída máxima (dBm)
-----------------------------------	--------------------------------

2 400,0 - 2 483,5	4
2 400,0 - 2 483,5	13
5 725,0 - 5 850,0	13

#### Sistema de informação e lazer R300 BT

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Frequência de funcionamento:  
2.402-2.480 MHz

Potência de saída máxima: 4 dBm

**Sistema de informação e lazer Navi 900 IntelliLink**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200, 31139  
Hildesheim, Germany

Delphi Deutschland GmbH

Delphiplatz 1, 42367 Wuppertal,  
Germany

Frequência de funcionamento (MHz)	Potência de saída máxima (mW)
---	-------------------------------------

2400 - 2480	10
-------------	----

2400 - 2480	20
-------------	----

**Módulo da antena**

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,  
Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

**Módulo OnStar**

LG Electronics European Shared  
Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
The Netherlands

Frequência de  
funcionamento  
(MHz)

2402 - 2480

2412 - 2462

880 - 915

1710 - 1785

1850 - 1910

1920 - 1980

2500 - 2570

Potência de  
saída máxima  
(dBm)

4

18

33

24

24

24

23

**Recetor da chave eletrônica**

Denso Cooperation

Waldeckerstraße 11, 64546  
Mörfelden-Walldorf, Germany

Frequência de funcionamento:  
125 kHz

Potência de saída máxima:  
-0,14 dBm

**Transmissor da chave eletrônica**

Denso Cooperation

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-  
ken 448-8661, Japan

Frequência de funcionamento:  
433,92 MHz

Potência de saída máxima:  
-5,88 dBm

**Transmissor do radiotelecomando**

Continental Automotive GmbH

Siemensstraße 12, 93055  
Regensburg, Germany

Frequência de funcionamento:  
433,92 MHz

Potência de saída máxima:  
-5,7 dBm

**Transmissor do radiotelecomando**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento:  
433,92 MHz

Potência de saída máxima: 4 dBm

**Recetor do radiotelecomando**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839  
Gerlingen, Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

**Sensores da pressão dos pneus**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Frequência de funcionamento:  
433,92 MHz

Potência de saída máxima: 10 mW

**Recetor do controlo à distância do  
aquecedor de estacionamento**

Eberspächer Climate Control  
Systemse GmbH & Co. KG

Eberspächerstraße 24, 73730  
Esslingen, Germany

Frequência de funcionamento: N/A

Potência de saída máxima: N/A

**Transmissor do controlo à distância  
do aquecedor de estacionamento**

Eberspächer Climate Control  
Systemse GmbH & Co. KG

Eberspächerstrasse 24, 73730  
Esslingen, Germany

Frequência de funcionamento:  
434,6 MHz

Potência de saída máxima: 10 dBm

## Macaco



GM Korea

GM Korea Company  
199-1, Cheongwon-Dong,  
Bupyeong, Suwon, 461-714, Korea**Declaration of Conformity**

pursuant to Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

**Product description:** Car jack**Type/Part No.** : 13590195

is in conformity with Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Hans-Peter Metzger  
Adam Opel AG  
65423 Rüsselsheim / Germany

Incheon, Republic of Korea, 4 April 2014

Daehyeok An  
Engineering Group Manager Tire Wheel Systems  
GM Korea

### Tradução da Declaração de Conformidade original

Declaração de Conformidade de acordo com a Directiva 2006/42/CE

Declaramos que o produto:

Designação do produto: Macaco

Tipo/número de peça GM: 13590195  
está em conformidade com as disposições da Directiva 2006/42/CE.

Normas técnicas aplicadas:

GMW 14337 : Macaco do equipamento  
normalizado - Testes do equipamento

GMW15005 : Macaco e roda sobresselente do equipamento de série, teste do veículo

### A pessoa autorizada a compilar a documentação técnica é

Hans-Peter Metzger

Director de Engenharia de Chassis & Estrutura do Grupo

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

### Assinado por

Daehyeok An  
Director do Grupo de Engenharia,  
Sistemas de Jantes e Pneus

GM Coreia

Bupyung, Incheon, 403-714, Coreia  
Incheon, República da Coreia, 4 de  
Abril de 2014

### REACH

O

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) é um regulamento da União Europeia adotado para melhorar a proteção da saúde humana e do ambiente contra os riscos que podem ser colocados pelos produtos químicos. Visitar [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) para mais informações e para aceder à comunicação do Artigo 33.

### Confirmação do software

Certos componentes OnStar incluem software libcurl e unzip e outro software de terceiros. Abaixo são

fornecidos os avisos e as licenças associados ao software libcurl e unzip e a outro software de terceiros; consultar <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Consulte a tradução a seguir ao texto original.

### libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability,

whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

## libcurl

Aviso de direitos de autor e permissões

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos os direitos reservados.

É por este meio concedida autorização para usar, copiar, modificar e distribuir este software para qualquer objectivo com ou sem pagamento, desde que o aviso de

direitos de autor presente acima e este aviso de autorização apareça e todas as cópias.

O software é fornecido "tal e qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita, incluindo, sem limitação, as garantias de comercialização, adequação a um fim específico e não infração de direitos de terceiros. Em nenhuma circunstância serão os autores ou os titulares dos direitos de autor responsáveis por qualquer reclamação, danos ou outras responsabilidades, seja por ação do contrato, negligência ou outra ação lesiva, resultante de ou relativa ao software ou à utilização ou qualquer outro tipo de gestão no software.

Excepto conforme o texto deste aviso, o nome do proprietário dos direitos de autor não deverá ser usado em publicidade ou semelhante para promover a venda, utilização ou outras acções neste software sem o consentimento prévio por escrito do proprietário dos direitos de autor.

## unzip

Esta é a versão de 10 de Fevereiro de 2005 da licença e direitos de autor de Info-ZIP. A versão definitiva deste documento deve estar indefinidamente disponível em <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Todos os direitos reservados.

Para os fins destes direitos de autor e licença, "Info-ZIP" refere-se ao seguinte conjunto de indivíduos:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software é fornecido "tal qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita. Em nenhum caso será a Info-ZIP ou seus contribuintes considerada responsável por quaisquer danos directos, indirectos, acidentais, especiais ou consequentes originários da utilização ou incapacidade de utilização deste software.

É por este meio concedida autorização para usar este software para qualquer objectivo, incluindo aplicações comerciais, e para o alterar e redistribuir livremente, sujeito às seguintes restrições:

1. As redistribuições do código de fonte devem reter o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista de condições.
2. As redistribuições em forma de binário (executáveis compilados) devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista

de condições na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição. A única excepção a esta condição é a redistribuição de um binário convencional UnZipSFX (incluindo SFXWiz) como parte de um arquivo de auto-extractão; tal é permitido sem inclusão desta licença, desde que a etiqueta normal SFX não tenha sido retirada do binário ou sido desactivada.

3. As versões alteradas - incluindo, mas não se limitando a portas para novos sistemas operativos, portas existentes com novas interfaces gráficas, e versões de biblioteca dinâmica, partilhada ou estática - têm de ser claramente assinaladas como tal e não podem ser descritas como fonte original. As ditas versões alteradas também não podem ser descritas como publicações Info-ZIP, incluindo, sem limitação, a identificação das versões alteradas com os nomes "Info-ZIP" (ou qualquer variante dos mesmos, incluindo, sem

limitação, diferentes capitalizações), "Pocket UnZip", "WiZ" ou "MacZip" sem o consentimento explícito da Info-ZIP. As ditas versões alteradas também não têm permissão para utilizarem indevidamente endereços eletrónicos da Zip-Bugs ou Info-ZIP ou o(s) URL da Info-ZIP.

4. A Info-ZIP retém o direito de utilizar os nomes "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" e "MacZip" para as suas próprias publicações de fonte e binário.

## Marcas registadas

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ é uma marca da Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® são marcas registadas da Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® são marcas registadas da Apple Inc.

**Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® e DivX Certified® são marcas registadas da DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® é uma marca registada da EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ e Google Play™ Store são marcas da Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ é uma marca comercial da Stitcher, Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® é uma marca registada da VDA.

## Registo de dados do veículo e privacidade

### Gravação de dados de eventos

No veículo estão instaladas unidades de controlo eletrónico. As unidades de controlo processam os dados, os quais são recebidos pelos sensores do veículo, por exemplo, ou que as mesmas geram ou trocam entre si. Algumas unidades de controlo são necessárias para o funcionamento seguro do veículo, outras ajudam o condutor durante a condução (sistemas de apoio ao condutor), enquanto outras disponibilizam funções de conforto ou de informação e lazer.

### Dados de funcionamento no veículo

As unidades de controlo processam dados para o funcionamento do veículo.

Estes dados incluem, por exemplo:

- Informações do estado do veículo (p. ex., velocidade de rotação das rodas, velocidade, atraso do movimento, aceleração lateral, indicação de "cintos de segurança apertados").
- Condições ambientes (p. ex., temperatura, sensor de chuva, sensor de distância).

A maioria destes dados são voláteis e processados apenas no próprio veículo, não indo além do período de funcionamento.

Além disso, muitas unidades de controlo incluem dispositivos de armazenamento de dados (a chave do veículo, entre outros). Estes servem para permitir a documentação temporária ou permanente sobre o estado do veículo, tensão dos componentes, requisitos de manutenção e ocorrências técnicas e erros.

São guardadas as seguintes informações, por exemplo:

- Estados de funcionamento dos componentes do sistema (p. ex., nível de enchimento, pressão dos pneus, estado da bateria).
- Estado de carga da bateria de alta tensão, autonomia estimada (no caso de veículos elétricos).
- Avarias e defeitos em componentes importantes do sistema (p. ex., luzes, travões).
- Reações do sistema em situações de condução especiais (p. ex., acionamento de um airbag, atuação dos sistemas de controlo da estabilidade).
- Informações sobre ocorrências causadoras de danos no veículo.

Em casos especiais (p. ex., se o veículo detetou uma avaria), poderá ser necessário guardar dados que, de outra forma, seriam voláteis.

Ao utilizar serviços, os dados de funcionamento armazenados podem ser lidos juntamente com o número de identificação do veículo e utilizados, se necessário. O pessoal

que trabalha para a rede de assistência (p. ex., garagens, fabricantes) ou terceiros (p. ex., serviços de reparação) pode ler os dados a partir do veículo. Os serviços incluem serviços de reparação, processos de manutenção, casos de garantia e medidas de controlo da qualidade.

De uma maneira geral, os dados são lidos através da porta OBD (On-Board Diagnostics, ou sistema de autodiagnóstico) prescrita por lei existente no veículo. Os dados de funcionamento que foram lidos documentam o estado técnico do veículo ou de componentes individuais e ajuda com o diagnóstico de avarias, a conformidade com obrigações da garantia e o melhoramento da qualidade. Estes dados, em particular informações sobre a tensão de componentes, ocorrências técnicas, erros do operador e outras falhas, são transmitidos ao fabricante sempre que adequado, juntamente com o número de identificação do veículo. O fabricante está igualmente sujeito à responsabilidade civil do produto. O

fabricante também necessita potencialmente dos dados de funcionamento dos veículos para as recolhas de produtos.

As memórias de avarias no veículo podem ser repostas por uma empresa de assistência ao realizar a manutenção ou reparações.

### **Funções de conforto e de informação e lazer**

É possível guardar no veículo definições de conforto e definições personalizadas e alterá-las em qualquer altura.

Consoante o nível de equipamento em questão, estas incluem

- Definições da posição do banco e do volante,
- Definições do chassis e ar condicionado,
- Definições personalizadas, tais como a iluminação interior.

O condutor pode introduzir os seus próprios dados nas funções de informação e lazer do veículo como parte das funcionalidades selecionadas.

Consoante o nível de equipamento em questão, estas incluem

- Dados de multimédia, tais como música, vídeos ou fotografias para reprodução num sistema de multimédia integrado,
- Dados de livro de endereços para utilização com um sistema mãos-livres integrado ou um sistema de navegação integrado,
- Destinos introduzidos,
- Dados sobre a utilização de serviços online.

Estes dados relativos às funções de conforto e de informação e lazer podem ser guardados localmente no veículo ou mantidos num dispositivo ligado ao veículo (p. ex., um smartphone, uma pen USB ou um leitor de MP3). Os dados introduzidos pelo condutor podem ser eliminados em qualquer altura.

Estes dados apenas podem ser transmitidos para fora do veículo a pedido do condutor, em particular ao utilizar serviços online de acordo com as definições selecionadas pelo condutor.

### **Integração com smartphone, p. ex. Android Auto ou Apple CarPlay**

Se o veículo estiver equipado em conformidade, é possível ligar um smartphone ou outro dispositivo móvel ao veículo a fim de controlá-lo através dos comandos integrados no veículo. Neste caso, a imagem e o som do smartphone podem ser reproduzidos através do sistema de multimédia. Ao mesmo tempo, são transmitidas informações específicas ao smartphone. Consoante o tipo de integração, estas incluem dados tais como a posição, o modo dia/noite e outras informações genéricas do veículo. Para mais informações, consultar as instruções de utilização do veículo/sistema de informação e lazer.

A integração permite utilizar aplicações para smartphone selecionadas, tais como navegação ou reprodução de música. Não é possível a integração adicional entre o smartphone e o veículo, em particular o acesso ativo aos dados do veículo. A natureza do

processamento adicional de dados é determinada pelo fornecedor da aplicação utilizada. A possibilidade de o condutor configurar definições, e quais, depende da aplicação em questão e do sistema operativo do smartphone.

### **Serviços online**

Se o veículo possui uma ligação de rede sem fios, isto permite a troca de dados entre o veículo e outros sistemas. A ligação de rede sem fios é possível mediante um dispositivo transmissor no veículo ou um dispositivo móvel fornecido pelo condutor (p. ex., um smartphone). As funções online podem ser utilizadas através desta ligação de rede sem fios. Estas incluem serviços online e aplicações fornecidas ao condutor pelo fabricante ou por outros fornecedores.

### **Serviços do fabricante**

No caso dos serviços online do fabricante, as funções relevantes são descritas pelo fabricante numa localização adequada (p. ex., Manual

de Instruções, sítio Web do fabricante) e são fornecidas as informações de proteção dos dados associadas. Os dados pessoais poderão ser utilizados para fornecer serviços online. A troca de dados para este efeito tem lugar através de uma ligação protegida, p. ex. utilizando os sistemas de TI do fabricante fornecidos para o efeito. A recolha, o processamento e a utilização de dados pessoais para os fins de preparação de serviços tem lugar unicamente com base na permissão legal, p. ex. no caso do sistema de comunicação de emergência eCall ou de um acordo contratual, ou mediante autorização. O condutor pode ativar ou desativar os serviços e funções (os quais estão sujeitos a custos até certo ponto) e, em alguns casos, a totalidade da ligação de rede sem fios do veículo. Em particular, isto não inclui funções e serviços legais, tais como o eCall.

### **Serviços de terceiros**

Se o condutor utilizar serviços online de outros fornecedores (terceiros), estes serviços estão sujeitos às condições de responsabilidade civil e de proteção e utilização de dados do fornecedor em questão. O fabricante, frequentemente, não tem qualquer influência sobre os conteúdos trocados a este respeito.

Como tal, o condutor deve prestar atenção à natureza, âmbito e finalidade da recolha e utilização de dados pessoais no âmbito de serviços de terceiros prestados pelo fornecedor em questão.

### **Identificação por Rádio Frequência (RFID)**

A tecnologia de RFID é utilizada em alguns veículos para funções tais como a monitorização da pressão dos pneus e segurança do sistema de ignição. Também é utilizada em relação com comodidades tais como radiotelecomando para trancagem/destrancagem das portas e arranque, e transmissores no veículo para abertura e fecho de garagens. A tecnologia RFID em veículos Opel não utiliza ou grava informação pessoal ou ligações a qualquer outro sistema Opel que contenha informação pessoal.

# Índice remissivo

## A

Abastecer .....	186
Accionamento manual dos vidros	37
Acessórios e alterações no veículo .....	197
Acionamento eletrónico dos vidros .....	37
Acoplamento de reboque .....	193
AdBlue.....	100, 154
Airbags e pré-tensores dos cintos	98
Ajuste do alcance dos faróis .....	126
Ajuste do encosto de cabeça .....	8
Ajuste dos bancos .....	6, 43
Ajuste dos espelhos retrovisores . .	8
Ajuste do volante .....	9, 81
Ajuste eléctrico .....	34
Alavanca seletora .....	158
Alternador .....	98
Apoio aos sinais de trânsito.....	178
Aquecimento .....	45
Aquecimento auxiliar.....	140
Aquecimento dos assentos.....	45
Arranque .....	17
Arranque e funcionamento.....	144
Arrumação na parte dianteira do veículo.....	63
Assistência à travagem .....	164
Assistência de arranque em subidas .....	164
Assistência dos máximos...	101, 125

Autostop.....	149
Auxiliar de estacionamento ultra-sónico.....	174
Auxílio de arranque .....	233
Avaria .....	160, 235
Aviso de colisão dianteira.....	171
Aviso de desvio de trajetória	99, 182
Aviso do cinto de segurança .....	97

## B

Bagageira .....	31, 75
Bagageira de tejadilho .....	78
Bancos dianteiros.....	42
Barra de reboque.....	191
Bateria do veículo .....	202
BlueInjection.....	154
Botão de acionamento.....	145
Buzina .....	14, 82

## C

Caixa de fusíveis na bagageira .	215
Caixa de fusíveis no compartimento do motor .....	211
Caixa de fusíveis no painel de instrumentos .....	213
Caixa de velocidades .....	16
Caixa de velocidades automática .....	157
Caixa de velocidades manual ...	161
Câmara traseira .....	176
Capacidades .....	255

Capot .....	198
Características da iluminação....	133
Carga no tejadilho.....	78
Catalisador .....	154
Centro de Informação do Condutor.....	103
Chave, definições memorizadas. .	25
Chave eletrónica.....	23
Chaves .....	21
Chaves, fechaduras.....	21
Cinto de segurança .....	8
Cinto de segurança de três pontos	47
Cintos de segurança .....	46
Climatização .....	16
Climatização automática eletrónica .....	138
Cobertura da bagageira .....	76
Cobertura do piso na bagageira .	77
Coberturas dos faróis embaciadas .....	131
Código.....	110
Comandos.....	81
Combustível.....	184
Combustível para funcionamento a gás líquido... 186	
Compartimento de arrumação na consola central .....	64
Compartimento de arrumação por baixo do banco .....	64
Compartimentos de arrumação....	62

Condições de condução e sugestões para o reboque .....	192
Confirmação do software.....	262
Conservação da carroçaria .....	237
Conservação do aspecto.....	237
Conservação do habitáculo .....	240
Conta-quilómetros .....	88
Conta-quilómetros parcial .....	88
Conta-rotações .....	89
Controlo automático da iluminação .....	124
Controlo da iluminação do painel de instrumentos .....	131
Controlo eletrónico de estabilidade.....	165
Controlo eletrónico de estabilidade e sistema de controlo da tração.....	100
Controlo sobre o veículo .....	144
Convexos .....	34
Correntes de neve .....	225
Corte de corrente .....	160

## D

Dados do motor .....	250
Dados do veículo.....	247
Dados específicos do veículo .....	3
Declaração de Conformidade....	258
DEF.....	154
Definições memorizadas.....	25

Desativação do Airbag .....	98
Desativação de airbag .....	54
Desativação diferida da alimentação.....	147
Desempenho .....	252
Designação dos pneus .....	218
Desligar por sobrecarga de rotação do motor .....	149
Destrançar o veículo .....	6
Dimensões do veículo .....	254
Direção.....	144
Dispositivo de segurança para crianças .....	30

## E

Encostos de cabeça .....	41
Entrada de ar .....	141
ERA GLONASS.....	121
Espelhos retrovisores aquecidos	35
Espelhos retrovisores exteriores..	34
Espelhos retrovisores interiores..	36
Espelhos retrovisores rebatíveis .	35
Estacionamento .....	19, 151
Estofos.....	240
Etiqueta do airbag.....	49
Execução dos trabalhos .....	198

## F

Faróis de halogéneo .....	206
Faróis de nevoeiro .....	102, 131, 207

Faróis na condução no estrangeiro .....	126
Ferramentas .....	216
Ferramentas do veículo.....	216
Filtro de partículas.....	153
Filtro de partículas diesel .....	153
Filtro de pólen .....	141
Fluido de escape diesel.....	154
Fluidos e lubrificantes recomendados.....	247
Função automática de antiencandeamento .....	36
Função manual de antiencandeamento .....	36
Funcionamento do ar condicionado .....	141
Furo.....	229
Fusíveis .....	210

## G

Gases de escape .....	152
Gravação de dados de eventos. ....	266
Grelhas de ventilação.....	140
Grelhas de ventilação fixas .....	141
Grelhas de ventilação reguláveis .....	140

## I

Identificação do motor.....	246
Identificação por Rádio Frequência (RFID).....	269

Iluminação de entrada no veículo .....	133
Iluminação de saída no veículo .....	133
Iluminação dianteira adaptativa .....	102, 127
Iluminação do porta-luvas.....	132
Iluminação exterior .....	12
Iluminação interior.....	131
Imobilizador.....	101
Imobilizador eletrónico .....	34
Imobilizar o veículo a longo prazo .....	197
Indicação de Distância à Frente. ....	174
Indicações de carregamento .....	78
Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor .....	92
Indicador do nível de combustível .....	89
Indicadores.....	88
Informação para uma condução inicial.....	6
Informação sobre a assistência .....	241
Informações gerais .....	191
Interruptor das luzes .....	123
Introdução .....	3

## J

Janelas.....	36
--------------	----

## K

Kit de primeiros socorros .....	78
Kit de reparação de pneus .....	225

## L

Ligar o motor .....	147
Limitador de velocidade.....	102, 169
Limpa-para-brisas e lava-para-brisas .....	82
Limpa-vidros e lava-vidros do óculo traseiro .....	84
Líquido de arrefecimento do motor .....	200
Líquido de arrefecimento e anti-congelante.....	242
Líquido dos travões .....	202
Líquido dos travões e da embraiagem.....	242
Líquido limpa-vidros .....	202
Líquidos e lubrificantes recomendados .....	242
Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças .....	59
LPG.....	90, 186, 247
Luz da chapa de matrícula .....	209
Luz de aviso de avaria .....	98
Luz de nevoeiro traseira.....	131, 209
Luzes da pala pára-sol .....	132
Luzes de aviso.....	88, 93
Luzes de condução diurna .....	127
Luzes de emergência .....	130
Luzes de leitura .....	132
Luzes de marcha-atrás .....	131

Luzes de máximos .....	101, 125
Luzes de nevoeiro traseiras .....	102
Luzes do habitáculo .....	132
Luzes exteriores.....	123
Luzes indicadoras de mudança de direção .....	97, 130
Luzes traseiras .....	208
Luz exterior .....	101

## M

Macaco.....	216
Manómetros.....	88
Marcas registadas.....	265
Mensagens de falha .....	110
Modo de arrumador.....	108
Modo manual .....	159
Mostrador do nível médio.....	103
Mostrador do nível superior.....	103
Motores a diesel .....	185
Motores a gasolina .....	184
Mudança de velocidades.....	99
Mudar para outros pneus .....	224

## N

Nível de combustível baixo .....	101
Número de identificação do veículo .....	245

## O

Óculo traseiro aquecido .....	38
Óleo da direção assistida.....	201

Óleo de motor .....	199, 242, 247
Óleo, motor.....	242, 247
Olhais de fixação .....	77
OnStar.....	117

## P

Palas pára-sol .....	38
Para-brisas.....	36
Perigo, Aviso e Atenção .....	4
Personalização do veículo .....	112
Perspetiva geral do painel de instrumentos .....	10
Peso do veículo .....	253
Placa de identificação .....	245
Pneus de inverno .....	217
Porta aberta .....	103
Porta-luvas .....	62
Portas.....	31
Posição dos bancos .....	42
Posições do interruptor da ignição .....	145
Pré-incandescência .....	100
Pressão do óleo de motor .....	100
Pressão dos pneus .....	218, 256
Profundidade do relevo .....	224
Programador de velocidade .....	102, 167
Programa electrónico de estabilidade desligado.....	100
Programas de condução com comando eletrónico .....	159

Proteção antirroubo .....	32
Protecção para evitar a descarga da bateria .....	134
Purgar o sistema de combustível diesel .....	204

## R

Radiotelecomando .....	22
REACH.....	262
Rebocar.....	191, 192, 235
Rebocar outro veículo .....	236
Rebocar o veículo .....	235
Recolha de veículos em fim de vida .....	198
Recomendações de condução...	144
Redução catalítica selectiva.....	154
Registo de dados do veículo e privacidade.....	266
Relógio.....	85
Rodagem do veículo .....	144
Rodas .....	217
Roda sobresselente .....	231

## S

Segurança do veículo.....	32
Seletor de combustível .....	90
Sensores de estacionamento ....	174
Serviço .....	141
Símbolos .....	4
Sinais sonoros de aviso .....	111
Sinal de luzes .....	126

Sistema de airbag de cortina .....	53
Sistema de airbag lateral .....	53
Sistema de airbags .....	49
Sistema de alarme antirroubo ....	32
Sistema de aquecimento e ventilação .....	135
Sistema de ar condicionado .....	136
Sistema de controlo da inclinação.....	166
Sistema de controlo da pressão dos pneus.....	100, 219
Sistema de controlo da tração ...	164
Sistema de controlo da tracção desligado.....	100
Sistema de controlo em descida .	99
Sistema de fecho centralizado ....	25
Sistema de reconhecimento de sinais de trânsito.....	102
Sistema de segurança para crianças.....	55
Sistema de suporte traseiro.....	64
Sistema de travagem antibloqueio .....	163
Sistema de travagem antibloqueio (ABS) .....	99
Sistema de travagem e embraiagem .....	99
Sistema do airbag frontal .....	52
Sistema eléctrico.....	210
Sistema Flex-Fix.....	64

Sistema para/arranca.....	149
Sistemas de apoio ao condutor ..	167
Sistemas de controlo da climatização.....	135
Sistemas de controlo de condução.....	164
Sistemas de detecção de objectos.....	174
Sistemas de limpa para-brisas e de lava para-brisas .....	14
Sistemas de retenção para crianças .....	55
Substituição das escovas do limpa para-brisas .....	204
Substituição de roda .....	229
Substituir lâmpadas .....	205
Suporte para bebidas .....	63
Suporte para bicicletas.....	64

## T

Tampões de rodas .....	225
Tecto de abrir .....	39
Tejadilho.....	39
Telecomandos no volante .....	81
Temperatura exterior .....	84
Tensão da bateria .....	111
Tomadas .....	87
Tração integral .....	162
Trancagem diferida.....	29

Trancar automaticamente as portas .....	29
Travão de mão.....	162, 163
Travões .....	162, 202
Triângulo de pré-sinalização .....	77

## U

Utilize o Manual de Instruções .....	3
--------------------------------------	---

## V

Veículo detetado à frente.....	102
Velocímetro .....	88
Ventilação.....	135
Verificações do veículo.....	198
Visor da caixa de velocidades ...	157
Visor de informação.....	108
Visor de serviço .....	92
Visores de informação.....	103
Volante aquecido .....	81

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Opel Automobile GmbH reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: Janeiro 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

**ID-OMKAOLSE1801-pt**

